

Vue d'ensemble

Appareil principal

FR

- Façade**
1. Voyant bleu du mode veille
 2. Compartiment disque
 3. PLAY: lecture
 4. OPEN/CLOSE: ouvrir et fermer le compartiment disque
 5. STANDBY: pour allumer l'appareil en mode veille ou revenir en mode veille
 6. STOP/RES: arrêter la lecture ;
appuyer plusieurs fois : choisir la résolution pour Progressive Scan
 7. IR: champ de réception pour l'émetteur de la télécommande
 8. USB: voyant du mode USB
 9. Afficheur (voir plus bas)
 10. Lecteurs pour différentes cartes mémoire
 11. Prise USB
 12. PHONES: prise oreillettes/casque
 13. VOLUME: bouton de réglage du volume pour oreillettes/casque

- Arrière**
1. Bouton d'alimentation
 2. Câble d'alimentation
 3. HDMI : sortie HDMI (transfert numérique d'images et de son)
 4. FRONT: raccord à l'enceinte avant gauche/droite
 5. REAR : raccord à l'enceinte arrière gauche/droite
 6. CENT : raccord à l'enceinte centrale
 7. S-VIDEO : sortie S-VIDEO (transfert d'images au téléviseur)
 8. SUB : raccordement au subwoofer (caisson de basses)
 9. VIDEO OUT: sortie VIDEO (transfert d'images au téléviseur)
 10. OPTICAL: sortie audio numérique
 11. AV CONNECTOR (RGB) - TV : prise Péritel pour le raccordement d'un téléviseur ou d'un magnétoscope
 12. Y Pr Pb: sorties composantes
 13. COAXIAL: sortie audio numérique

- Écran**
1. Statut: DVD
 2. Lecture
 3. Pause
 4. Mode lecture
 5. Répétition
 6. Statut en format audio dts
 7. Disque au format Dolby Digital
 8. Temps écoulé H:MM:SS
 9. Chapitre actuel / titre actuel
 10. PBC : contrôle playback actif (Video-CD)
 11. Statut : MP3
 12. Statut : VCD

Télécommande

Télécommande DVD et télécommande universelle

Cette vue d'ensemble décrit les fonctions des touches pour la commande du lecteur de DVD. Cette télécommande vous permet cependant aussi de commander d'autres appareils. Les fonctions de la télécommande en tant que télécommande universelle sont décrites au chapitre "La télécommande 5 en 1", page 40.

Si le lecteur de DVD ne réagit pas à une pression de touche, appuyez éventuellement au préalable sur la touche source DVD.



1. Activer et désactiver le mode veille
2. TV: touche source : commande d'un autre appareil (p. ex. TV)
3. STB: touche source : commande d'un autre appareil (p. ex. récepteur SAT, décodeur numérique externe)
4. DVD: touche source : commande du lecteur de DVD
5. VCR: touche source : commande d'un autre appareil (p. ex. magnétoscope)
6. AUX: touche source : commande d'un autre appareil (p. ex. amplificateur)
7. CODE: entrer le code pour autres types d'appareil ; voir page 40
8. SUBTITLE: sélectionner la langue des sous-titres ; ouvrir le télétexte en mode TV ; voir page 40
9. TITLE: afficher le menu des titres (DVD) ; EPG: « Electronic Program Guide » en mode TV ; voir page 40
10. Touches fléchées : naviguer dans les menus
11. ENTER : valider la sélection
12. RETURN/EXIT: retour au menu/quitter le menu
13. MENU :afficher un menu
14. DIGEST: afficher les fonctions spéciales
15. PROGRAM : programmer l'ordre de lecture
16. BOOKMARK: fonction Signets
17. SEARCH: sélectionner directement titre/durée
18. AUDIO: sélection directe de la langue (DVD)
19. ZOOM: agrandir l'image
20. USB/CARD: sélectionner mode USB ou mode carte
21. CARD SELECT: touche sans fonction sur ce modèle
22. Voyant confirmant une pression de touche
23. 0-9: touches numériques, p. ex. pour sélectionner directement un titre et un chapitre
24. CLEAR / -/-: effacer une sélection (menus) Mode TV: saisie de numéros de programme à 1 ou 2 chiffres
25. SETUP/AV: ouvrir le menu de réglage / AV: commande d'autres appareils, voir page 40
26. : saut de titre avant/arrière (SKIP); P+/P- : sélection de programme sur le téléviseur ; voir page 40
27. : fonction sourdine du téléviseur ; voir page 40 ; la fonction sourdine fonctionne également en mode DVD
28. : augmenter/baisser le volume du téléviseur ; voir page 40
29. : retour rapide
30. : lecture
31. : avance rapide
32. / KEY LOCK: commencer l'enregistrement / blocage des touches
33. : arrêter la lecture
34. : interrompre la lecture
35. OPEN/CLOSE: ouvrir et fermer le compartiment disque
36. SLOW/F: avance au ralenti
37. SLOW/R: retour au ralenti
38. REPEAT: fonctions de répétition
39. REPEAT A-B: répétition d'une séquence définie
40. RANDOM: lire les titres dans un ordre aléatoire
41. ANGLE: perspective (angle de vue)
42. 3D: fonction surround virtuelle
43. DISPLAY:affichage du titre actuel / de la durée de lecture écoulée

Table des matières

Vue d'ensemble	5
Appareil principal	5
Télécommande	6
Table des matières	7
Consignes de sécurité	9
Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants	9
Installer l'appareil en toute sécurité	9
Laisser la prise secteur accessible	9
Ne jamais réparer soi-même l'appareil	10
Le lecteur de CD	10
Casque	10
En cas de dysfonctionnements	10
Manipulation sûre des piles	10
Nettoyer l'appareil	11
Généralités	12
À propos des DVD	12
Autres formats compatibles	13
Formats audio surround disponibles	13
Préparation	14
Déballer l'appareil	14
Insérer les piles dans la télécommande	14
Raccordements et branchements possibles	15
Installer l'appareil	15
Branchements possibles entre le lecteur de DVD et le téléviseur	15
Raccordement au téléviseur avec Progressive Scan	17
Raccordement « home cinéma » avec transmission analogique du son	19
Transmission numérique du son	20
Raccordement au secteur	20
Facultatif : raccordement du casque	20
Fonction des touches	21
Commande sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande	21
Veille/mise en marche/mise hors tension	21
Insérer un disque	21
Lecture de carte mémoire et d'USB Memory Stick	22
Blocage des touches – KEY LOCK	22
Fonctions de lecture	22
Fonctions de recherche	23
Fonctions de répétition	24
Programmer l'ordre de lecture – PROGRAM	24
Sélection directe par titre/durée – SEARCH	25
Définir un « signet » – BOOKMARK	26
Sélectionner un extrait – DIGEST (DVD et VCD)	26
RANDOM et INTRO (CD uniquement)	27
Fonctions de l'image	28
Fonctions audio	28
TITLE, MENU	29
AUDIO et SUBTITLE	29
Fonction PBC (VCD 2.0 uniquement)	29
Naviguer sur des supports de données MP3 et JPEG	30

Réglages du menu SETUP	31
Menu Configuration Générale	32
Menu Configuration Audio	33
Configuration Dolby Digital	34
Menu des Préférences	35
La télécommande 5 en 1	37
Consignes de sécurité	37
Champ d'application	37
Programmation des codes d'appareil	37
Fonctionnement normal	39
Fonction «Tout éteindre»	40
EPG – Programme électronique	40
Fonctions universelles («Punch Through»)	40
Dépannage rapide	41
Données techniques de la télécommande IR 5 en 1	41
En cas de problèmes	42
Recyclage	43
Données techniques	44

Consignes de sécurité



À propos de ce mode d'emploi

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en marche. Tenez compte des mises en garde figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours le mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, pensez à remettre également ce mode d'emploi.

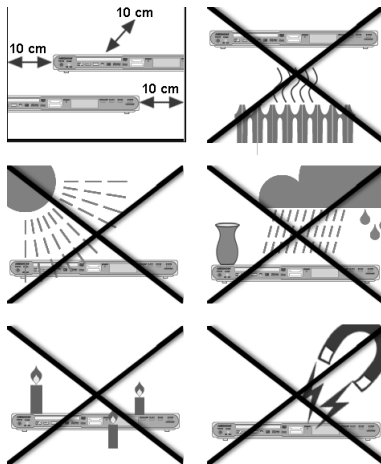
FR

Ne pas laisser d'appareils électriques entre les mains des enfants

Les enfants ne peuvent pas se rendre compte des risques liés à l'utilisation d'appareils électriques. Ne laissez jamais des enfants utiliser sans surveillance un appareil électrique.

Conservez également les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.

Installer l'appareil en toute sécurité



Installez l'appareil sur une surface solide et plane. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (p. ex. une salle de bains). Veillez à ce que :

- la pièce soit suffisamment aérée. La ventilation ne doit pas être entravée par des objets recouvrant les fentes d'aération (tels que revues, nappes, rideaux, etc.).
- l'appareil ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (p. ex. des radiateurs) ;
- l'appareil ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ;
- l'appareil ne soit pas en contact avec de l'humidité, de l'eau ou des projections d'eau (ne placez pas, p. ex., de vase sur l'appareil) ;
- l'appareil ne soit pas placé à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. d'autres haut-parleurs) ;
- l'appareil ne se trouve pas à proximité de sources de feu nu (p. ex. des bougies allumées).

Laisser la prise secteur accessible

Reliez l'appareil à une prise de courant aisément accessible (230 V ~ 50 Hz) située à proximité de l'appareil. La prise de courant doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.

Ne mettez jamais l'appareil en marche si vous constatez des dommages visibles de l'appareil ou du cordon d'alimentation ni si l'appareil est tombé par terre. Si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.

Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le câble d'alimentation ne doit être ni coincé ni écrasé.

Si l'appareil a été transporté d'une pièce froide dans une chaude, attendez avant de le raccorder au réseau électrique. L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Une fois que l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.

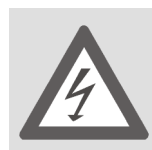
Orage

En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez la prise de courant et le câble antenne.

Ne jamais réparer soi-même l'appareil.

Si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil sont endommagés, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.

N'essayiez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter. En cas de problème, adressez-vous à notre centre S.A.V. ou à un autre atelier spécialisé approprié.



Le lecteur de CD

Le lecteur de CD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la fuite de rayons laser dangereux au cours d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure aux yeux, prenez garde à ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.



Casque

A pleine puissance l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Avant de mettre des oreillettes/un casque, réglez le volume sur le minimum ! Si votre ouïe est exposée trop longtemps ou soudainement à un niveau sonore élevé, elle risque de subir des dommages !



En cas de dysfonctionnements

Si l'appareil présente des dysfonctionnements, il se peut qu'une décharge électrostatique se soit produite. Dans ce cas, débranchez le câble d'alimentation et retirez les piles. Puis réinsérez les piles dans l'appareil et rebranchez celui-ci. L'appareil est alors réinitialisé.

Manipulation sûre des piles

La télécommande de l'appareil fonctionne sur piles. Tenez compte des indications suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, les piles peuvent représenter un danger mortel. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.
- Ne jetez pas les piles au feu, ne les court-circuitez pas et ne les démontez pas.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
- Remplacez toujours le jeu de piles complet.
- Insérez uniquement des piles de même type. N'utilisez pas différents types de piles ; ne mélangez pas piles usagées et piles neuves.
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.
- Les piles vides doivent être retirées immédiatement de l'appareil ! Le risque de fuite est accru !
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes ; ne posez pas l'appareil p. ex. sur un radiateur ! Le risque de fuite est accru !
- N'essayez jamais de recharger des piles normales ! Elles pourraient exploser !
- Si les piles ont coulé, sortez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Danger de brûlure par l'acide de la batterie !

- Si l'acide de la batterie a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Si de l'acide devait malgré tout entrer en contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones concernées et consultez immédiatement un médecin.

Nettoyer l'appareil

Avant le nettoyage, veuillez débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un tissu sec et doux. Évitez les solvants et les produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

Généralités

À propos des DVD

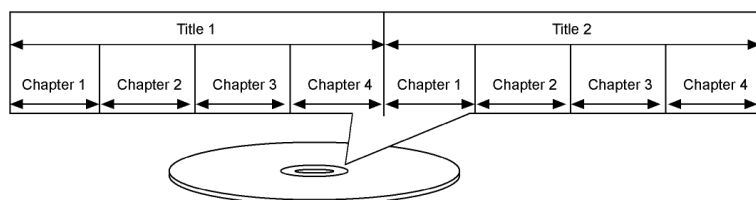
Le DVD ou Digital Versatile Disc (littéralement : « disque digital à usages variés ») est un support numérique de stockage d'informations. Les DVD sont signalés par l'un des symboles représentés ci-contre.



Selon la manière dont les informations sont enregistrées sur le disque, on distingue différents types de DVD à capacité de mémoire variable.

Structure des DVD

Les DVD vidéo sont divisés en titres et en chapitres. Un DVD peut avoir plusieurs titres qui peuvent à leur tour se composer de plusieurs chapitres. Les titres et les chapitres sont numérotés dans l'ordre :



Normalement, le premier titre d'un DVD comprend les informations relatives à la licence et au fabricant. Le titre suivant est généralement le film à proprement parler. Les autres titres peuvent p. ex. contenir des reportages sur le tournage du film, des bandes-annonces ou des informations sur les acteurs.

Les DVD peuvent contenir jusqu'à huit langues et jusqu'à 32 langues de sous-titres. Lors de la lecture, vous pouvez combiner librement la langue et les sous-titres.

Langues et sous-titres

Sur certains DVD, il est même possible de modifier l'angle de vue, à condition que le film ait été tourné sous différentes perspectives.

Angle de vue

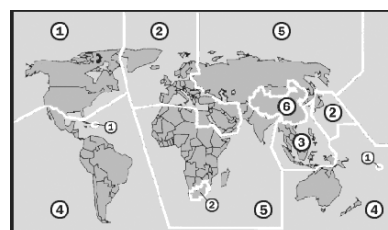
Codes régionaux


En raison des stratégies de diffusion des œuvres au niveau mondial, un système de code a été mis au point pour les DVD afin que les disques ne puissent être lus que sur les appareils achetés dans certaines parties du monde.

Ce système de code repose sur une division du monde en six zones. L'Europe fait partie de la zone 2. Vous pouvez donc visionner sur votre lecteur de DVD les disques portant le code régional 2. Le code régional est imprimé sur l'emballage du DVD (voir le logo ci-contre).



Mis à part les DVD de code régional 2, l'appareil permet de lire uniquement les DVD de code régional 0 (compatibles avec tous les lecteurs de DVD).



 Si vous avez des problèmes pour lire certains DVD, assurez-vous qu'ils portent bien le code régional 2 ou 0.

Autres formats compatibles

Les titres WMA sont signalés à l'écran par le symbole suivant :



MP3 et WMA

Les formats MP3 et WMA sont des formats Windows de compression de données audio. L'abréviation WMA signifie « Windows Media Audio ». Ce format est plus récent que le format MP3.

Pour pouvoir être identifiés par l'appareil, les fichiers MP3/WMA doivent être enregistrés avec l'extension de fichier correspondante *.mp3 ou

MPEG4, Nero Digital

MPEG4 désigne une technique de compression pour données vidéo/multimédias (MPEG = « Moving Picture Experts Group »).

Nero Digital est un nom de marque qui désigne la technologie de compression/décompression vidéo reposant sur le format MPEG4.

Formats audio surround disponibles

Marques commerciales

« Dolby », « Pro Logic » et le symbole « DD » sont des marques commerciales des laboratoires Dolby.

La mention « dts » est une marque déposée de DTS Technology, LLC.



L'appareil peut lire deux formats audio surround.

Dolby Digital 5.1

Dans le format audio Dolby Digital, les données audio sont enregistrées sous forme numérique sur un maximum de cinq canaux audio séparés à pleine fréquence (avant gauche et droite, milieu, arrière gauche et droite) ainsi que sur un canal à effets ou basses (5.1) séparé. Les supports audio au format Dolby Digital sont signalés par le label ci-contre.

Chaque canal étant parfaitement indépendant, on obtient un univers audio réaliste avec une impression d'écoute « en trois dimensions », ce qui permet de restituer au niveau acoustique les distances, les mouvements et un positionnement relatif dans la pièce.

Votre appareil peut lire ou décoder ces données audio et les envoyer aux sorties 5.1. Le signal original peut être par ailleurs envoyé à un décodeur/amplificateur externe par l'intermédiaire des sorties numériques.

dts (Digital Theater Systems)



Derrière l'abréviation dts se cache un format audio jusqu'à présent peu répandu, permettant là encore d'enregistrer jusqu'à six (5.1) canaux séparés sur un support audio. Les supports audio au format dts sont signalés par le label ci-contre.

Votre appareil peut lire ces données audio et les envoyer aux sorties numériques (« DIGITAL OUT ») pour qu'elles soient décodées.

Préparation

Déballer l'appareil

Retirez tous les éléments d'emballage, y compris les films plastiques à l'avant de l'appareil.



ATTENTION !

Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les films d'emballage. Ils pourraient s'étouffer !

Contrôler le contenu de la livraison

Au cours du déballage, assurez-vous que les éléments suivants ont bien été livrés :

- Lecteur de DVD
- Câble Péritel
- Télécommande
- 2 piles rondes (1,5 V ; taille AAA/LR03)
- Mode d'emploi et documents de garantie

Insérer les piles dans la télécommande

La télécommande est fournie avec deux piles rondes 1,5 V (taille AAA/LR03).

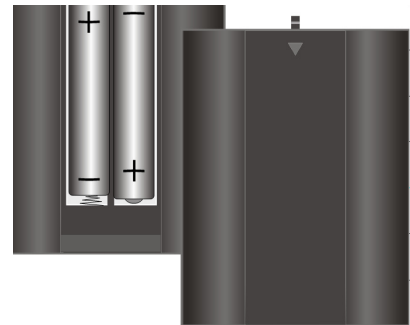
- ▶ Faites glisser le cache du compartiment à piles au dos de la télécommande dans le sens de la flèche.
- ▶ Insérez les piles de manière à ce que le pôle moins des piles soit en contact avec les ressorts.
- ▶ Remettez en place le cache du compartiment à piles.



ATTENTION !

Les piles fournies ne doivent pas être rechargées, démontées, jetées au feu ou court-circuitées.

Les piles présentent un danger mortel en cas d'ingestion. Conservez donc les piles et la télécommande hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.



Raccordements et branchements possibles

L'appareil peut être relié de diverses manières à d'autres appareils d'entrée et de sortie.



Avant de procéder aux raccordements, veillez à ce que tous les appareils soient éteints. Reliez les appareils à la prise de courant uniquement lorsque les branchements ont été effectués.

FR

Installer l'appareil

Installez l'appareil sur une surface solide et plane. Veuillez tenir compte à ce sujet des consignes de sécurité à la page 10.

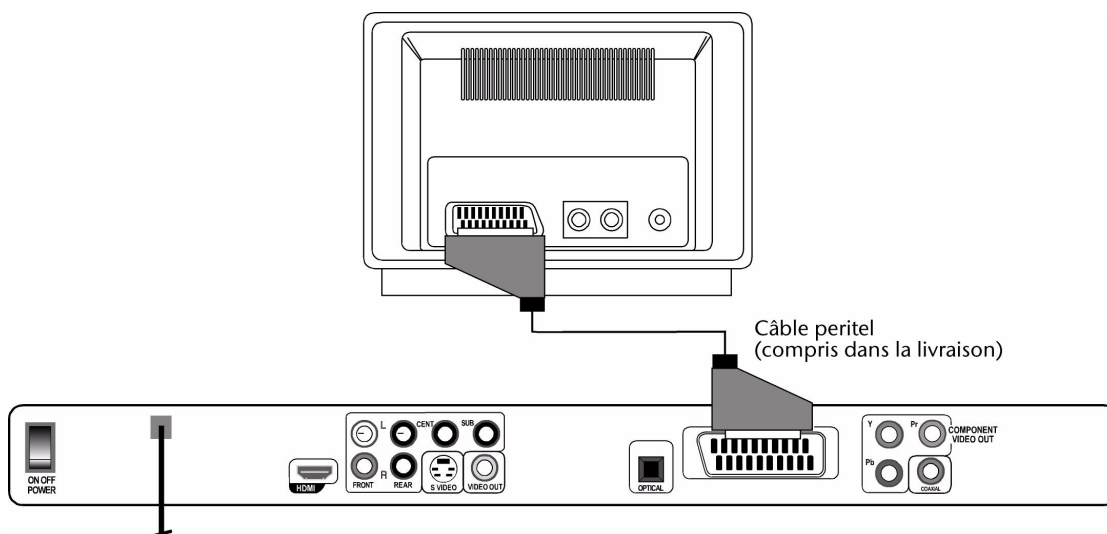
Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Placez éventuellement une protection sous l'appareil.

Branchements possibles entre le lecteur de DVD et le téléviseur

Raccordement au téléviseur au moyen d'un câble Péritel

Le câble Péritel constitue la méthode la plus simple pour raccorder le lecteur de DVD au téléviseur.

Si votre téléviseur peut traiter les signaux RGB, vous obtiendrez avec cette option une image de très bonne qualité.

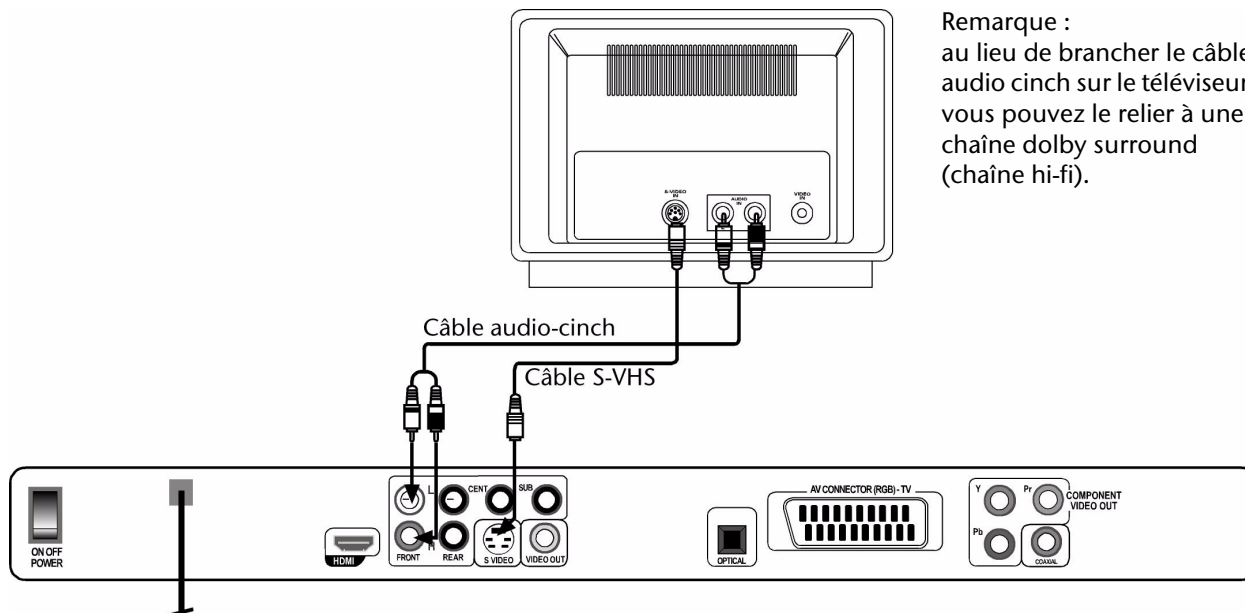


Raccordement au téléviseur au moyen d'un câble S-VHS

Si votre téléviseur ne possède pas de prise PériTel, vous pouvez le relier à l'appareil au moyen d'un câble S-VHS (prise S-VIDEO). Vous obtiendrez ainsi une image de bonne qualité.

Un câble audio cinch doit, en plus, être raccordé. Respectez les codes de couleur gauche/droite lors du branchement des câbles cinch

Pour entendre le son en stéréo, réglez l'option Downmix sur STEREO dans le menu AUDIO.



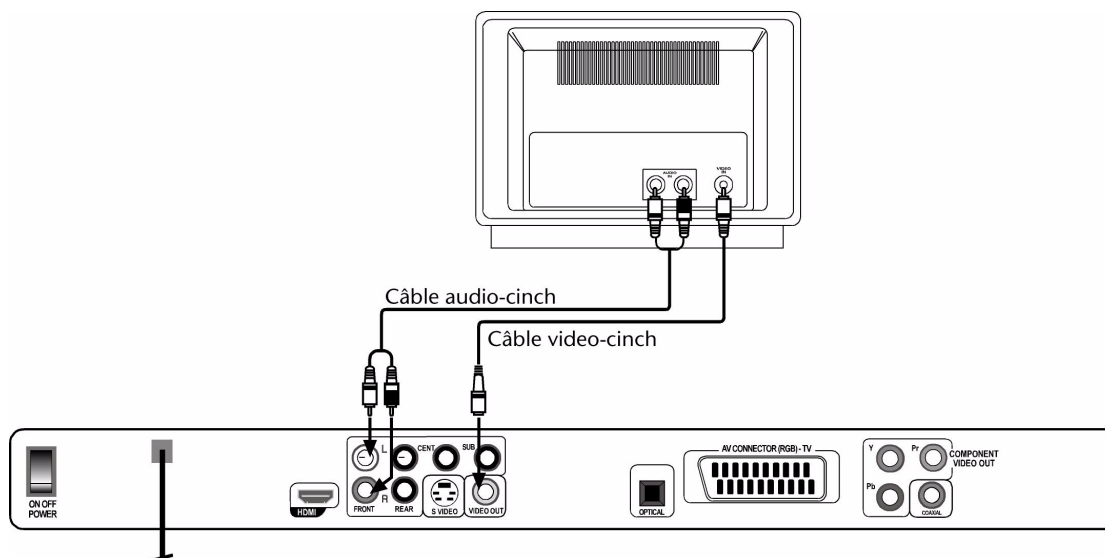
Remarque :
au lieu de brancher le câble audio cinch sur le téléviseur, vous pouvez le relier à une chaîne dolby surround (chaîne hi-fi).

Raccordement au téléviseur au moyen d'un câble vidéo cinch

Si votre téléviseur ne dispose ni d'une prise PériTel ni d'une prise S-VIDEO, vous pouvez également utiliser un câble vidéo cinch pour le branchement.

Un câble audio cinch doit, en plus, être raccordé. Respectez les codes de couleur gauche/droite lors du branchement des câbles cinch

Pour entendre le son en stéréo, réglez l'option Downmix sur STEREO dans le menu AUDIO.



Raccordement au téléviseur avec Progressive Scan

Concernant Progressive Scan

Via les prises composantes et la prise HDMI, l'appareil peut transmettre les signaux vidéo au format PROGRESSIVE SCAN pour obtenir une excellente qualité d'image. À condition, bien sûr, que votre téléviseur (ou projecteur) soit lui aussi compatible avec ce format.

Au format Progressive Scan, l'image est diffusée en 50 images entières au lieu de 50 demi-images. Cela réduit le scintillement au minimum et les mouvements sont représentés avec un rendu plus fluide.

Résolutions p et i

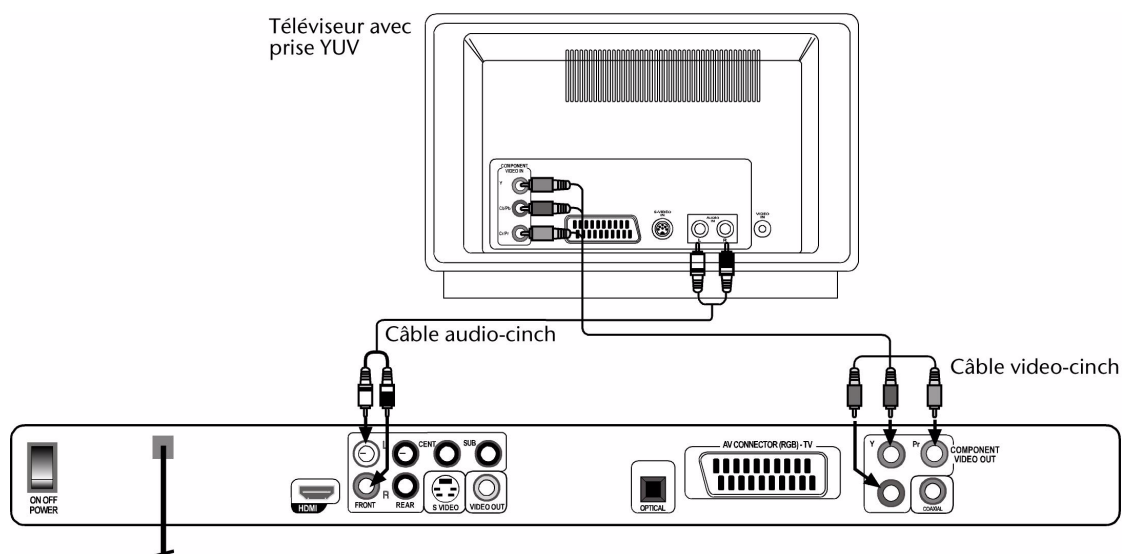
Avec la touche STOP sur la façade de l'appareil et dans le menu de réglage Réglages du système > HDMI Setup, vous pouvez sélectionner les résolutions pour le format d'image Progressive Scan (« p ») et le format d'image standard (« i » = « interlaced »). Pour activer la fonction Progressive Scan, sélectionnez une résolution avec « p ».



i Désactivez la fonction Progressive Scan (résolution avec « i ») si vous n'avez pas relié le téléviseur au moyen des prises composantes ou HDMI.

Prises composantes (norme YUV)

Si votre téléviseur possède de telles prises composantes (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), vous pouvez relier l'appareil au téléviseur au moyen de ces prises ou aussi avec un projecteur :



Pour le transfert d'images, reliez les prises Y, Pb et Pr de l'appareil aux prises correspondantes du téléviseur ou du projecteur au moyen d'un câble vidéo cinch à trois pôles.

Pour le transfert du son, raccordez en plus un câble audio cinch.

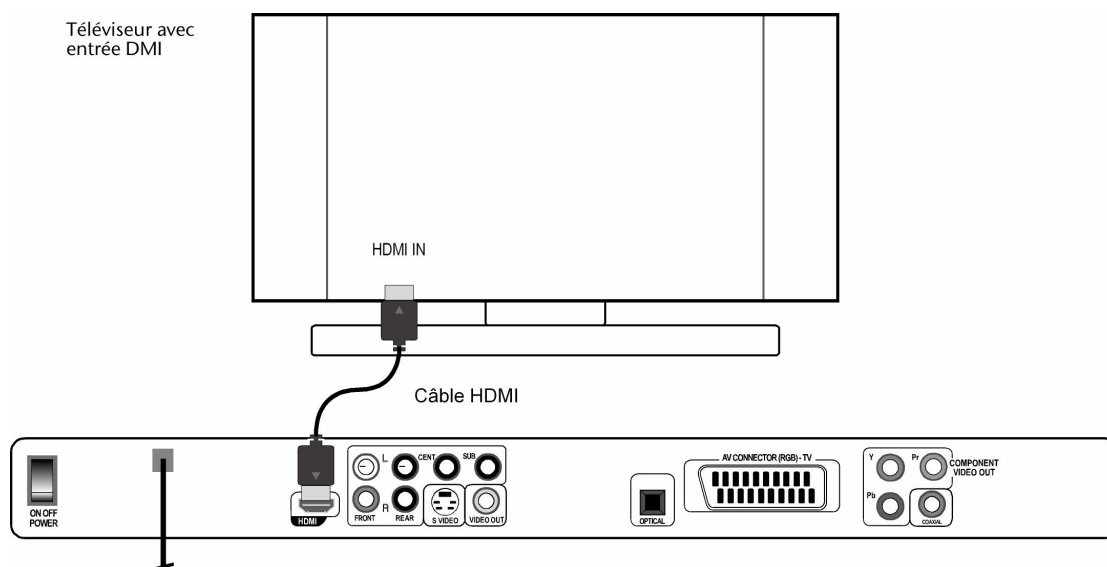
i Pour le branchement via les prises composantes afin d'exécuter la fonction Progressive Scan, choisissez la résolution 576p.

Transfert numérique d'images et de son : HDMI

Votre lecteur de DVD possède une prise HDMI (OUT). HDMI (« High Definition Multimedia Interface ») est la seule interface du domaine de l'électronique grand public à transférer sous forme numérique simultanément les données audio et vidéo. Elle traite tous les formats d'image et de son connus aujourd'hui, y compris HDTV (High Definition Television), et peut également représenter la résolution actuellement la plus élevée avec 1080p sans perte de qualité.

HDMI, le logo HDMI et la High Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI licensing LLC.

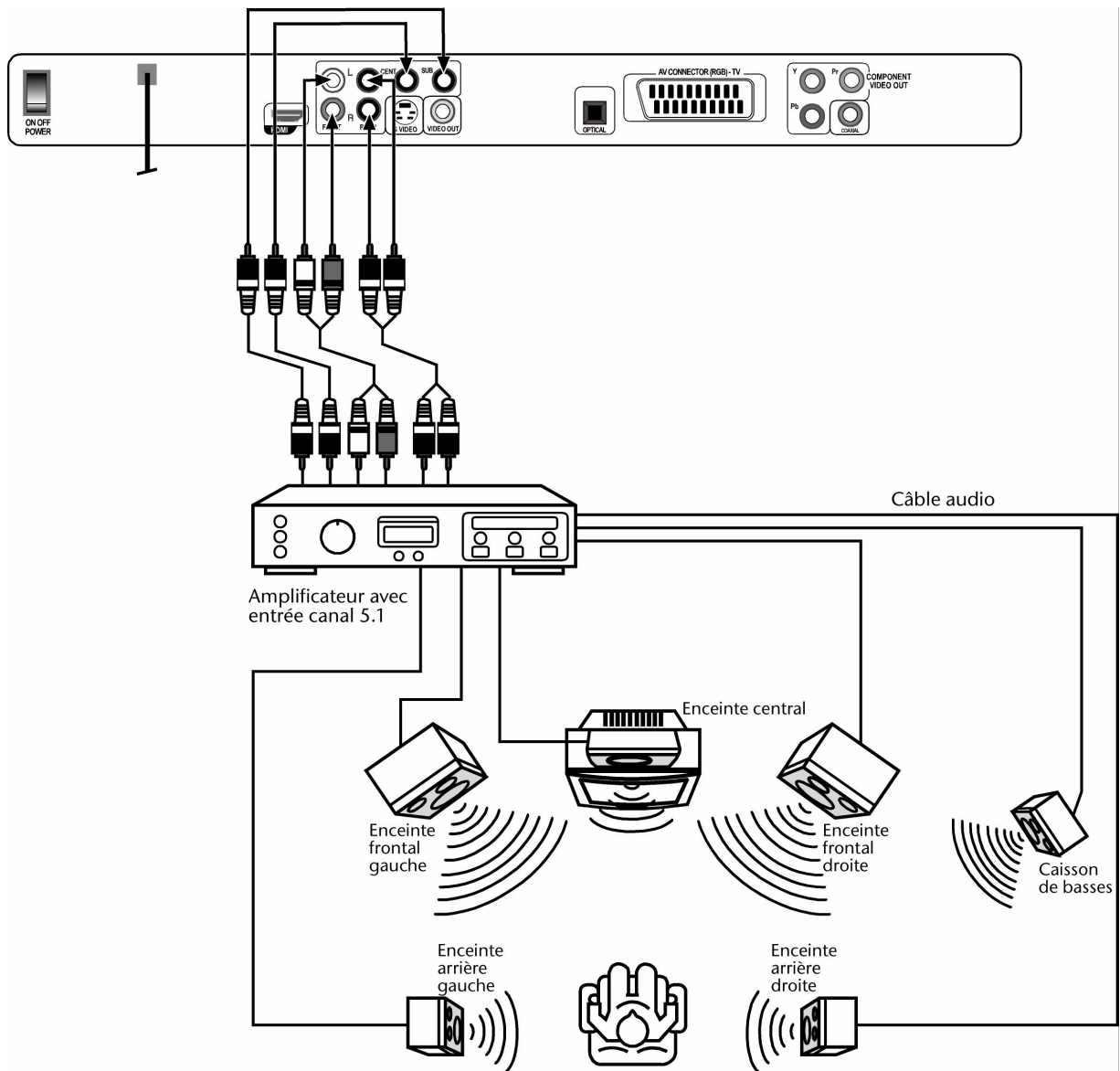
Vous pouvez raccorder le lecteur de DVD aussi bien à un téléviseur avec entrée HDMI que DVI (HDMI est à compatibilité descendante de DVI – « Digital Visual Interface »). Pour le raccordement à une entrée HDMI, vous avez uniquement besoin d'un câble HDMI. Si votre téléviseur possède une prise DVI, vous avez besoin en plus d'un adaptateur (HDMI – DVI), également disponible dans le commerce spécialisé.



- !** Une fois raccordé l'appareil HDMI ou DVI, allumez tout d'abord uniquement cet appareil. Attendez environ 30 secondes avant d'allumer le lecteur de DVD.
- i** Pour le branchement via HDMI afin d'exécuter la fonction Progressive Scan, choisissez la résolution 480P, 720P (60Hz), 1080P (60Hz), 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), selon la résolution compatible avec votre téléviseur (voir « Concernant Progressive Scan », page 18).
- i** **Nous attirons votre attention sur les points suivants :**
la sortie HDMI a été certifiée conformément au standard HDMI valide. Dans certains cas, il peut cependant se produire que le raccordement à une prise DVI ou HDMI d'un autre appareil ne soit pas compatible et qu'un transfert sans erreur ne soit de ce fait pas possible. Il ne s'agit donc pas ici d'un défaut de votre lecteur de DVD.

Raccordement « home cinéma » avec transmission analogique du son

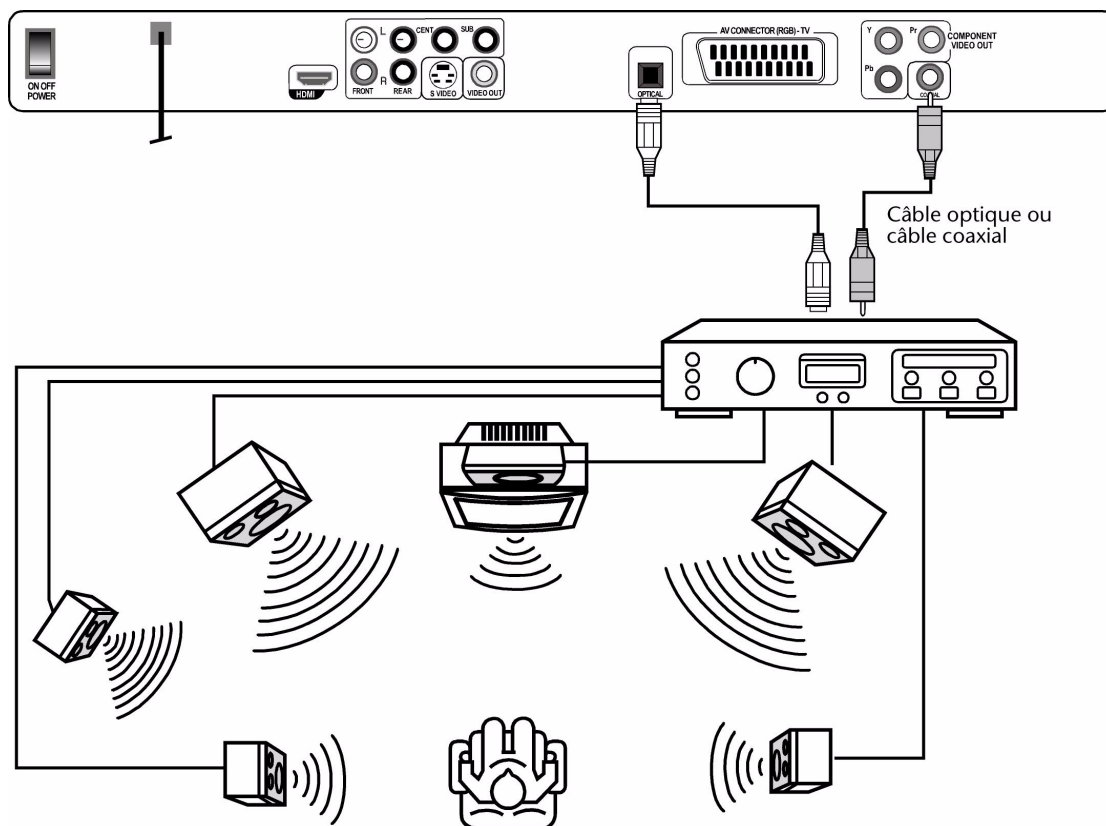
Un des avantages des DVD est de pouvoir enregistrer et lire le son sur plusieurs canaux : le lecteur de DVD envoie à la sortie Dolby Digital 5.1 les signaux nécessaires pour écouter le son en mode 5.1.



i Pour savourer pleinement la stéréophonie, éteignez le son de votre téléviseur.

Transmission numérique du son

Reliez la sortie COAXIAL ou OPTICAL du lecteur de DVD à l'entrée correspondante de l'amplificateur à l'aide d'un câble coaxial ou optique.



i Pour savourer pleinement la reproduction sonore numérique, éteignez le son de votre téléviseur.

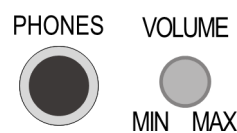
Raccordement au secteur

Après avoir effectué tous les branchements, reliez le câble électrique à une prise de courant (230 V ~ 50 Hz).

Facultatif : raccordement du casque

La prise casque se trouve à l'avant de l'appareil (PHONES). Vous pouvez y brancher un casque à connecteur jack 6,3 mm.

Le casque dispose de sa propre commande du volume.



ATTENTION !

Avant de mettre le casque, réglez le volume sur le minimum !

Fonction des touches

Commande sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande

Touches à l'avant de l'appareil

Les touches qui se trouvent à l'avant de l'appareil vous permettent d'activer les principales fonctions. Vous pouvez ainsi lire des disques, interrompre ou arrêter la lecture et sélectionner le lecteur approprié.

Touches de la télécommande

Outre ces fonctions de base, la télécommande comprend de nombreuses commandes supplémentaires qui vous permettront d'exploiter pleinement les fonctionnalités de votre appareil. La télécommande est en particulier nécessaire pour se déplacer à l'intérieur des menus affichés à l'écran du téléviseur.



Nous nous référons par la suite aux touches de la télécommande, puisque celle-ci comprend (à l'exception de l'interrupteur d'alimentation secteur) toutes les fonctions de l'appareil. Lorsque le texte se rapporte aux touches figurant sur l'appareil, cela est expressément signalé.

Veille/mise en marche/mise hors tension

Mode Veille



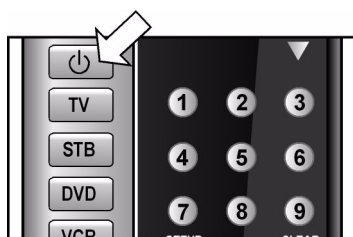
Avec le bouton POWER au dos de l'appareil, vous allumez et éteignez l'appareil en mode Veille. En mode Veille, le voyant est allumé sur l'appareil.

Mise en marche

▶ Appuyez sur (STANDBY) pour allumer l'appareil. L'affichage du Standby disparaît et l'écran s'allume.

Mise hors tension

▶ Appuyez sur (STANDBY) pour que l'appareil bascule à nouveau dans le mode Veille. L'écran s'éteint.



Insérer un disque

Veillez à laisser au moins 15 cm devant l'appareil pour que le compartiment du disque puisse s'ouvrir sans encombre.



▶ Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche OPEN/CLOSE.

▶ Insérez un disque, face imprimée vers le haut, dans le compartiment à disque. Vérifiez que le disque est bien au centre afin qu'il ne se mette pas de travers lorsque le compartiment se referme.

▶ Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE. Le compartiment se referme.


Au bout de quelques secondes, la lecture devrait démarrer automatiquement si vous avez inséré un DVD. L'affichage à l'écran dépend à son tour du type de disque (DVD, CD vidéo, CD de musique, CD MP3 ou JPEG) et de son formatage. Appuyez au besoin sur la touche (PLAY) ; selon les cas, vous voyez aussi apparaître un menu dans lequel vous devez faire une sélection à l'aide des touches de navigation.

Lecture de carte mémoire et d'USB Memory Stick

Votre lecteur de DVD dispose de lecteurs de cartes mémoire pour cartes SD, Multimédia et d'un Memory Stick ainsi que d'une prise pour une clé USB.

Carte mémoire

- ▶ Insérez une carte mémoire avec les contacts en bas et le coin biseauté vers l'avant à droite dans le lecteur de carte mémoire sur la façade de l'appareil.
- ▶ La carte insérée à fond dépasse légèrement de l'appareil. Cela vous permet de l'extraire facilement.

 N'insérez en aucun cas la carte mémoire de force dans l'appareil. Si vous n'arrivez pas à insérer la carte, il est possible que vous l'ayez introduite dans le mauvais sens ou qu'elle ne convienne pas à ce lecteur.



Clé USB

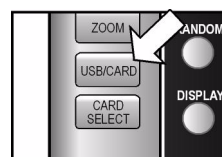
- ▶ Insérez la clé USB dans l'interface de prise USB. En mode USB, le voyant USB sur l'avant de l'appareil est allumé.

Sélectionner le mode

- ▶ Avec la touche USB/CARD, vous pouvez basculer entre le support de stockage respectif et le mode de fonctionnement normal. Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur la touche.



La lecture des données présentes sur les cartes mémoire et la clé USB s'effectue de la même façon qu'avec les disques (DVD, CD audio, CD JPEG, etc). Les informations suivantes relatives aux disques s'appliquent donc également aux cartes mémoire et à la clé USB.





Blocage des touches – KEY LOCK

- ▶ L'appareil étant allumé, appuyez sur la touche KEY LOCK. Toutes les touches de l'appareil, à l'exception du bouton POWER, sont maintenant bloquées.
- ▶ Appuyez à nouveau sur KEY LOCK pour désactiver le blocage des touches.




Fonctions de lecture

|| (PAUSE/STEP) (lecture image par image)

- ▶ Pour interrompre la lecture, appuyez une fois sur || (PAUSE/STEP). Vous voyez apparaître à l'écran le symbole de pause : .
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche || (PAUSE/STEP) pour avancer en mode de lecture image par image. Le symbole de lecture image par image apparaît à l'écran. .

▶ (PLAY)

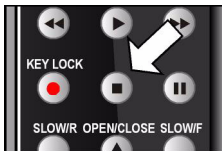
- ▶ Pour poursuivre la lecture, appuyez sur ▶ (PLAY). Vous voyez apparaître à l'écran le symbole Play : .



Information spéciale affichée à l'écran



Si vous sélectionnez une fonction qui ne peut être réalisée sur le disque inséré ou ne peut être appelée dans le mode actuel, le signe de non-validité reproduit ci-contre apparaît à l'écran. Le signe disparaît au bout de quelques secondes.

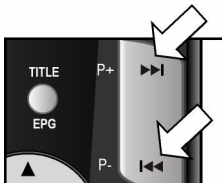


■ (STOP)

- ▶ Appuyez une fois sur la touche ■ (STOP) pour arrêter la lecture. Vous voyez apparaître à l'écran le symbole Stop (■) : vous pouvez dans ce mode poursuivre la lecture à l'endroit où vous vous êtes arrêté ► (PLAY).
- ▶ Appuyez une seconde fois sur ■ (STOP) pour éteindre définitivement le lecteur de DVD. L'appareil se trouve à présent en mode Stop.

FR

Fonctions de recherche



SKIP

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour passer à la plage précédente ou suivante (sur les DVD : changement de chapitre, sur les CD : changement de titre).

Vous voyez apparaître à l'écran le symbole Skip : ◀▶. L'affichage indique en outre à quel endroit du disque vous vous trouvez actuellement.

i Attention : sur la plupart des DVD, vous ne pouvez pas sauter les titres/chapitres se trouvant avant le début du film à proprement parler (informations relatives à la licence).



Avance/retour rapide

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour lancer la recherche rapide dans un sens ou dans l'autre. Vous voyez apparaître à l'écran le symbole de la lecture accélérée (▶▶) ainsi que l'indication de la vitesse.

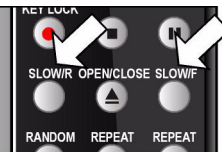
Si vous appuyez une fois sur ◀◀ ou ▶▶ : deux fois plus rapide (2x).

Si vous appuyez deux fois sur ◀◀ ou ▶▶ : quatre fois plus rapide (4x).

Si vous appuyez trois fois sur ◀◀ ou ▶▶ : huit fois plus rapide (8x).

Si vous appuyez quatre fois sur ◀◀ ou ▶▶ : seize fois plus rapide (16x).

Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur ► (PLAY).



Ralenti – SLOW

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche SLOW/R ou SLOW/F pour activer le ralenti en avant ou en arrière. Vous voyez apparaître à l'écran le symbole de ralenti (▶) ainsi que la vitesse de ralenti.

Si vous appuyez une fois sur SLOW : 1/2 vitesse.

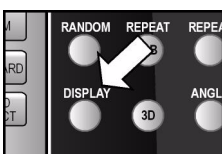
Si vous appuyez deux fois sur SLOW : 1/4 vitesse.

Si vous appuyez trois fois sur SLOW : 1/8 vitesse.

Si vous appuyez quatre fois sur SLOW : 1/16 vitesse.

Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur ► (PLAY).

i Attention : la fonction SLOW/R n'est pas disponible sur les CD audio, les disques VCD ainsi que sur les disques Xvid.



Écran d'affichage – DISPLAY

En cours de lecture, vous pouvez afficher le temps de lecture écoulé et la durée restante sur le disque en appuyant plusieurs fois à la suite sur la touche DISPLAY. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous voyez s'afficher une information correspondante à l'écran :


DVD : Titre écoulé > Temps restant du titre > Chapitre lu > Chapitre restant > Sans affichage écran.

CD/VCD: Temps écoulé du titre > Temps restant du titre > Temps écoulé du disque > Temps total restant > Sans affichage écran.

MP3/Xvid: Titre écoulé > Temps restant du titre > Sans affichage écran.

Fonctions de répétition

Répétition – REPEAT

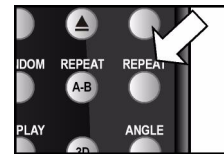
- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche REPEAT. Le symbole de répétition  apparaît à l'écran et, à chaque fois que la touche est actionnée, le passage qui va être lu en boucle (cette mention disparaît au bout de quelques secondes) :

DVD : Chapitre > Titre > Arrêt ;

CD : Piste > Complète > Arrêt ;



MP3 : Repet titre > Repet dossier > Dossier .

La fonction REPEAT n'est pas disponible sur les CD vidéo et CD Xvid.

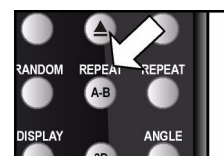


Répétition A - B (DVD, CD)

Vous pouvez définir vous-même le passage à lire en boucle.

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche A - B au début du passage que vous souhaitez répéter. Le symbole de répétition  apparaît à l'écran, accompagné de la mention A.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche A - B pour définir la fin du passage à répéter. La mention  A - B s'affiche à l'écran. Le passage ainsi défini est alors lu en boucle.
- ▶ Appuyez une troisième fois sur la touche A - B pour arrêter la lecture en boucle du passage.

La fonction de répétition A-B n'est pas disponible sur les CD MP3 et Xvid.



Programmer l'ordre de lecture – PROGRAM

La fonction de programmation vous permet de lire jusqu'à 20 chapitres (DVD) ou titres (CD) dans un ordre défini par vos soins.

Aucune programmation n'est possible avec les CD MP3.


DVD

- ▶ Appuyez sur la touche PROGRAM. Un tableau des numéros de programme apparaît à l'écran. Le tableau contient les titres et les chapitres. Le nombre des titres du DVD apparaît dans l'en-tête.
- ▶ Entrez à l'aide des touches numériques de la télécommande le titre souhaité sous l'emplacement de programme 01. Faites précéder les numéros à un chiffre d'un 0. – Lorsqu'un titre est saisi, le nombre de chapitres contenus dans ce titre apparaît dans l'en-tête.
- ▶ Entrez le chapitre souhaité à l'aide des touches numériques de la télécommande. Faites précéder les numéros à un chiffre d'un 0. Le curseur saute à l'emplacement de programme 02.
- ▶ Attribuez d'autres numéros de programme à votre convenance.

CD audio/VCD

- ▶ Appuyez sur la touche PROGRAM. Un tableau des numéros de programme apparaît à l'écran. Le nombre de titres contenus dans le CD se trouve dans l'en-tête du tableau. L'emplacement du programme 01 est sur fond de couleur.
- ▶ Entrez à l'aide des touches numériques de la télécommande le titre souhaité sous l'emplacement de programme 01. Faites précéder les numéros à un chiffre d'un 0.



PROGRAMM: TT(03)/KP(--)			
01	TT: KP:	06	TT: KP:
02	TT: KP:	07	TT: KP:
03	TT: KP:	08	TT: KP:
04	TT: KP:	09	TT: KP:
05	TT: KP:	10	TT: KP:
EXIT		VOR 	

PROGRAM: TITEL(01-18)			
01	--	06	--
02	--	07	--
03	--	08	--
04	--	09	--
05	--	10	--

Démarrer la liste

Dès que le premier numéro de programme a été saisi, l'option Start apparaît en bas du menu.

- ▶ Déplacez le curseur à l'aide des touches de navigation jusqu'à l'option Start et appuyez sur ► (PLAY) ou ENTER.

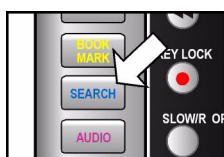
L'option PROGRAM apparaît brièvement à l'écran. La liste programmée démarre. Avec PROGRAM, vous pouvez à nouveau appeler la liste et la modifier.

- ▶ Appuyez deux fois sur ■ (STOP) pour effacer la liste.


Une fois la lecture terminée, le lecteur de DVD passe en mode Veille.

 La liste programmée n'est pas enregistrée.

Sélection directe par titre/durée – SEARCH



La touche SEARCH vous permet de sélectionner directement un chapitre, un titre ou un passage précis sur le disque. La sélection change à chaque fois que la touche est actionnée. La lecture passe directement à l'endroit sélectionné.

 Vous pouvez aussi entrer un titre directement avec les touches numériques sans appuyer auparavant sur SEARCH. Appuyez sur ENTER pour démarrer la lecture.

DVD

Appuyez une fois sur SEARCH : Titre ... Chapitre ... – entrez un chapitre souhaité à l'intérieur du titre.

Appuyez deux fois sur SEARCH : Titre ... Temps ... – entrez le passage souhaité à l'intérieur du titre au format H:MM:SS.

Appuyez trois fois sur SEARCH : Chapitre ... Temps ... – entrez le passage souhaité à l'intérieur du chapitre au format H:MM:SS.

CD/VCD

Appuyez une fois sur SEARCH : Aller au disque --:--: entrez le passage souhaité sur le CD au format MM:SS.

Appuyez deux fois sur SEARCH : Aller à la piste --:--: entrez le passage souhaité à l'intérieur du titre au format MM:SS.

Appuyez trois fois sur SEARCH : Sélection piste -/-:--: entrez le titre souhaité. Faites précéder les numéros à un chiffre d'un 0.

MP3

Appuyez une fois sur SEARCH : entrez dans le champ à trois chiffres le titre souhaité (au besoin, le faire précéder de 0 ou 00).

Définir un « signet » – BOOKMARK

Vous avez la possibilité de définir des « signets » qui vous permettront de lancer la lecture d'un disque à partir d'un endroit précis.

- ▶ Appuyez sur la touche BOOKMARK. Le menu BOOKMARK, qui contient douze champs, apparaît à l'écran.

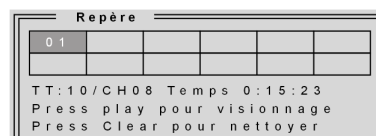
Si vous souhaitez interrompre la fonction, appuyez à nouveau sur BOOKMARK.

- ▶ Pour définir le premier signet, appuyez sur ► (PLAY). Un repère est défini à l'endroit où le disque se trouve actuellement (dans l'exemple ci-contre, dans le titre 01, chapitre 4, 15 minutes et 23 secondes).
- ▶ Pour lancer la lecture d'un film à cet endroit précis, appuyez à nouveau sur ► (PLAY).
- ▶ Si vous souhaitez effacer le signet, appuyez sur CLEAR.
- ▶ Si vous souhaitez masquer le menu et poursuivre la lecture du film, appuyez à nouveau sur BOOKMARK.
- ▶ Si vous souhaitez définir un autre signet, appelez au besoin à nouveau le menu BOOK MARK et, à l'aide de la touche de navigation ►, allez au prochain champ libre. Appuyez à nouveau sur ► (PLAY) pour définir un signet.
- ▶ Pour sélectionner un autre signet, allez à nouveau au champ correspondant à l'aide des touches de navigation et appuyez sur ► (PLAY).

i Le signet reste conservé si vous avez appuyé deux fois sur ■ (STOP) (mode Stop). Mais en mode Veille ou si vous éteignez l'appareil, les signets seront perdus.

La fonction Bookmark n'est pas disponible sur certains disques.

Vous trouverez un sommaire des signets avec vignette à la cinquième option du menu DIGEST, voir prochain paragraphe.



Sélectionner un extrait – DIGEST (DVD et VCD)

La fonction DIGEST vous permet, à l'aide d'un aperçu d'image, de naviguer sur votre DVD.

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche DIGEST. Vous voyez apparaître le menu DIGEST avec les options suivantes (Sommaire repère uniquement en cas de signets définis, voir ci-dessous):



Sélect. du type de sommaire
Sommaire titre
Sommaire chapitre
Intervalle Temps
Intervalle Chapitre
Sommaire repère

Sommaire titre

- ▶ Confirmez Sommaire titre avec ENTER. Après une courte durée de chargement, les images de départ de tous les titres contenus dans le DVD apparaissent dans des fenêtres plus petites. Jusqu'à six images sont représentées par page d'écran.

Le nombre total de titres se trouve dans le menu sous les images derrière l'option Selection.

- ▶ Sélectionnez un titre en marquant une image de départ à l'aide des touches de navigation ou en entrant le numéro de l'image de départ à l'aide des touches numériques de la télécommande (faites précéder les numéros à un chiffre d'un 0).
- ▶ Appuyez ensuite sur ENTER pour démarrer la lecture du titre sélectionné.

Sélectionner des options

Les touches de navigation vous permettent de vous déplacer entre les images et les éléments de texte dans le menu. Les options actives sont sur fond de couleur.



Pour sélectionner une option,

Les touches ◀◀ et ▶▶ vous permettent de naviguer entre les pages d'écran. Sélectionnez EXIT pour faire revenir la lecture à l'endroit d'origine. L'option Menu vous permet de revenir au menu Digest.

Sommaire chapitre

- ▶ Dans le menu Digest, sélectionnez l'option Sommaire chapitre et confirmez avec ENTER. Après une courte durée de chargement, tous les chapitres du titre actuel sont affichés dans des fenêtres plus petites et lus brièvement. Jusqu'à six chapitres sont représentés par page d'écran.
- ▶ Sélectionnez le chapitre exactement comme un titre (voir ci-dessus).

Intervalle temps

- ▶ Dans le menu Digest, sélectionnez l'option Intervalle temps et confirmez avec ENTER. Vous voyez un aperçu des scènes du titre à un intervalle pré-réglé de dix minutes. Si une seule image est affichée, c'est que le titre dure moins de dix minutes.

Intervalle chapitre

- ▶ Dans le menu Digest, sélectionnez l'option Intervalle chapitre et confirmez avec ENTER. Vous voyez un aperçu des scènes du chapitre à un intervalle pré-réglé de dix minutes. Si une seule image est affichée, c'est que le chapitre dure moins de dix minutes.

i Si vous appuyez sur la touche DIGEST en mode Stop, le menu Digest apparaît uniquement avec la mention Sommaire titre et, éventuellement, Sommaire repère.

Aperçu repère

Si vous avez défini des signets, vous voyez dans cette option de menu un sommaire des signets (voir paragraphe précédent) et vous pouvez aussi sélectionner ces signets.

RANDOM et INTRO (CD uniquement)



Lecture aléatoire


- ▶ Appuyez sur la touche RANDOM.
- ▶ Appuyez sur ▶ (PLAY) pour démarrer la lecture dans un ordre aléatoire (à partir du prochain titre). La lecture s'arrête après le 20e titre.
- ▶ Appuyez à nouveau sur RANDOM pour reprendre la lecture normale.

Fonction Intro

- ▶ Appuyez sur la touche DIGEST. L'appareil lit les six premières secondes de chaque titre.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche DIGEST pour reprendre la lecture normale.

Fonctions de l'image

Agrandir/réduire l'image – ZOOM

- ▶ Appuyez sur la touche ZOOM. Le symbole de grossissement  apparaît à l'écran, accompagné du facteur de grossissement. L'image est agrandie au centre.

Si vous appuyez une fois sur ZOOM : facteur de grossissement x2.

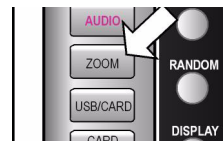
Si vous appuyez une fois sur ZOOM : facteur de grossissement x3.

Si vous appuyez une fois sur ZOOM : facteur de grossissement x4.


Pour revenir à l'image normale, appuyez une quatrième fois sur ZOOM.




Les touches de navigation vous permettent de sélectionner la portion de l'image agrandie.



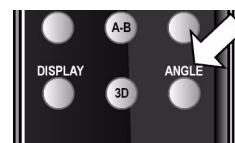
Perspective – ANGLE (uniquement DVD)

-  Sur quelques rares DVD, certaines scènes ont été filmées selon différentes perspectives.

▶ Appuyez sur la touche ANGLE pour activer cette fonction. Si la scène comporte différents angles de vue, le symbole  et l'angle de vue actuel/le nombre total d'angles de vue s'affichent.



- ▶ Pour passer à la perspective suivante, appuyez à nouveau sur ANGLE. L'image change au bout de quelques secondes.


Le symbole apparaît automatiquement avec les scènes correspondantes si l'affichage de perspective ON a été sélectionné dans le menu Réglages du système.



Fonctions audio

Désactivation du son – MUTE

- ▶ Appuyez sur  pour désactiver complètement le son.
- ▶ Appuyez à nouveau sur  pour réactiver le son.

-  Attention : le son reste aussi désactivé si vous modifiez le volume et si la modification du volume est affichée à l'écran.



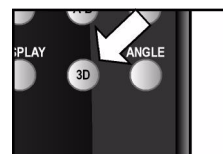
Son en 3D

Les CD codés aux formats Dolby Pro Logic, Dolby Digital ou dts permettent des effets 3D ou surround si deux haut-parleurs sont raccordés.

Appuyez sur la touche 3D pour appeler successivement les effets sonores suivants : Surround : Rock > Pop > Live > Dance > Techno > Classic > Soft > Off.

N'utilisez pas cette fonction

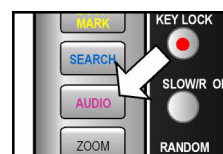
- si vous avez raccordé plus de deux haut-parleurs,
- si vous utilisez un câble coaxial ou un câble « optical digital output » pour son numérique,
- si vous avez activé un effet surround sur l'un des appareils raccordés.



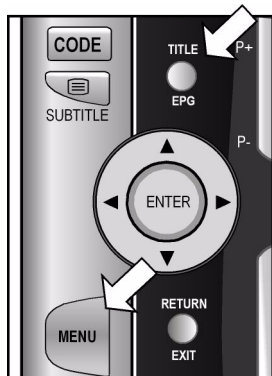
Mode audio (uniquement CD audio)

Appuyez sur la touche AUDIO MENU pour sélectionner successivement les modes de lecture suivants : Mono gauche, Mono droite, Mono mixe et Stéréo.

Selon le disque, vous pouvez également voir s'afficher d'autres mentions.



TITLE, MENU



Menus des DVD

Les DVD contiennent généralement un ou plusieurs menus vous permettant de naviguer sur le disque. Ces menus portent des noms différents selon les DVD ; ils peuvent p. ex. s'appeler « Menu du DVD », « Menu du disque », « Menu principal », « Menu des titres », « Menu racine » ou « Menu de base ».

Pour accéder au menu de votre lecteur de DVD (menu SETUP), appuyez sur la touche SETUP.

Les touches TITLE et MENU vous donnent accès aux menus qui se trouvent sur le DVD.

Pour vous déplacer à l'intérieur des menus du DVD, utilisez les touches de navigation. Confirmez chaque sélection en appuyant sur ENTER.

i Remarque : les menus affichés à l'écran varient selon les DVD. Certains DVD possèdent p. ex. un seul menu qui s'affichera quelle que soit la touche actionnée.

AUDIO et SUBTITLE

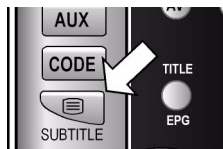
Ces deux touches constituent la méthode la plus rapide pour sélectionner d'autres langues, s'il s'agit d'un DVD multilingue.

i Attention : beaucoup de DVD n'offrent pas cette fonction.



Sélectionner la langue des dialogues

► Appuyez sur AUDIO pour sélectionner successivement les langues figurant sur le DVD. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la confirmer.



Sélectionner la langue du sous-titrage

► Appuyez sur SUBTITLE pour afficher successivement les langues des sous-titres figurant sur le DVD. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la confirmer.

L'affichage disparaît au bout de quelques secondes.

Fonction PBC (VCD 2.0 uniquement)



Certains disques de type VCD 2.0 possédant une structure par titres/chapitres permettent un contrôle du playback.

La fonction PBC (touche TITEL) vous donne accès à des fonctions élargies de sélection des titres/chapitres, notamment

- la sélection directe de titres/chapitres,
- les fonctions SKIP (saut de titres/chapitres)

i Attention : les fonctions disponibles varient selon le VCD.

Naviguer sur des supports de données MP3 et JPEG

Sur des supports de données MP3 et JPEG, les titres musicaux et images peuvent être regroupés dans des dossiers comme sur un support de données.

- ▶ Insérez un support de lecture contenant des données MP3 ou JPEG. Vous voyez apparaître à l'écran un menu avec le niveau supérieur de la structure des dossiers figurant sur le CD.

Si le support de données contient des dossiers, ceux-ci apparaissent à la gauche du menu (voir illustration ci-contre).

Le titre est affiché avec un symbole MP3 ou un symbole d'image.

Le dossier activé ou le fichier activé est indiqué sur fond orange.

Le nombre total de fichiers contenus sur le CD apparaît dans l'affichage, p. ex. 105 FILES.

- ▶ À l'aide des touches de navigation ▼ ou ▲, sélectionnez un dossier et confirmez en appuyant sur ENTER.

Les autres sous-dossiers s'ouvrent, s'il y en a. Dans ce cas, vous pouvez revenir au menu précédent par l'option de menu supérieure (□ ..) ou par la touche ◀.

- ▶ Pour écouter un titre ou regarder une image, sélectionnez le fichier correspondant et confirmez par ▶ (PLAY) ou ENTER.

MP3 : sélection directe à l'aide des touches numériques

- ▶ Entrez le numéro du titre souhaité. Si le numéro se compose de plusieurs chiffres, veuillez les entrer rapidement les uns après les autres.
- ▶ Validez avec ▶ (PLAY) ou ENTER.
- ▶ Vous ne pouvez choisir qu'un seul numéro à l'intérieur du dossier actif. Au besoin, changez de dossier.

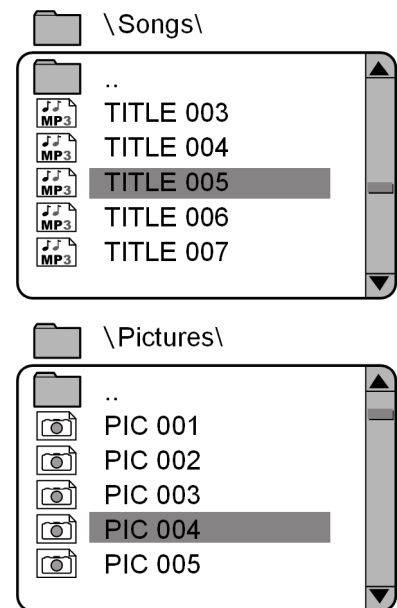
Images JPEG

Avec les images JPEG, une vignette apparaît à droite du menu.

Choisissez une image et confirmez avec ENTER afin de l'afficher en grand. Toutes les images du dossier actif sont affichées l'une après l'autre à partir de l'image sélectionnée (« diaporama »). ■ (STOP) vous permet de retourner au menu.

Si vous appuyez sur les touches de navigation en cours de lecture, vous modifiez l'orientation de l'image en cours :

- si vous appuyez plusieurs fois sur la touche de navigation vers la droite ▶, vous faites pivoter l'image de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre ;
- si vous appuyez plusieurs fois sur la touche de navigation vers la gauche ◀, vous faites pivoter l'image de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ;
- si vous appuyez sur la touche de navigation ▲ ou ▼, vous inversez l'image. Lorsque vous faites pivoter ou inversez l'image, celle-ci reste affichée à l'écran. Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶ (PLAY) ou ENTER.

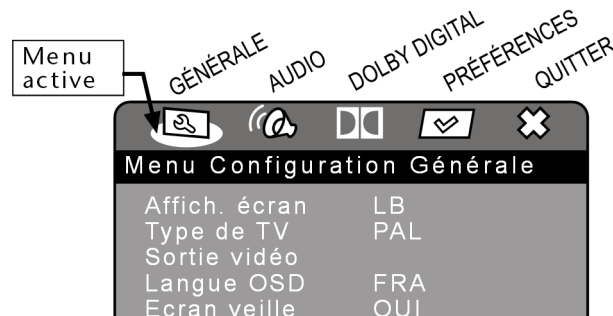


Réglages du menu SETUP



Le menu SETUP, accessible en appuyant sur la touche SETUP, vous permet de procéder à tous les réglages de l'appareil (p. ex. format de l'image, réglages du son ou contrôle parental).

- ▶ Appuyez sur SETUP. La page principale du menu SETUP apparaît à l'écran avec les quatre menus Menu Configuration Générale, Menu Configuration Audio, Configuration Dolby Digital, Menu des Préférences. Le menu actif est sur fond orange.



Appuyez sur les touches de navigation ◀ ou ▶ pour sélectionner un autre menu.

- i** Si vous ne pouvez pas ouvrir le menu Menu des Préférences, cela signifie que vous avez ouvert le menu SETUP en cours de lecture. Dans ce cas, quittez le menu SETUP avec la touche SETUP, arrêtez le disque inséré dans l'appareil (en appuyant deux fois sur la touche ■ (STOP)) et ouvrez à nouveau le menu SETUP pour avoir accès aux préférences.

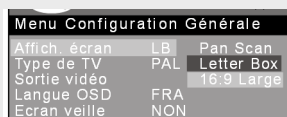
Naviguer dans les menus



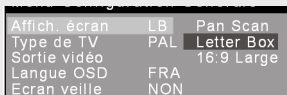
Les touches de navigation vous permettent de vous déplacer dans les menus. Les options actives sont sur fond de couleur. En bas du menu, vous voyez la description du menu actuellement sélectionné.

Avec ▼, vous sélectionnez la première option de menu.

Sous-menus et menus de sélection



Dans la plupart des sous-menus, vous voyez s'ouvrir sur la droite un menu de sélection. La sélection actuellement réglée est sur fond de couleur. Allez vers la droite avec ▶. L'option active (sur l'illustration ci-contre : **Letter Box**) est marquée.



Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une autre option. La nouvelle sélection (ici : **16:9 Large**) est maintenant sur fond de couleur. La sélection précédente (**Letter Box**) reste dans un premier temps indiquée sur fond foncé.

Appuyez sur ENTER pour confirmer cette sélection (ici : **16:9 Large**). L'affichage de la sélection précédente (**Letter Box**) revient à l'état normal. Appuyez sur ◀ pour revenir dans la partie de gauche.

Quitter un menu

◀ vous permet d'accéder à la page d'accueil du menu.

Vous pouvez quitter à tout moment le menu SETUP en appuyant sur la touche SETUP.

Menu Configuration Générale

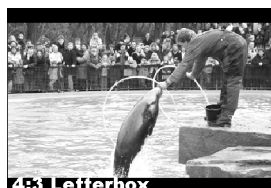
Affichage Écran

Vous pouvez régler ici l'affichage en fonction du format du téléviseur.

Pan Scan: sélection pour les téléviseurs au format 4/3. Le format Pan Scan représente les films au format 16/9 en hauteur normale, mais l'image est coupée sur les côtés.

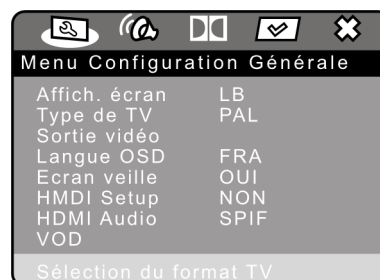


Letter Box: sélection pour les téléviseurs au format 4/3. Le format Letterbox réduit le format 16/9 à la largeur de l'écran.



16:9 Large : sélection pour les téléviseurs au format 16:9.

- Pour modifier un réglage, déplacez-vous jusqu'au réglage en question et confirmez avec ENTER.



Type de TV

Sélectionnez ici la norme de votre téléviseur :

NTSC : norme utilisée en Amérique du Nord.
Ce format doit également être sélectionné lorsque vous utilisez la fonction Progressive Scan.

PAL : norme utilisée dans de nombreux pays européens

Sortie Vidéo

Vous sélectionnez ici la norme qui doit être émise par votre prise Péritel et/ou sortie composantes.

Signal CVBS: le signal vidéo émis est à la norme FBAS (standard).

Scart/RGB: Das Videosignal wird im RGB-Farbformat ausgegeben. Cette norme est de qualité plus élevée, mais n'est cependant pas compatible avec tous les téléviseurs.

YUV : Vous obtenez la meilleure qualité d'image possible avec le format YUV dans la mesure où votre téléviseur est compatible avec ce format (peut réceptionner des signaux Progressive Scan).

Perspective

ON: si des scènes filmées sous différentes perspectives sont enregistrées sur le DVD, celles-ci sont automatiquement affichées à l'écran par un symbole .



OFF: si vous sélectionnez cette option, le symbole n'apparaîtra pas.

Langue OSD

Vous pouvez définir ici la langue de l'OSD (« On Screen Display »), c'est-à-dire la langue des menus du lecteur de DVD. Vous avez le choix entre l'anglais, l'espagnol, l'allemand, le français, l'italien et le néerlandais.

Lorsque vous sélectionnez une langue, le menu s'adapte immédiatement.

HDMI Setup

Sélectionnez la résolution 480 p, 720 p, 1080 i, 576 p, 720 p ou 1080 i (p = « progressive »; i = « interlaced ») qui convient pour votre téléviseur HDMI ou DVI.

i Attention : vous devez sélectionner un réglage de 50 Hz pour le standard de télévision PAL et un réglage de 60 Hz pour le standard de télévision NTSC.

Pour un branchement avec YPbPr via les prises composantes, choisissez la résolution 576i.

Si vous n'utilisez pas la prise HDMI, choisissez 480i, 576i ou 1080i (i = « interlaced »).

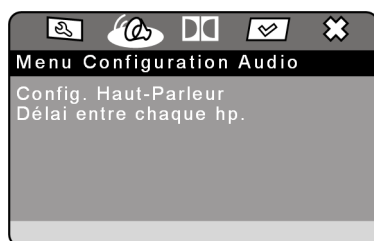
i Vous pouvez également modifier les résolutions avec la touche STOP/RES sur la façade de l'appareil. Voir à ce sujet le chapitre « Raccordement au téléviseur avec Progressive Scan », page 18.

HDMI Audio

SPDIF : la sortie HDMI numérique est activée.

PCM : si votre téléviseur HDMI ne possède pas de décodeur Dolby Digital ou MPEG, réglez l'option sur PCM.

Menu Configuration Audio



Configuration Haut-Parleurs

- Downmix : Si vous utilisez la sortie analogique 5.1, vous pouvez procéder dans ce menu aux différents réglages.
- LT/RT : les données audio sont émises sur les canaux de gauche et de droite.
- Stereo : le son est en stéréo. Sélectionnez ce réglage si vous ne vous servez pas des sorties analogiques 5.1.
- Arrêt : activation des sorties analogiques 5.1.

Hp. avant, centre, arrière, caisson de basses

Vous pouvez choisir la taille des haut-parleurs avant, centraux et arrière :

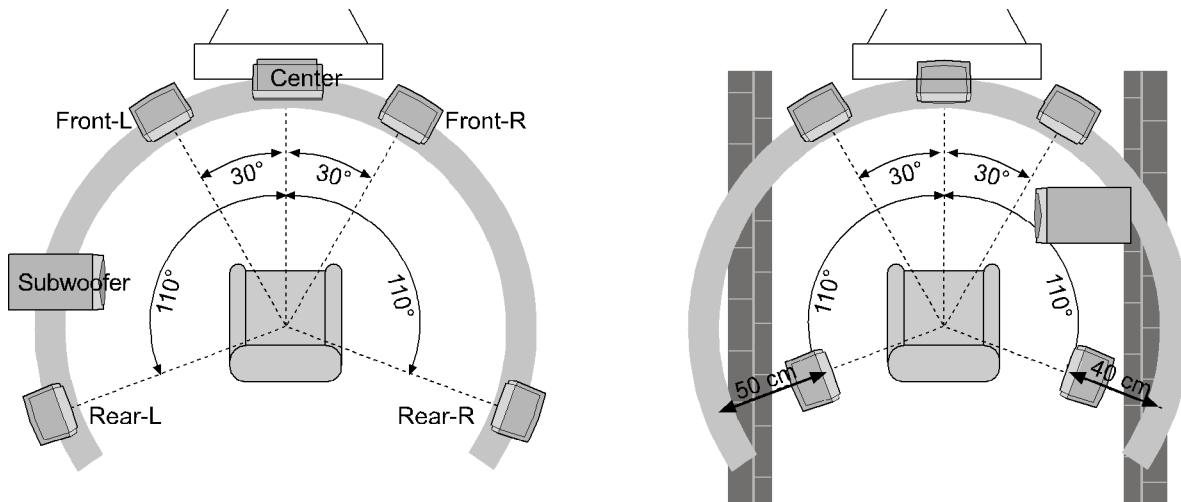
- Grand : choisissez ce réglage si la membrane du haut-parleur avant a un diamètre supérieur à 12 cm.
- Petit : choisissez ce réglage pour des haut-parleurs plus petits.
- Arrêt : vous pouvez régler les haut-parleurs centraux, arrière et caisson de basses sur OFF si vous souhaitez faire fonctionner votre appareil uniquement avec les haut-parleurs avant.

Test Son : aucun disque et aucune carte mémoire ne doivent être insérés pour pouvoir entendre le test sonore. Comme test sonore, vous entendez un signal venant de chaque haut-parleur. Utilisez cette fonction pour régler la taille et le décalage .

Délai entre chaque haut-parleur

Lorsque vous raccordez des haut-parleurs séparés, il est recommandé de les disposer en cercle (voir illustration de gauche). Si ce n'est pas possible, vous pouvez compenser ici les écarts par rapport à la ligne circulaire.

Dans l'exemple ci-dessous (voir illustration de droite), la valeur est décalée de 50 cm pour le haut-parleur arrière gauche et de 40 cm pour le haut-parleur arrière droit.



- ▶ À l'aide de la touche de navigation ▶, déplacez-vous dans le champ graphique jusqu'à l'entrée Délai entre chaque hp. Sélectionnez un haut-parleur à l'aide de la touche ▲ ou ▼. Les touches ◀ ou ▶ vous permettent d'augmenter ou de diminuer la valeur par paliers de dix centimètres. L'écart maximal est de 600 cm. Confirmez avec ENTER et quittez le menu avec ◀.

La ligne circulaire est définie par les haut-parleurs avant. C'est pourquoi ces haut-parleurs ne peuvent pas être sélectionnés.

Configuration Dolby Digital

Dynamique

Le format sonore Dolby Digital permet un réglage dynamique de l'amplitude entre les passages sonores et les passages à faible volume selon une échelle à neuf degrés allant de OFF à FULL.

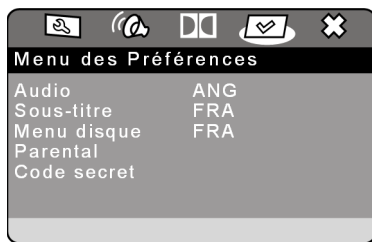
OFF : le son n'est pas modifié, c.-à-d. que les passages sonores et les graves seront très forts et les passages à faible volume seront très bas (son « cinéma »). Ce réglage ne doit être sélectionné que si vous ne risquez pas de déranger d'autres personnes.

FULL: les différences de volume sont minimisées, c.-à-d. que les passages sonores seront moins forts et les passages à faible volume moins bas. Ce réglage est p. ex. recommandé la nuit.

- ▶ Pour modifier le réglage, déplacez-vous à l'aide de la touche ▶ dans l'échelle de droite et sélectionnez en appuyant sur la touche ▼ ou ▲ la valeur de votre choix. Confirmez avec ENTER.



Menu des Préférences



Touche AUDIO

Avec la touche AUDIO, vous pouvez, en cours de lecture, modifier la sélection des langues pour le DVD actuellement inséré.

Les préréglages auxquels vous avez procédé dans le menu **Préférences** ne restent malheureusement pas conservés.

La fonction AUDIO n'est cependant pas disponible sur chaque DVD.

Vous n'avez accès au menu **Préférences** que si l'appareil est en mode Stop. Si la lecture est en cours, commencez par appuyer deux fois sur la touche ■ (STOP).

Dans ce menu, vous procédez aux réglages pour les langues, le contrôle parental et le mot de passe.

Sélection des langues

i Nous attirons votre attention sur les remarques suivantes s'appliquant à tous les réglages de la langue :

L'appareil ne peut lire le disque dans la langue sélectionnée que si celle-ci figure sur le DVD. Si la langue sélectionnée ne se trouve pas sur le DVD, le lecteur de DVD lira par défaut la première langue figurant sur le disque.

Le menu Disque du DVD indique normalement les langues disponibles sur le DVD.

Audio

Vous pouvez ici régler la langue par défaut des dialogues du DVD.

Vous avez le choix entre l'anglais, le français, l'espagnol, l'allemand, l'italien, le néerlandais et le japonais.

Sous-Titre

Vous pouvez ici régler la langue par défaut des sous-titres du DVD.

Vous avez le choix entre l'anglais, le français, l'espagnol, l'allemand, l'italien, le néerlandais et le japonais.

Sélection Arrêt : aucun sous-titre ne s'affiche à l'écran.

Menu Disque

Sélectionnez ici la langue des menus du DVD (voir "TITLE, MENU", p. 31), s'il y en a.

Vous avez le choix entre l'anglais, le français, l'espagnol, l'allemand, l'italien, le néerlandais et le japonais.

Parental

Vous pouvez déterminer ici les catégories de DVD dont la lecture est autorisée sur cet appareil (contrôle parental).

Certains DVD et CD sont codés avec les signaux de cryptage des catégories établies par la Motion Picture Association. Ces catégories sont au nombre de huit :

- 1 Kid Saf : (« kid safe ») autorisé également pour les plus petits ;
- 2 G : (« General ») pour tous les âges ;
- 3 PG : (« Parental Guidance ») contrôle parental recommandé ;
- 4 PG 13 : contrôle parental fortement recommandé ; certaines scènes peuvent heurter la sensibilité des jeunes de moins de 13 ans ;
- 5 PGR : (« Parental Guidance Restriction ») contrôle parental recommandé pour les jeunes de moins de 17 ans ;
- 6 R : (« Restriction ») contrôle parental fortement recommandé pour les jeunes de moins de 17 ans ;
- 7 NC 17 : interdit aux moins de 17 ans ;
- 8 Adult : pour adultes uniquement.

Prenons l'exemple d'un DVD codé selon la catégorie 7 (NC 17) ou 8 (Adult) ; si vous avez activé une catégorie d'autorisation comprise entre 1 et 6 inclus, un avertissement apparaît à l'écran et le mot de passe doit être saisi. Il arrive

également que seules certaines parties d'un DVD – autrement dit certaines séquences d'un film – soient codées selon une ou plusieurs catégories.

- ▶ Pour pouvoir modifier la classe d'autorisation, vous devez saisir le mot de passe (voir le paragraphe suivant).

Code Secret

Vous pouvez entrer ici un mot de passe permettant de contrôler l'accès des autres personnes à l'appareil.

- ▶ Pour modifier le mot de passe, confirmez l'option **Modifier**. Vous voyez s'ouvrir un nouveau menu :

Code Secret : entrez ici avec les touches numériques de la télécommande le mot de passe actuel. Ce mot de passe est composé de quatre chiffres. Si vous n'avez pas encore entré de mot de passe, le mot de passe réglé en usine est 1234.
– Si le mot de passe indiqué est correct, le champ suivant de saisie est activé.

Nouveau Code: entrez ici à l'aide des touches numériques de la télécommande un nombre à quatre chiffres. Le repère passe au champ suivant.

Code Confirmé: entrez à nouveau le nombre à quatre chiffres.

- ▶ Appuyez sur ENTER pour confirmer le nouveau mot de passe.

Si vous avez oublié le nouveau mot de passe, entrez le code maître 1369.

La télécommande 5 en 1

Consignes de sécurité

N'essayez pas de réparer la télécommande vous-même.

La télécommande 5 en 1 possède une diode à infrarouge pour appareils laser de la classe 1M. Pour prévenir tout risque de blessure aux yeux, prenez garde à ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.

N'exposez pas la télécommande à la poussière, aux rayons directs du soleil, à l'humidité, à des températures élevées ou à de fortes vibrations.

N'utilisez pas de détergents corrosifs ou agressifs.

FR

Champ d'application

Cette télécommande 5 en 1 peut être utilisée avec les types d'appareil suivants :

TV	Téléviseur avec télétexte, projecteur
STB	Décodeur numérique externe, récepteur SAT ou DVB
DVD	Lecteur DVD MD 82333
VCR	Magnétoscope, enregistreur de disques durs ou de DVD
AUX	Autres appareils (p. ex. amplificateur, tuner, etc.)

L'inscription ne désigne pas le type d'appareil devant être programmé.

Elle sert uniquement à une meilleure vue d'ensemble.

Programmation des codes d'appareil

Généralités

Il faut programmer un code d'appareil à quatre chiffres pour chaque appareil qui sera commandé par la télécommande 5 en 1 dans une touche source (TV, STB, VCR, AUX). Il est possible d'utiliser chacune des touches avec n'importe quel appareil (« Flex-Mode »), à l'exception de la touche TV qui peut être utilisée uniquement avec un téléviseur.

Magnétoscope : insérer une cassette et effectuer une recherche de code.

Saisie du code de l'appareil en fonction de la liste des codes

Le code correspondant à chacun des appareils figure dans la liste des codes jointe à ce mode d'emploi. Voici comment procéder :

1. Mettre sous tension manuellement l'appareil concerné.
2. Appuyer brièvement sur la touche source désirée (TV, STB, VCR, AUX).
3. Appuyer durant env. 3 secondes sur la touche CODE jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en permanence.
4. Saisir le code à quatre chiffres provenant du tableau des codes.

Le voyant bleu s'éteint brièvement pour confirmer chaque pression de touche.

Si la saisie du code est valide, le voyant s'éteint après la saisie du dernier chiffre.



Si un code invalide a été saisi, le voyant rouge clignote pendant trois secondes avant de s'éteindre.

Si l'appareil ne réagit pas comme prévu, répétez la programmation, éventuellement avec un autre code. Essayez tous les codes indiqués pour votre marque. Choisissez le code avec lequel toutes les commandes disponibles sur votre télécommande réagissent correctement.

Si cela n'apporte aucun succès, essayez alors l'une des méthodes de recherche décrites aux sections suivantes.

Recherche manuelle du code

Voici comment effectuer une recherche manuelle :



1. Mettre sous tension manuellement l'appareil concerné.
2. Appuyer brièvement sur la touche source désirée (TV, STB, VCR, AUX).
3. Appuyer durant env. 3 secondes sur la touche CODE jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en permanence.
4. Appuyer plusieurs fois de suite (jusqu'à 350 fois) sur la touche  (STANDBY), P+ ou P- ou  (PLAY) (pour VCR uniquement), jusqu'à ce que l'appareil à commander s'éteigne, change de chaîne ou réagisse d'une façon analogue.
5. La recherche d'un code commence à partir du nombre à quatre chiffres actuellement enregistré.
6. Appuyer brièvement sur ENTER pour enregistrer le code.

Étant donné le grand nombre de numéros de code existants, jusqu'à 350 codes différents ont été préprogrammés pour chaque type d'appareil. Dans certains cas, il est possible que seules les fonctions principales les plus utiles soient disponibles. Pour certains modèles d'appareils spéciaux, la procédure décrite peut ne pas fonctionner.

Recherche automatique

Si votre appareil ne réagit pas à la télécommande même après avoir essayé tous les codes indiqués pour votre type d'appareil et la marque concernée, essayer la recherche automatique. Elle permet de trouver les codes des marques ne figurant pas dans la liste des codes d'appareil.

1. Mettre sous tension manuellement l'appareil concerné.
2. Appuyer brièvement sur la touche source désirée (TV, STB, VCR, AUX).
3. Appuyer durant env. 3 secondes sur la touche CODE jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en permanence.
4. Orienter la télécommande vers l'appareil et appuyer une fois brièvement sur la touche P+.



Si l'appareil ne dispose d'aucune fonction de programmation, appuyer sur  (PLAY) ou  (STANDBY) au lieu de P+.

5. Au bout de 6 secondes, la télécommande démarre la recherche et envoie successivement les différents codes, à un rythme d'un par seconde (voir aussi la section suivante). Le voyant jaune s'allume lors de chaque envoi.
6. Dès que l'appareil réagit à la télécommande, appuyer sur ENTER. – Si vous n'appuyez pas à temps sur ENTER, il est possible de revenir en arrière avec la touche P- pour trouver le code auquel l'appareil a réagi.

Pour interrompre la recherche, appuyer sur EXIT.

Cycle d'une seconde ou de trois secondes



Pour que la télécommande n'envoie un code que toutes les trois secondes au lieu de chaque seconde, procéder comme suit :

Dans les 6 secondes suivant la pression de la touche, appuyez sur P+ (ou  (sur PLAY) ou  (STANDBY)) comme décrit au point 4, encore une fois sur la touche P+ ou P-. La télécommande n'enverra désormais un nouveau code que toutes les 3 secondes. Cela vous permet d'avoir plus de temps pour réagir, mais la procédure s'en trouve rallongée.

Recherche de code d'après la marque

Cette fonction permet de rechercher en fonction de la marque (voir la liste des codes). Pour ce faire, procéder de la façon suivante :

1. Mettre sous tension manuellement l'appareil concerné.
2. Appuyer brièvement sur la touche source désirée (TV, STB, VCR, AUX).

3. Appuyer durant env. 3 secondes sur la touche CODE jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en permanence.
 4. Saisir le code à un chiffre en fonction du tableau suivant :
 Touche 1 = Medion, Tchibo
 Touche 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
 Touche 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewoo
 Touche 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
 Touche 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
 Touche 6 = Grundig, Blaupunkt
 Touche 0 = toutes les marques.
 5. Appuyer plusieurs fois sur la touche P+ (ou  (STANDBY) pour les magnétoscopes ou  (PLAY)) jusqu'à ce que l'appareil réagisse. Procéder rapidement afin d'éviter le démarrage de la recherche automatique de code.
 6. Enregistrer le code en appuyant sur ENTER.
- Une fois tous les codes parcourus, le voyant clignote pendant env. 3 secondes.

Identification du code

L'identification du code permet de retrouver des codes déjà saisis et qui ont été enregistrés dans la télécommande. Voici comment procéder :

1. Mettre sous tension manuellement l'appareil concerné.
2. Appuyer brièvement sur la touche source désirée (TV, STB, VCR, AUX).
3. Appuyer durant env. 3 secondes sur la touche CODE jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé en permanence.
4. Appuyer brièvement sur la touche CODE. Le voyant s'éteint brièvement lorsqu'une touche est actionnée.
5. Pour trouver le premier chiffre, appuyer sur les touches numériques de 0 à 9. Lorsque la touche source s'éteint brièvement, il s'agit du premier chiffre enregistré.
6. Pour déterminer le deuxième chiffre, appuyer à nouveau sur les touches numériques de 0 à 9. Répéter l'opération pour le troisième et le quatrième chiffre.
7. Le voyant s'éteint dès qu'on appuie sur la touche correspondant au quatrième chiffre.

L'identification du code est maintenant terminée.

Fonctionnement normal

Utilisation d'appareils uniques

Après avoir terminé la programmation de votre télécommande pour vos appareils audio et vidéo, la télécommande fonctionne, pour les fonctions principales les plus utiles, comme la télécommande d'origine de l'appareil concerné.

Orienter la télécommande vers l'appareil souhaité et appuyer sur la touche source appropriée. Le voyant s'allume brièvement, mais ne reste pas allumé.



Il est maintenant possible d'activer les fonctions en appuyant sur la touche de fonction désirée de votre télécommande 5 en 1.

Attention :

- Selon le cas, toutes les fonctions de votre télécommande d'origine ne sont pas directement disponibles sur la télécommande 5 en 1.
- En particulier pour les nouveaux modèles, il est possible que les fonctions soient affectées à d'autres touches que celles auxquelles on pourrait s'attendre, ou qu'elles ne soient pas du tout disponibles.

Fonction «Tout éteindre»

Il est possible d'éteindre simultanément tous les appareils préprogrammés. Pour ce faire, procéder de la façon suivante :

1. Appuyer brièvement sur la touche  (STANDBY). L'appareil sélectionné s'éteint et le voyant s'allume.
2. Appuyer immédiatement encore une fois sur la touche  (STANDBY) et la maintenir enfoncée durant 3 secondes. Tous les appareils préprogrammés vont maintenant s'éteindre l'un après l'autre. Cela dure env. 3 secondes. Le voyant s'éteint alors.

Diriger la télécommande vers les appareils à commander jusqu'à ce que la touche source s'éteigne.

EPG – Programme électronique

Selon le code avec lequel vous l'utilisez, la touche EPG (« EPG » = « Electronic Program Guide ») dispose de différentes fonctions :

Avec les codes télé et satellites (par ex. TV SAT ou TNT), la touche permet d'accéder au guide électronique des programmes.

Avec les codes DVD, la touche ouvre le menu des titres.

Avec les codes VCR, la touche vous permet d'effectuer une programmation, à la condition que votre magnétoscope possède une fonction Showview.

Fonctions universelles («Punch Through»)

Les fonctions universelles (appelées aussi fonctions «Punch Through») vous permettent d'exécuter certaines fonctions sur un autre type d'appareil que celui pour lequel elles ont été prévues. Il s'agit des fonctions de volume, de désactivation du son ainsi que de lecture.



Lorsque la télécommande se trouve en mode VCR, DVD, SAT ou CBL, les touches Volume et Désactivation du son commandent le téléviseur (si tant est que les autres appareils ne disposent pas d'une fonction de réglage du volume) ;

Lorsque la télécommande ne dispose d'aucune fonction de lecture en mode téléviseur ou dans un autre mode, les touches Lecture, Pause, Stop et éventuellement Enregistrement commandent le magnétoscope, le lecteur DVD ou le graveur DVD raccordés. C'est l'appareil sélectionné en dernier qui sera commandé.

Programmation de la fonction universelle de volume et de désactivation du son sur un autre type d'appareil



Au moment de sa livraison, la télécommande 5 en 1 est réglée de manière à ce que les fonctions de volume et de désactivation du son commandent automatiquement le téléviseur lorsqu'une touche source pour un appareil de retransmission de l'image (DVD, magnétoscope, etc.) est activée.

Il est aussi possible de régler la télécommande 5 en 1 de sorte que les fonctions universelles de volume et de désactivation du son puissent commander un autre type d'appareil que le téléviseur.

1. Maintenir la touche CODE enfoncée pendant env. 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant reste allumée en permanence après avoir clignoté brièvement.
2. Appuyer sur la touche  (MUTE) jusqu'à ce que le voyant s'éteigne brièvement.
3. Appuyer sur la touche source de l'appareil sur lequel vous voulez transférer la fonction de volume et de désactivation du son.
4. Appuyer sur la touche  (MUTE), le voyant s'éteint alors.



Programmation de la fonction universelle de volume et de désactivation du son sur un appareil particulier

Il est possible de programmer la télécommande 5 en 1 de façon à ce qu'elle utilise uniquement les fonctions propres de volume et de désactivation du son d'un appareil donné. La fonction universelle est donc désactivée pour ce mode ou ce type d'appareil.

1. Maintenir la touche CODE enfoncée pendant env. 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant reste allumée en permanence après avoir clignoté brièvement.
2. Appuyer sur la touche  (MUTE) jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
3. Appuyer sur la touche source de l'appareil qui ne doit disposer que de sa propre fonction de volume et de désactivation du son.
4. Appuyer sur une touche de volume. Le voyant reste allumée.
5. Appuyer à nouveau sur  (MUTE), le voyant s'éteint alors.

Réactivation de la fonction universelle de volume et de désactivation du son

Si vous avez modifié les fonctions universelles de volume et de désactivation du son comme décrit dans les deux sections précédentes, il est possible de réactiver les paramètres d'usine de ces fonctions afin de rétablir l'effet de « Punch-Through ».

1. Maintenir la touche CODE enfoncée pendant env. 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant reste allumée en permanence après avoir clignoté brièvement.
2. Appuyer sur la touche  (MUTE) jusqu'à ce que le voyant s'éteigne brièvement.
3. Appuyer encore une fois sur  (MUTE). Le voyant s'éteint complètement. Les réglages d'origine des fonctions de volume et de désactivation du son sont maintenant rétablis.

Dépannage rapide

La télécommande ne fonctionne pas :

Vérifier que les appareils sont bien branchés et sous tension.

Vérifier que les piles de la télécommande sont bien insérées et que les polarisations + /- sont respectées.

Si les piles sont trop faibles, les remplacer par des neuves.

Plusieurs codes d'appareil sont indiqués sous la marque de mon appareil. Comment trouver le bon code d'appareil ?

Pour déterminer le bon code de votre appareil, essayer successivement chacun des codes jusqu'à ce que la plupart des fonctions de l'appareil fonctionnent correctement.

Les appareils ne réagissent qu'à certaines commandes de la télécommande :

Essayer d'autres codes jusqu'à ce que les appareils réagissent correctement aux commandes.

Si la saisie manuelle des codes et la recherche automatique des codes ne sont pas satisfaisantes, il se peut dans certains cas que l'appareil ne soit pas compatible avec la télécommande 5 en 1.

Données techniques de la télécommande IR 5 en 1

Piles : 2 piles alcalines de 1,5 V type LR03/R03/AAA conseillées

Appareil laser de catégorie :1M

En cas de problèmes


En cas de problèmes, veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même en vous aidant de l'aperçu ci-dessous.



N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez-vous adresser à notre centre S.A.V. ou à un autre atelier spécialisé approprié.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE / SOLUTION
GÉNÉRALITÉS	
Pas d'affichage en mode Veille	Vérifiez le raccordement au secteur : la fiche est-elle bien enfoncée dans la prise ?
Pas de fonction	Mettez le bouton POWER de l'appareil en position ON, puis l'appareil en  (STANDBY) avec la télécommande. Si l'appareil a été perturbé par un orage, une accumulation de charge statique ou un autre facteur externe, procédez comme suit : Mettez le bouton POWER de l'appareil en position OFF. Débranchez le câble d'alimentation et rebranchez-le.
Le disque ne démarre pas lorsque vous appuyez sur  (PLAY) ou bien il s'arrête aussitôt.	Avez-vous bien placé la face imprimée vers le haut ? Vérifiez que le disque n'est pas abîmé en faisant un essai avec un autre disque. Si le disque est sale, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord. DVD : le DVD a-t-il le bon code régional (2) ? Si de la condensation s'est formée, laissez sécher l'appareil durant une à deux heures.
L'appareil ne réagit pas à la télécommande.	Vérifiez que les piles ne sont pas usées et qu'elles sont bien insérées dans la télécommande. Retirez les éventuels obstacles entre l'émetteur infrarouges, la télécommande et le capteur de l'appareil. Êtes-vous trop éloigné de l'appareil (plus de 7 m) ? Avez-vous appuyé sur la touche source correcte (p. ex. DVD pour le lecteur de DVD) ?
Pas d'image	Les câblages entre le lecteur de DVD et le téléviseur sont-ils corrects ? Le téléviseur est-il allumé ? Avez-vous réglé le téléviseur sur le canal vidéo ? Avez-vous sélectionné la bonne sortie vidéo sur le lecteur de DVD ? Si vous avez procédé à une liaison sans fonction PROGRESSIVE SCAN (p. ex. Péritel), contrôlez si une résolution « Interlaced » est sélectionnée. Réglez si nécessaire la résolution 480i, 576i ou 1080i (touche STOP/RES sur la façade de l'appareil).
L'image est déformée	Vérifiez si le DVD est sale ; au besoin, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord. De petites perturbations de l'image ne sont pas un signe de dysfonctionnement.
Image très déformée Pas de couleurs Image de mauvaise qualité	La norme de votre DVD n'est peut-être pas compatible avec celle du téléviseur (PAL – NTSC, menu SETUP > Menu Configuration Générale > Type de TV). Vous avez réglé l'appareil sur un signal de sortie vidéo qui n'est pas pris en charge par le téléviseur (menu SETUP > Menu Configuration Générale > Sortie Vidéo).
Mauvais format d'image (4:3, 16:9)	Vérifiez dans le menu SETUP > Menu Configuration Générale > Affichage écran que le format sélectionné correspond à celui du téléviseur.

Pas de son

Avez-vous désactivé le son  (MUTE) ?

ERREURS SPÉCIFIQUES AUX DVD

Mauvaise langue
Mauvaise langue de sous-titrage

Modifiez le réglage de la langue dans le menu SETUP avec la touche **AUDIO** ou dans le menu DVD (touche MENU ou TITLE).
Vérifiez sur la jaquette du DVD ou dans le menu du DVD que la langue sélectionnée figure bien sur le DVD.

Fonction SKIP indisponible

Certains DVD ont des titres/chapitres verrouillés pour lesquels vous ne pouvez pas utiliser la fonction SKIP.

Changement de perspective impossible

Peu de disques disposent de l'option multi-angles et cette fonction est généralement disponible uniquement pour des scènes bien précises du DVD.

Vous avez oublié le mot de passe

Utilisez le code maître 1369.

Recyclage

Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne s'abîme au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

Appareil



Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités d'élimination écologique et adaptée. Recyclez l'appareil et les batteries séparément.

Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Les piles doivent être déposées dans un lieu de collecte pour piles usagées.

FR

Données techniques

Alimentation secteur :	230 V ~ 50 Hz
Consommation :	15 W
Consommation en veille :	3 W
Piles pour la télécommande :	2 x 1,5 V AAA/LR03
Norme téléviseur :	PAL/NTSC



LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Puissance du laser :	Laser de classe 1
Formats de disque compatibles :	DVD (Digital Versatile Disk), DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, VCD, SVCD, CD-Audio, CD-R, CD-RW, JPEG-CD, MP3-CD, WMAs, XviD, DivX
Cartes de mémoire compatibles :	cartes SD, cartes Multimédia, Memory Sticks, Memory Stick PRO



Lorsque vous utilisez des CD audio, vérifiez qu'ils possèdent la mention

i Attention : il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD et de protection anti-copie dont certains ne sont pas encore standardisés, ainsi que différents types de disques vierges CD-R et CD-RW. Des erreurs ou des ralentissements de lecture peuvent se produire dans certains cas. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Vidéo

Formats vidéo :	4:3 / 16:9
Sortie signal vidéo :	1 Vp-p
Décodeur :	MPEG 2
Convertisseur numérique-analogique :	12 bits

Audio

Décodeur :	MPEG; Dolby Digital (AC-3)
dts possible uniquement avec un décodeur externe supplémentaire	
Convertisseur numérique-analogique :	24 bits / 96 kHz

Codage MP3

Format ISO 9660	
Fréquence d'échantillonnage :	MPEG 1 : 32, 44.1, 48 kHz
Débit :	32 - 320 kbps

Codage WMA

Fréquence d'échantillonnage :	32, 44.1, 48 KHz
-------------------------------	------------------

Codage MP4-(DivX)

Résolution vidéo :	720 x 480 @ 30 fps ; 720 x 576 @ 25fps
Débit :	4000 kbps; pointe max. 10.000 kbps; MPEG 4 ASP Level 5



Sous réserve de modifications techniques !

Overzicht

Hoofdapparaat

Voorzijde

1. Blauw led-lampje voor stand-bymodus
2. Disklade
3. PLAY: Afspelen
4. OPEN/CLOSE: Disklade openen en sluiten
5. STANDBY: Vanuit stand-bymodus inschakelen en weer op stand-by zetten
6. STOP/RES: Afspelen stoppen; Meerdere malen drukken: resolutie voor HDMI en Progressive Scan selecteren
7. IR: Ontvangstveld infraroodsignalen van de afstandsbediening
8. USB: Led-lampje voor USB-modus
9. Display (zie onder)
10. Stations voor verschillende geheugenkaarten
11. USB-aansluiting
12. PHONES: Aansluiting oor-/koptelefoon
13. VOLUME: Volumeregeling voor oor-/koptelefoon

Achterzijde

1. Aan-/uitschakelaar
2. Voedingskabel
3. HDMI: HDMI-uitgang (digitale beeld- en geluidsoverdracht)
4. FRONT: Aansluitingen frontluidsprekers links/rechts
5. REAR: Aansluitingen luidsprekers achter; links/rechts
6. CENT: Aansluiting middelste luidspreker
7. S-VIDEO: S-VIDEO-uitgang (beeldoverdracht naar de tv)
8. SUB: Aansluiting subwoofer (basluidspreker)
9. VIDEO OUT: Video-uitgang (beeldoverdracht naar de tv)
10. OPTICAL: Digitale audio-uitgang
11. AV CONNECTOR (RGB) - TV: SCART-aansluiting naar tv of videorecorder
12. Y Pr Pb: Componentenuitgangen
13. COAXIAL: Digitale audio-uitgang

Display

1. Medium: DVD
2. Medium: VCD
3. Medium: CD
4. Disk in Dolby Digital-geluidsformaat
5. Disk in dts-geluidsformaat
6. PBC: Playback Control actief (video-CD)
7. Medium: MP3
8. Aflopende tijd in het formaat H:MM:SS
9. Huidige track / huidig hoofdstuk
10. Pauze geactiveerd
11. Herhalen geactiveerd
12. Alles herhalen geactiveerd
13. Afspelen geactiveerd

Afstandsbediening

DVD-afstandsbediening en 5-in-1 afstandsbediening

In dit overzicht worden de toetsfuncties voor de bediening van de DVD-speler beschreven, Met deze afstandsbediening kunt u ook andere apparaten bedienen. De werking van de afstandsbediening als 5-in-1 afstandsbediening wordt in het hoofdstuk "De 5-in-1 afstandsbediening", blz. 40 beschreven.

Als de DVD-speler niet op een toetsdruk reageert, moet u eerst op de toets DVD drukken.



1. Vanuit stand-bymodus inschakelen en omgekeerd
2. TV: Keuzetoets apparaat: Aansturing andere apparaten, (bijv. tv)
3. STB: Keuzetoets apparaat: Aansturing andere apparaten, (bijv. SAT-ontvanger, Set-Top-Box)
4. DVD: Keuzetoets apparaat: bediening van de DVD-speler
5. VCR: Aansturing andere apparaten, (bijv. videorecorder)
6. AUX: Aansturing andere apparaten, (bijv. versterker)
7. CODE: Code voor andere apparaattypes invoeren, zie. blz. 40
8. SUBTITLE: Taal voor ondertiteling selecteren; in tv-modus: teletekst openen; zie blz. 40
9. TITLE: Titelmenu (DVD) openen; EPG: „Elektronische programmagids”, zie blz. 40
10. Pijltoetsen Door menu's navigeren
11. ENTER: Selectie bevestigen
12. RETURN/EXIT: Terug in het menu/Menu verlaten
13. MENU: Menu weergeven
14. DIGEST: Beknopte inhoud weergeven
15. PROGRAM: Titelvolgorde programmeren
16. BOOKMARK: Bladwijzerfunctie
17. SEARCH: Track/tijd rechtstreeks selecteren
18. AUDIO: Rechtstreekse taalkeuze (DVD)
19. ZOOM: Beeld vergroten
20. USB/CARD: USB- of kaartfunctie selecteren
21. CARD SELECT: Toets bij deze uitvoering onbezet
22. Led ter bevestiging van geselecteerde functie
23. 0-9: Cijfertoetsen, bijv. voor rechtstreeks kiezen van track en hoofdstuk
24. CLEAR/ -/--: Selectie wissen (menu's) Modus tv: invoer van 1- resp. 2-cijferige programmanummers
25. SETUP/AV: Instellingenmenu openen/ AV: Bediening van andere apparaten, zie blz. 40
26. : Een track vooruit of terug (SKIP); P+/P-: Programmakeuze op de tv, zie blz. 40
27. : Mute inschakelen voor tv, zie blz. 40; Mute inschakelen werkt ook in de DVD-Modus
28. +/-: Geluidssterkte tv harder/zachter, zie blz. 40
29. : Snel terug
30. : Afspelen
31. : Snel vooruit
32. / KEY LOCK: Opname beginnen/toetsen blokkeren
33. : Afspelen stoppen
34. : Afspelen onderbreken
35. OPEN/CLOSE: Disklade openen en sluiten
36. SLOW/F: Langzaam vooruit
37. SLOW/R: Langzaam terug
38. REPEAT: Herhaalfuncties
39. REPEAT A-B: Herhalen van een opgegeven passage
40. RANDOM: Titels in willekeurige volgorde afspelen
41. ANGLE: Camerapositie (zichthoek)
42. 3D: Virtuele surroundfunctie
43. DISPLAY: Weergave huidige track / gespeelde tijd

Inhoudsopgave

Overzicht	5
Hoofdapparaat	5
Afstandsbediening	6
Inhoudsopgave	7
Veiligheidsaanwijzingen	9
Elektrische apparaten zijn geen kinderspeelgoed.	9
Het apparaat veilig opstellen	9
Netaansluiting	9
Nooit zelf repareren	10
De cd-speler	10
Koptelefoon	10
Bij storingen in de werking	10
Veilig omgaan met batterijen	10
Het apparaat reinigen	11
Algemeen	12
Over DVD's	12
Andere af te spelen formaten	13
Beschikbare surround-geluidsformaten	13
Vorbereiding	14
Apparaat uitpakken	14
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	14
Aansluitingen en aansluitmogelijkheden	15
Apparaat opstellen	15
Aansluitmogelijkheden tussen DVD-speler en tv	15
Tv-aansluiting met Progressive Scan-functie	17
Thuisbioscoop aansluiting met analoge geluidsoverdracht	19
Digitale geluidsoverdracht	20
Netaansluiting	20
Optie: Koptelefoon aansluiten	20
Toetsfuncties	21
Aansturing via het apparaat of via de afstandsbediening	21
Stand-by/Inschakelen/Uitschakelen	21
Disk plaatsen	21
Geheugenkaart en USB-geheugenstick inlezen	22
Toetsenblokkering – KEY LOCK	22
Afspeelfuncties	22
Zoekfuncties	23
Herhaalfuncties	24
Afspeelvolgorde programmeren – PROGRAM	24
Rechtstreeks track/tijd selecteren – SEARCH	25
„Bladwijzers” plaatsen – BOOKMARK	26
Fragment selecteren – DIGEST (DVD en VCD)	26
RANDOM en INTRO (alleen audio-CD)	27
Beeldfuncties	28
Geluidsfuncties	28
TITLE en DVD MENU	29
AUDIO en SUBTITLE MENU	29
PBC-functie (uitsluitend VCD 2.0)	29
Navigeren op MP3- en JPEG-gegevensdragers	30

Instellingen in het menu SETUP	31
Menu SYSTEEMINSTELLINGEN	32
Menu LUIDSPREKERS	33
Menu DOLBY DIGITAL	34
Menu VOORKEUREN	35
De 5-in-1 afstandsbediening	37
Veiligheidsaanwijzingen	37
Toepassingen	37
Apparaatcode programmeren	37
Normaal gebruik	39
Functie "Alles uit"	40
EPG – Elektronisch programma	40
Universele functies („punch through”)	40
Storingen verhelpen	41
Technische gegevens van 5-in-1 afstandsbediening	41
In geval van storingen	42
Afvalverwijdering	43
Technische gegevens	44

Veiligheidsaanwijzingen



Over deze handleiding

Lees, voordat u het apparaat gaat gebruiken, nauwlettend de veiligheidsaanwijzingen lezen. Volg de waarschuwingen op, die op het apparaat en in de handleiding zijn vermeld.

Bewaar de handleiding altijd op een goed bereikbare plaats. Als u het apparaat verkoopt of aan iemand geeft, geef dan ook deze handleiding erbij.

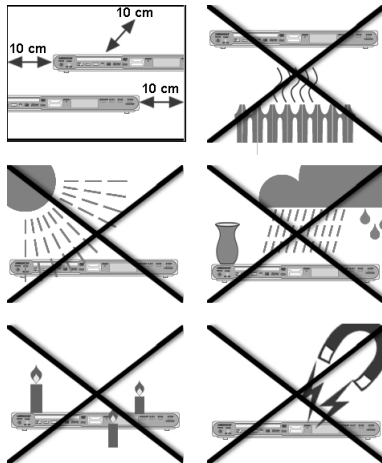
NL

Elektrische apparaten zijn geen kinderspeelgoed.

Kinderen zijn zich er niet van bewust dat elektrische apparaten gevaarlijk kunnen zijn. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht een elektrisch apparaat gebruiken.

Houd ook de verpakkingstof uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking!

Het apparaat veilig opstellen



Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond. Het is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamer). Let op de volgende omgevingscondities:

- Zorg altijd voor voldoende ventilatie. De ventilatieopeningen mogen niet door vreemde voorwerpen, zoals tijdschriften, tafelkleden, gordijnen, etc. worden geblokkeerd.
- Stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (bijvoorbeeld verwarming).
- Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht;
- Stel het apparaat niet bloot aan druppel- of sproeiwater en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen – bijv. bloemenvazen – op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van magnetische velden (bijv. tv-toestellen of luidsprekers).
- Open-vuurbronnen, zoals kaarsen, mogen niet op of in de nabijheid van het apparaat worden geplaatst.

Netaansluiting

Sluit het apparaat alleen aan via een goed bereikbaar stopcontact (230 V ~ 50 HZ), dat zich in de buurt van het apparaat bevindt. Voor het geval dat u de stekker snel moet uittrekken, moet het stopcontact goed toegankelijk zijn.

Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer het apparaat zelf of de aansluitkabels zichtbaar zijn beschadigd of als het apparaat is gevallen. Trek bij beschadiging van de stekker, de aansluitkabel of het apparaat zelf, meteen de stekker uit het stopcontact.

Zorg ervoor dat u niet over de aansluitkabel kunt struikelen. De aansluitkabel mag niet worden ingeklemd of platgedrukt.

Wacht even met aansluiten op het elektriciteitsnet als het apparaat van een koude naar een warme omgeving is gebracht. Het condenswater dat zich daarbij vormt kan het apparaat onherstelbaar beschadigen. Zodra het apparaat de kamertemperatuur heeft aangenomen, kan het zonder risico in bedrijf worden gesteld.

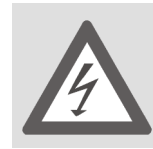
Onweer

Trek bij onweer, of als u langer afwezig zult zijn, de stekker en uit het stopcontact en maak de antennekabel los.

Nooit zelf repareren

Probeer in geen geval zelf het apparaat te openen en /of te repareren. Daardoor bestaat kans op elektrische schokken! Manipuleer ook niet de netkabel van het apparaat.

Neem bij storingen contact op met ons servicecenter of een andere deskundige reparateur, om risico's te vermijden.



De cd-speler

De cd-speler is een laserproduct van klasse 1. Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem, dat het vrijkomen van gevaarlijke laserstralen bij normaal gebruik voorkomt. Om oogletsel te voorkomen mag u dit beveiligingssysteem nooit manipuleren of beschadigen.



Koptelefoon

Een hoog volume kan bij gebruik van oor- of koptelefoons tot doofheid leiden. Zet het volume zo laag mogelijk voordat u een oor- of koptelefoon opzet! Uw gehoor kan beschadigen als het te lang of te plotseling wordt blootgesteld aan harde geluiden.



Bij storingen in de werking

Als het apparaat niet goed werkt, kan het zijn dat een elektrostatische ontlading heeft plaatsgevonden. Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact en neem de batterijen uit het apparaat. Plaats vervolgens de batterijen weer terug en steek de stekker weer in het stopcontact. Het apparaat wordt daardoor gereset.

Veilig omgaan met batterijen

De afstandsbediening van het apparaat werkt op batterijen. Neem bij batterijen het volgende in acht:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Inslikken kan levensgevaarlijk zijn. Mocht toch een batterij worden ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Gooi batterijen niet in het vuur, sluit ze niet kort en neem ze niet uit elkaar.
- Maak, indien nodig, de contactpunten van de batterijen en het apparaat schoon voordat u de batterijen plaatst.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen verschillende types door elkaar, en ook geen gebruikte samen met nieuwe batterijen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Verwijder lege batterijen direct uit het apparaat! Er is verhoogd risico dat de batterijen gaan lekken!
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme invloeden, plaats het apparaat bijvoorbeeld niet op de verwarming! Dat verhoogt het risico dat de batterijen gaan lekken!
- Probeer nooit gewone batterijen weer op te laden. Daardoor kunnen ze exploderen!!
- Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Maak de contacten schoon voordat u nieuwe batterijen plaatst. Zuren uit de batterij kunnen het apparaat of de huid aantasten.

- Eventueel geëkt batterijzuur mag niet in contact komen met huid, ogen en slijmvliezen. Als de huid in aanraking is gekomen met het zuur, spoel de plek dan meteen af met veel schoon water en raadpleeg direct een arts.

Het apparaat reinigen

Trek voordat u het apparaat reinigt de stekker uit het stopcontact.

Reinig het apparaat met een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- of schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak of de opschriften op het apparaat aantasten.

NL

Algemeen

Over DVD's

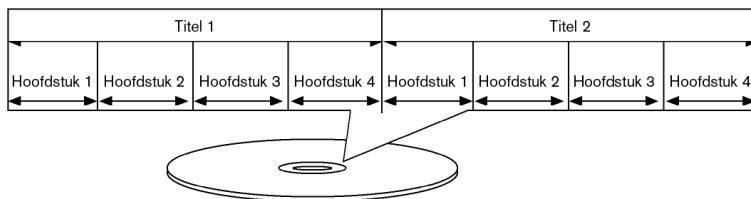
De DVD - Digital Versatile Disc (engels voor „veelzijdige digitale schijf,„) is een digitaal opslagmedium voor informatie. DVD's zijn voorzien van een van de hiernaast afgebeelde symbolen.

Afhankelijk van de manier waarop de informatie op de schijf is gezet, worden verschillende DVD-soorten onderscheiden, met uiteenlopende opslagcapaciteit.



De opbouw van een DVD

Video-DVD's zijn ingedeeld in tracks en hoofdstukken. Een DVD kan meerdere tracks bevatten, die op hun beurt uit meerdere hoofdstukken kunnen bestaan. De tracks en hoofdstukken zijn elk olopend genummerd:



Gewoonlijk bevat de eerste track van een DVD de licentiebepalingen en informatie over de producent. De volgende titel is meestal de film zelf. Andere titels zijn bijvoorbeeld "Making of"-reportages, previews van films of informatie over de acteurs.

Op DVD's kunnen maximaal 8 gesproken talen en ondertitels in maximaal 32 talen worden opgeslagen. Gesproken taal en ondertitels kunnen bij het afspelen naar believen worden gecombineerd.

Talen en ondertitels

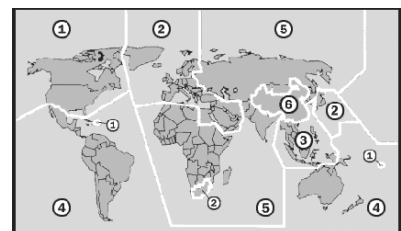
Bij veel DVD's is het zelfs mogelijk de zichthoek te wijzigen, indien de film vanuit verschillende cameraposities is opgenomen.

Camerastandpunt

Regiocodes

Ten behoeve van wereldomspannende verkoopstrategieën is voor DVD's een code ontwikkeld waarmee het afspelen alleen mogelijk is op apparaten die in bepaalde regio's zijn aangeschaft.

Deze code is gebaseerd op een systeem waarbij de wereld in zes regio's is verdeeld.. Europa maakt deel uit van zone 2. Op uw DVD-speler kunnen daarom alleen DVD's worden afgespeeld met de regiocode 2. De regiocode is op de verpakking van de DVD vermeld (zie het logo hiernaast).



Behalve DVD's met regiocode 2 kunnen alleen DVD's met regiocode 0 (geschikt voor alle DVD-spelers) met uw apparaat worden weergegeven.

i Controleer, indien bij het afspelen van bepaalde DVD's problemen optreden, of de DVD de landcode 2 of 0 draagt.

Andere af te spelen formaten

WMA-tracks worden op het scherm aangeduid met het volgende symbool:



MP3 en WMA

MP3 en WMA zijn Windows-compressieformaten voor audiogegevens. WMA betekent „Windows Media Audio” en is recenter dan het MP3-formaat.

MP3-/WMA-bestanden worden alleen herkend als zij zijn opgeslagen met de bestandsextensies *.MP3 resp. *.wma.

MPEG4, Nero Digital

MPEG4 is een compressietechniek voor multimedia-/videogegevens („MPEG” = „Moving Pictures Expert Group”).

Nero Digital is merkmale voor een videocompressie-/decompressietechniek die gebaseerd is op het MPEG4-formaat.

Beschikbare surround-geluidsformaten

Handelsmerken

„Dolby”, „Pro Logic” en het dubbele-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

De aanduiding „dts” is een handelsmerk van DTS Technology LLC.



Het apparaat kan twee surround-geluidsformaten lezen.

Dolby Digital 5.1

Bij het geluidsformaat Dolby-Digital wordt het audiomateriaal digitaal opgeslagen. Hierbij worden maximaal vijf afzonderlijke audiokanalen met een volledig frequentiebereik (linksvoor, rechtsvoor, midden, linksachter en rechtsachter), alsmede een effect- resp. baskanaal (5.1) apart opgeslagen. Geluidsdragers in het Dolby Digital-formaat zijn herkenbaar aan nevenstaand handelsmerk.

Omdat elk kanaal volledig onafhankelijk is, ontstaat een realistisch geluidsveld met een „driedimensionaal” klankbeeld, waardoor het geluid afstand, beweging en een bepaalde plaats in de ruimte krijgt.

Uw apparaat kan deze audiogegevens lezen of decoderen en voert ze via de 5.1-uitgangen uit. Daarnaast kan het oorspronkelijke signaal via de digitale uitgangen worden doorgegeven aan een externe decoder/versterker.

dts (Digital Theater Systems)



De afkorting dts staat voor een tot dusver minder algemeen gebruikte geluidsindeling waarmee eveneens tot zes (5.1) gescheiden kanalen op een geluidsdrager worden opgeslagen. Geluidsdragers in het dts-formaat zijn herkenbaar aan nevenstaand handelsmerk.

Uw apparaat kan deze audiogegevens lezen en voert ze ter decodering via de digitale uitgangen uit („DIGITAL OUT”).

Vorbereiding

Apparaat uitpakken

Verwijder al het verpakkingsmateriaal, ook de folie aan de voorzijde van het apparaat.



LET OP!

Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Gevaar voor verstikking!

Inhoud controleren

Controleer bij het uitpakken of alle onderstaande delen zich in de verpakking bevinden:

- DVD-speler
- SCARTkabel
- Afstandsbediening
- 2 microbatterijen (1,5 V; type AAA/LR03)
- Gebruikershandleiding met garantiepapieren

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Voor de afstandsbediening worden twee 1,5 V-microbatterijen (type AAA/LR03) meegeleverd.

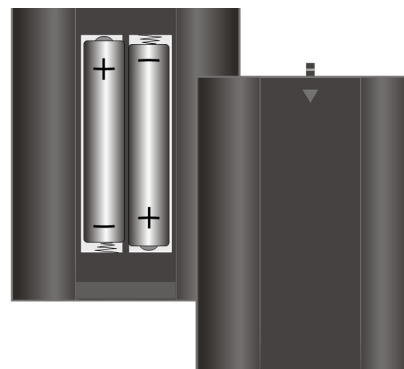
- ▶ Schuif het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening open, in de richting van de pijl.
- ▶ Plaats de batterijen zo, dat de minpool van de batterijen tegen de veren rust.
- ▶ Schuif het klepje van het batterijvak weer dicht.



LET OP!

De meegeleverde batterijen mogen niet worden opgeladen en niet uit elkaar worden genomen, in het vuur worden geworpen of kortgesloten.

Inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Bewaar de batterijen en de afstandsbediening daarom op een voor kleine kinderen onbereikbare plaats. Mocht toch een batterij worden ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.



Aansluitingen en aansluitmogelijkheden

Het apparaat kan op veel manieren op andere invoer- en uitvoerapparaten worden aangesloten.



Schakel alle apparaten uit voordat u deze aansluit. Steek de stekkers pas in het stopcontact nadat u alle apparaten hebt aangesloten.

NL

Apparaat opstellen

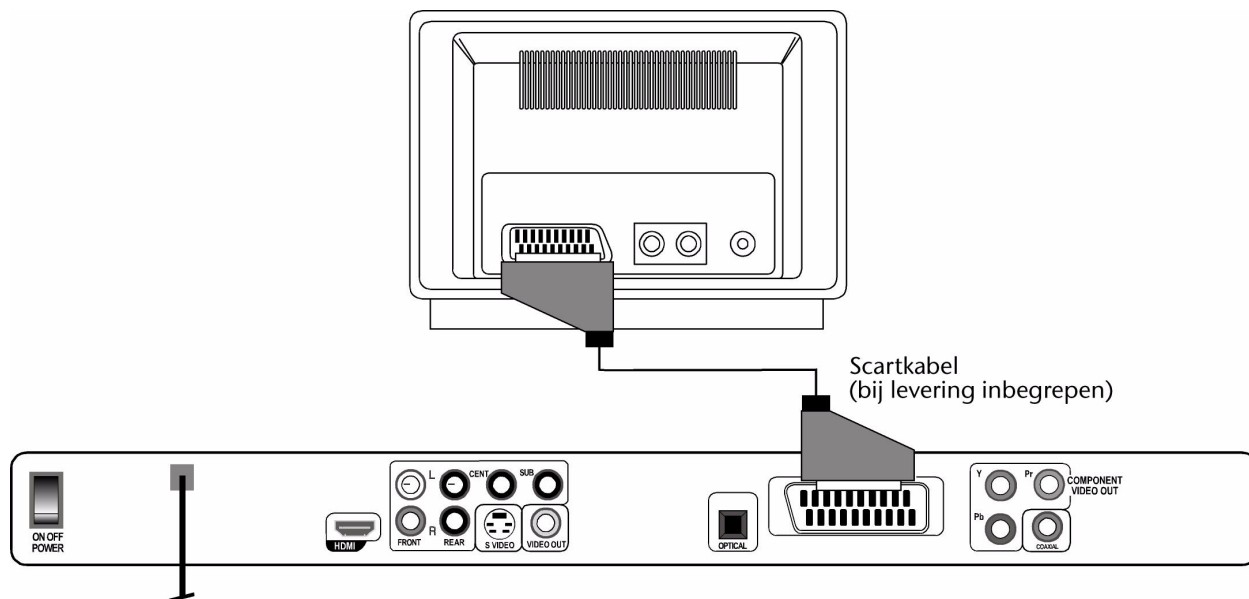
Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond. Volg hierbij de veiligheidsinstructies op blz. 10.

Sommige agressieve meubellaksoorten kunnen de rubbervoetjes van het apparaat aantasten. Plaats het apparaat eventueel op een kleedje o.i.d.

Aansluitmogelijkheden tussen DVD-speler en tv

Aansluiten op de tv met de SCARTkabel

De SCARTkabel is de eenvoudigste verbinding tussen DVD-speler en de tv. Indien uw tv RGB-signalen kan verwerken, levert deze aansluiting een zeer goede beeldkwaliteit.

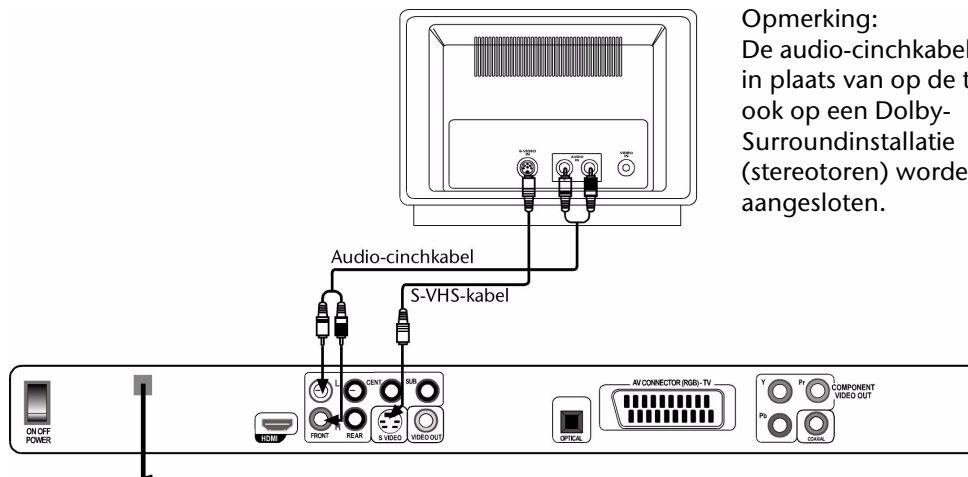


Aansluiten op de tv met een S-VHS-kabel

Als uw tv-toestel geen SCARTaansluiting heeft, kunt u het apparaat via de S-VIDEO-poort met een S-VHS-kabel op uw tv aansluiten. Deze aansluiting biedt een goede beeldkwaliteit.

Daarnaast moet ook een audio-cinchkabel worden aangesloten. Let bij de cinchkastekkers op de kleurcodering voor links en rechts.

Stel voor de weergave van stereogeluid de downmixoptie in het menu Luidsprekers configureren van het menu AUDIO op STEREO.



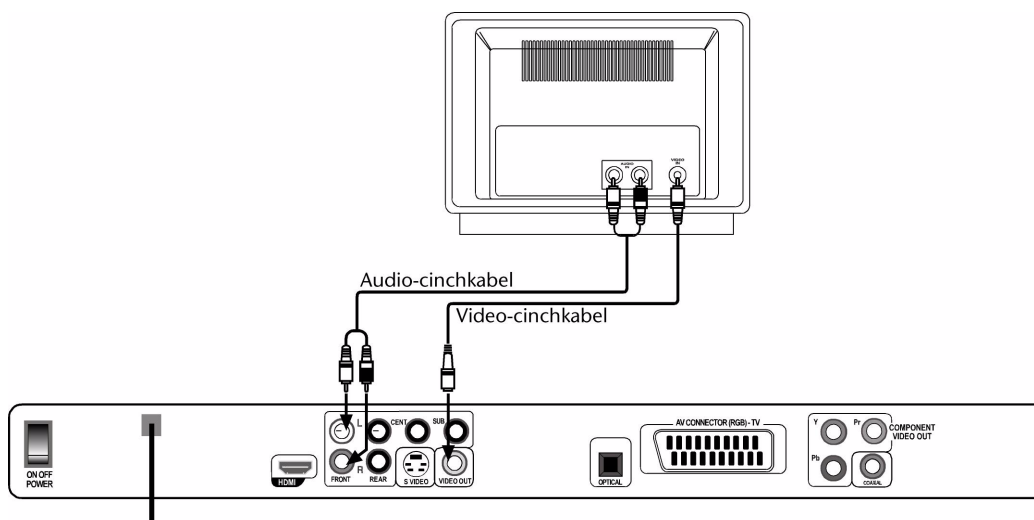
Opmerking:
De audio-cinchkabel kan in plaats van op de tv ook op een Dolby-Surroundinstallatie (stereotoren) worden aangesloten.

Aansluiten op de tv met de video-cinchkabel

Als uw tv-toestel geen SCARTaansluiting heeft en ook geen S-VIDEO-poort, kunt u het apparaat ook met een video-cinchkabel aansluiten.

Daarnaast moet ook een audio-cinchkabel worden aangesloten. Let bij de cinchkastekkers op de kleurcodering voor links en rechts.

Stel voor de weergave van stereogeluid de downmixoptie in het menu Luidsprekers configureren van het menu AUDIO op STEREO.



Tv-aansluiting met Progressive Scan-functie

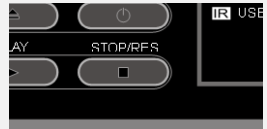
Over Progressive Scan

Via de componentenaansluitingen en de HDMI-aansluiting kan het apparaat de videosignalen in PROGRESSIVE SCAN-formaat doorgeven en zo een zeer goede beeldkwaliteit bereiken. Daarvoor moet uw tv-toestel (of beamer) dit formaat natuurlijk ook kunnen verwerken.

In het Progressive Scan-formaat wordt het beeld niet in 50 halve maar in 50 volledige beelden doorgegeven. Beeldflikkeringen blijven daardoor tot een minimum beperkt, bewegingen worden vloeiender.

p- en i-resoluties

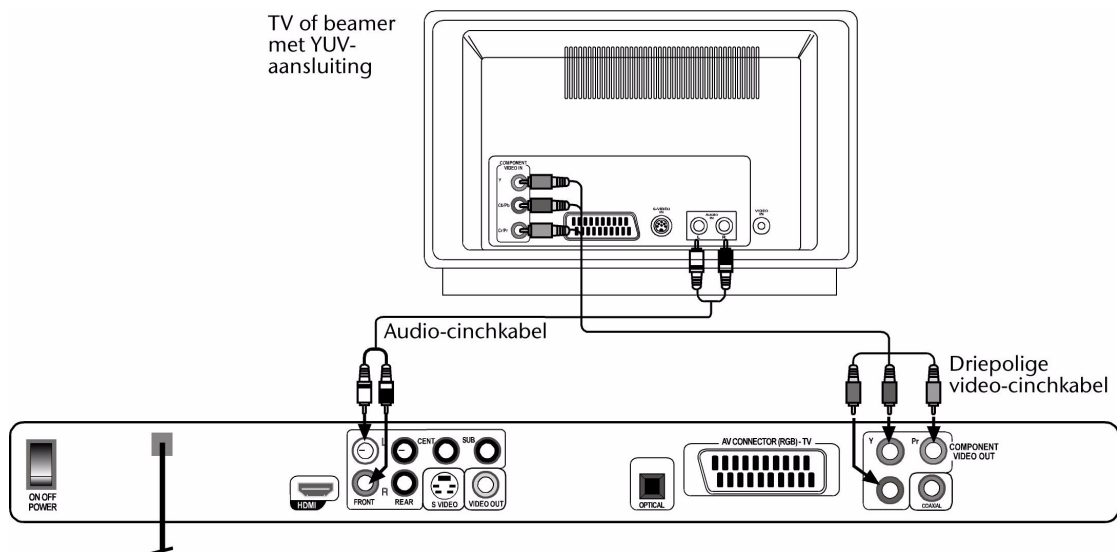
Met de toets STOP en in het instelmenu [Systeeminstellingen > HDMI Setup](#) kunt u de resolutie voor het Progressive Scan-beeldformaat („p,„) en het standaardbeeldformaat („i,„ = „interlaced) selecteren. U schakelt de Progressive Scan-functie in als u een resolutie met „p” selecteert.



i Schakel de Progressive Scan-functie uit (resolutie met „i,„), als u de tv niet via de componentenaansluitingen of HDMI-poorten hebt aangesloten.

Componentaansluitingen

Als uw tv beschikt over componentengangen (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), kunt u het apparaat via deze aansluitingen op de tv of een beamer aansluiten. Deze aansluitingen bewerkstelligen het zogeheten „YUV-kleurformaat”.



Verbind voor de beeldoverdracht de Y-, Pb- en Pr-poort van het apparaat met een driepolige video-cinchkabel met de overeenkomstige aansluitingen van de tv of beamer.

Sluit voor de geluidsoverdracht ook een audio-cinchkabel aan.

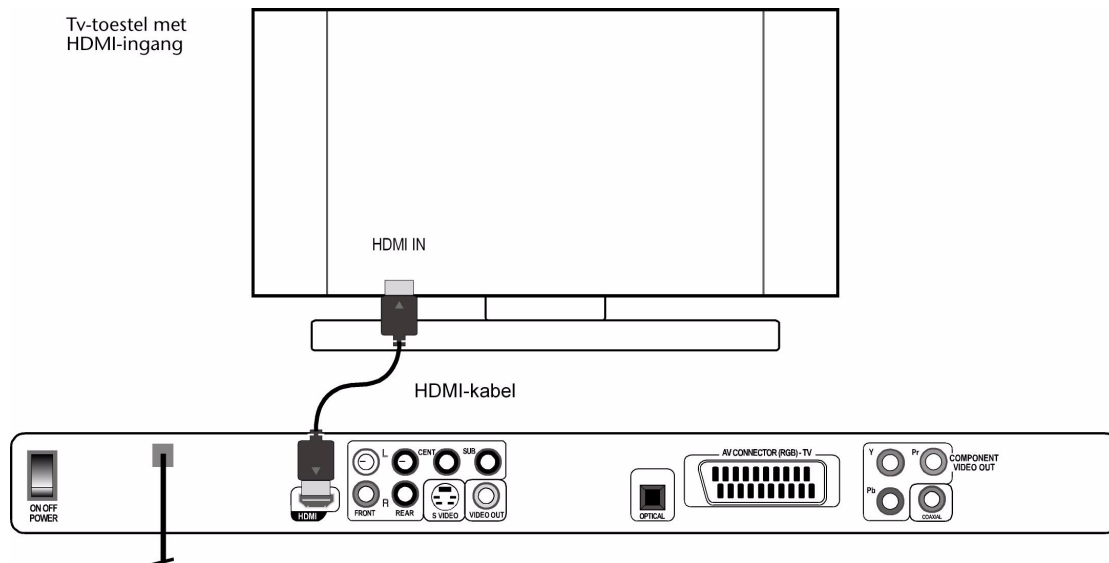
i Selecteer voor het aansluiten via de componentaansluiting, voor het tot stand brengen van de Progressive Scan-functie, resolutie 576p.

Digitale beeld- en geluidsoverdracht HDMI:

Uw DVD-speler heeft een HDMI (OUT)-aansluiting. HDMI („High Definition Multimedia Interface”) is in de amusementslectronica de enige interface die tegelijkertijd audio- en videosignalen digitaal doorgeeft. Deze techniek kan tegenwoordig alle bekende beeld- en geluidsformaten verwerken, inclusief HDTV (High Definition Television) en kan daardoor ook de momenteel hoogste resolutie van 1080p zonder kwaliteitsverlies doorgeven.

U kunt uw DVD-speler zowel aansluiten op een tv-toestel met een HDMI- als met een DVI-ingang aansluiten (HDMI is neerwaarts compatibel met DVI – „Digital Visual Interface”). Voor de aansluiting op een HDMI-ingang hebt u alleen een HDMI-kabel nodig. Als uw tv een DVI-aansluiting heeft, hebt u bovendien een -adapter (HDMI – DVI) nodig, die ook in de vakhandel verkrijgbaar is.

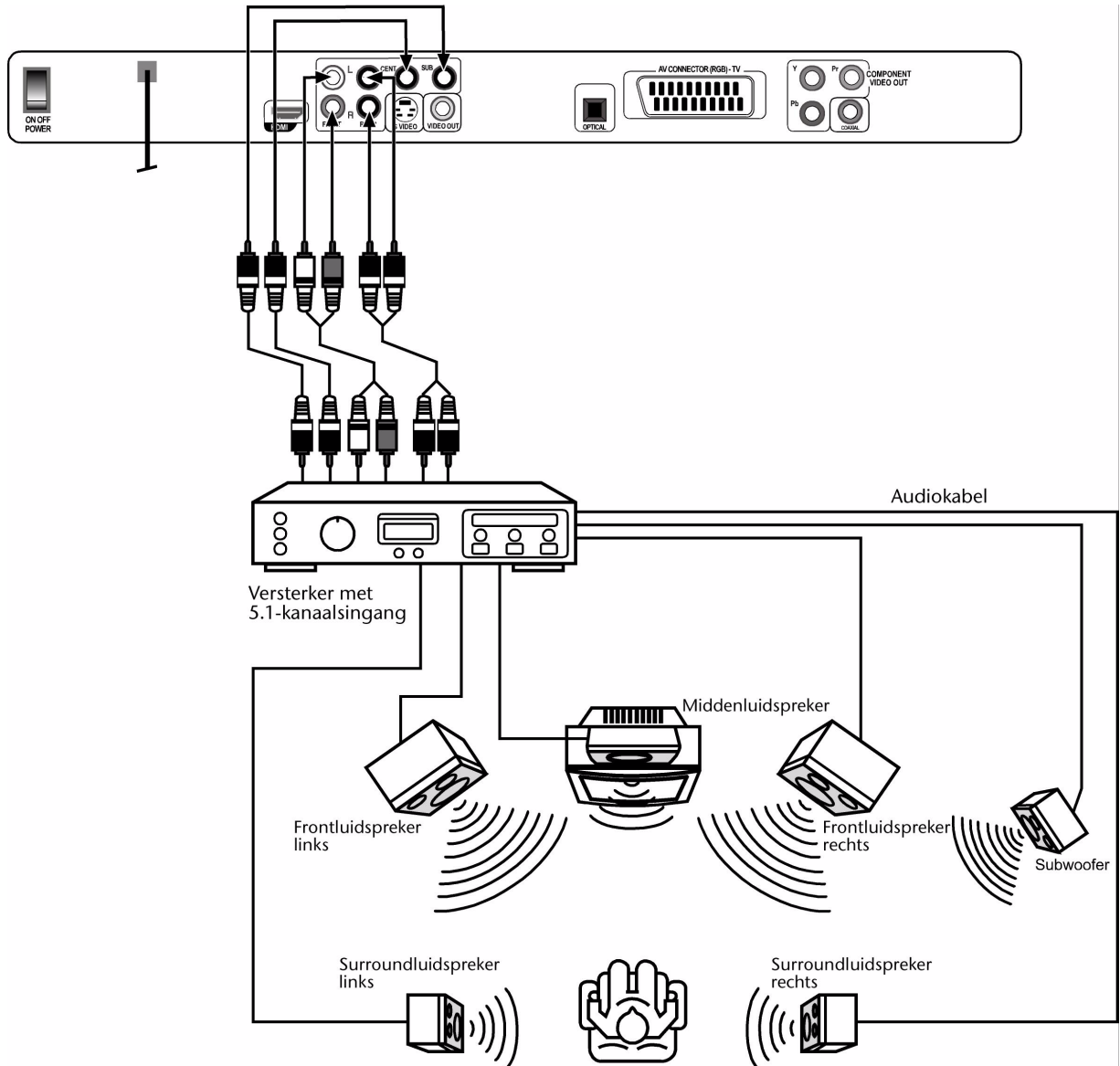
HDMI, het HDMI-logo en High Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.



- !** Zodra u het HDMI- of DVI-apparaat hebt aangesloten, schakelt u eerst alleen dit apparaat in. Vervolgens wacht u ongeveer 30 seconden, alvorens de DVD-speler in te schakelen.
- i** Selecteer voor het aansluiten via HDMI, voor het tot stand brengen van de Progressive Scan-functie, resolutie 480P, 720P (60Hz), 1080P (60Hz), 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), afhankelijk van welke resolutie uw tv-toestel ondersteunt (zie “Over Progressive Scan”, blz. 18).
- i** Let op het volgende:
De HDMI-uitgang is conform de geldende HDMI-norm gecertificeerd. Desondanks kan het een enkele keer voorkomen dat de aansluiting met een DVI- of HDMI-aansluiting van een ander apparaat niet compatibel is, waardoor een storingsvrije overdracht niet mogelijk is. Dit is echter geen storing in uw DVD-speler.

Thuisbioscoop aansluiting met analoge geluidsoverdracht

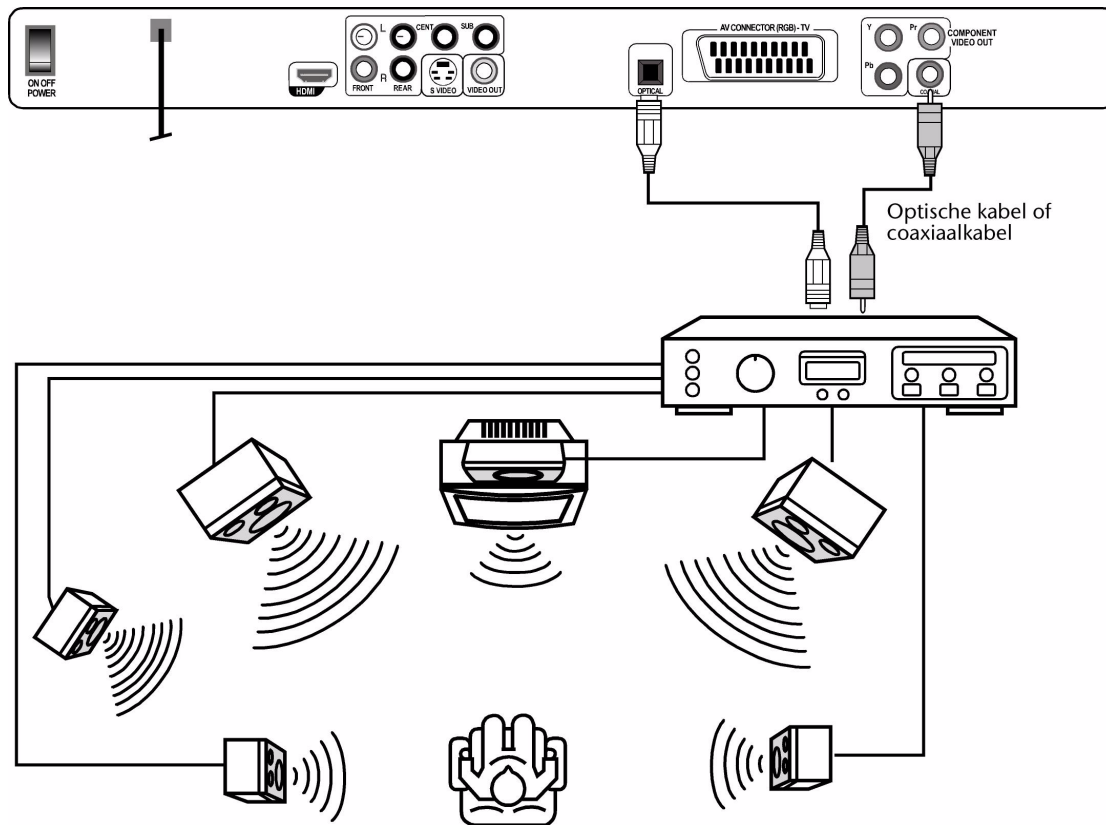
Een voordeel van de DVD is de opslag en weergave van multikanaalgeluid: Om 5.1-geluid weer te geven, biedt de DVD-speler de signalen aan op de digitale 5.1-Dolby-uitgang.



i Als u optimaal wilt genieten van de ruimtelijke geluidswaergave, schakelt u de geluidsuitvoer van de televisie uit.

Digitale geluidsoverdracht

Sluit ofwel een coaxkabel of een optische kabel aan tussen de uitgang COAXIAL resp. OPTICAL op de DVD-speler en de desbetreffende ingang op de versterker.



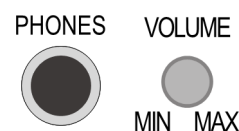
i Als u optimaal wilt genieten van de digitale geluidswaergave, schakelt u de geluidsuitvoer van de televisie uit.

Netaansluiting

Nadat u alles hebt aangesloten, kunt u de stekker van het netsnoer in het stopcontact (230 V ~ 50 Hz) steken.

Optie: Koptelefoon aansluiten

Aan de voorzijde van het apparaat vindt u de koptelefoonaansluiting (PHONES). Sluit een koptelefoon aan met een 6,3mm-klinkstekker. De koptelefoon heeft een eigen volumeregeling.



LET OP!

Zet het volume zo laag mogelijk voordat u een koptelefoon opzet!

Toetsfuncties

Aansturing via het apparaat of via de afstandsbediening

Toetsen aan voorzijde van apparaat

Toetsen op de afstandsbediening

Met de toetsen aan de voorzijde van het apparaat kunt u de belangrijkste weergavefuncties van uw apparaat bedienen.

De afstandsbediening biedt, naast deze basisfuncties, talrijke extra bedieningsmogelijkheden voor de volledige functionaliteit van uw apparaat. Met name kunt u uitsluitend met de afstandsbediening de menu's bedienen die op het scherm van de tv worden weergegeven.



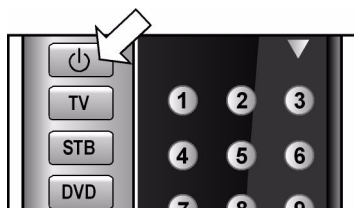
In deze handleiding heeft de beschrijving van de toetsen betrekking op de afstandsbediening, omdat hiermee alle functies (behalve de aan/uit-knop) van het apparaat kunnen worden bediend. Wanneer de toetsen op het apparaat worden bedoeld, wordt dat uitdrukkelijk vermeld.

Stand-by/Inschakelen/Uitschakelen



Stand-bymodus:

Met de schakelaar POWER aan de achterzijde van het apparaat schakelt u het apparaat in en uit de stand-bymodus. In de stand-bymodus brandt het blauwe led op het apparaat.



Inschakelen

► Druk op (STANDBY) om het apparaat in te schakelen. De displayverlichting gaat aan. Wat in het display wordt weergegeven, hangt af van het weergavemedium.

Uitschakelen

► Druk nogmaals op de toets (STANDBY) om het apparaat weer in de stand-bymodus te zetten. De displayverlichting gaat uit.

Disk plaatsen



Let erop dat aan de voorzijde van het apparaat ca. 15 cm vrije ruimte is zodat de disklade bij het openen niet wordt geblokkeerd.

- Druk terwijl het apparaat is ingeschakeld op OPEN/CLOSE.
- Plaats een disk met de tekstzijde naar boven in de lade. Let erop dat de disk midden in de uitsparing ligt, zodat deze bij het sluiten niet vast komt te zitten.
- Druk op de toets OPEN/CLOSE: De lade sluit.


Na enkele seconden start bij DVD's automatisch het afspelen. Wat in het display wordt weergegeven, hangt af van het type disk. Mogelijk moet u op (PLAY) drukken, of er verschijnt een menu waarin u met de navigatietoetsen een selectie moet maken.

Geheugenkaart en USB-geheugenstick inlezen

Uw DVD-speler heeft een leesstation voor SD-kaarten, multimediami kaarten en een geheugenstick, alsmede een aansluiting voor een USB-geheugenstick of een ander USB-afspeelapparaat.

Geheugenkaart

- ▶ Steek een geheugenkaart met de contacten naar beneden en de afgekante hoek naar rechtsvoor in het leesstation voor geheugenkaarten aan de voorzijde..
- ▶ Als de kaart geheel in het apparaat is gestoken, komt deze nog iets uit het station naar buiten. Zo kunt u de kaart er weer uittrekken.

 Druk de kaart in geen geval met geweld naar binnen. Als u de kaart niet kunt plaatsen, hebt u deze misschien verkeerd ingestoken of is de kaart niet geschikt voor het station.



USB-afspeelapparaat

- ▶ Steek het USB-apparaat in de USB-interface.

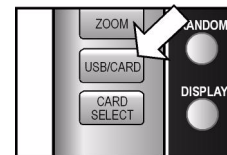
In de USB-modus brandt aan de voorzijde van het apparaat een USB-controlelampje.

Station selecteren

- ▶ Met de toets USB/CARD kunt u het kaartstation, het USB-station of het diskstation selecteren. Druk indien nodig meerdere malen op de toets.



De weergave van de gegevens op de geheugenkaarten en de USB-stick verloopt net als bij de disks (DVD, audio-CD, JPEG-CD etc.). De hier volgende beschrijving voor disks geldt daarom ook voor de geheugenkaarten en de USB-geheugenstick.





Toetsenblokkering – KEY LOCK

- ▶ Druk, terwijl het apparaat is ingeschakeld, op de toets KEY LOCK. Alle toetsen op het apparaat, met uitzondering van de schakelaar POWER zijn nu geblokkeerd.
- ▶ Druk opnieuw op KEY LOCK om de blokkering op te heffen.




Afspeelfuncties

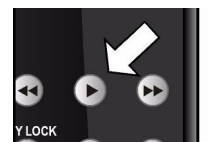
|| (PAUSE/STEP) (beeld-voor-beeld-weergave)

- ▶ Druk, terwijl het apparaat is ingeschakeld op de toets || (PAUSE/STEP). Op het scherm verschijnt dan het „pauze”-symbool: .
- ▶ Druk meerdere malen op || (PAUSE/STEP) om beeld voor beeld weer te geven. Op het scherm verschijnt dan het symbool voor beeld-voor-beeld-weergave: .



▶ (PLAY)

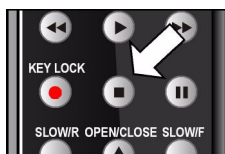
- ▶ Om het afspelen te hervatten, drukt u op ▶ (PLAY). Op het scherm verschijnt dan het „play”-symbool: .



Bijzondere melding op het scherm



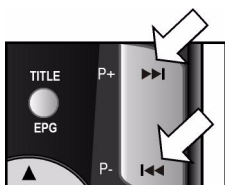
Wanneer u een functie selecteert die met het geplaatste medium niet uitvoerbaar is in de modus waarin u zich bevindt niet kan worden opgeroepen, verschijnt het hiernaast afgebeelde „ongeldig”-symbool op het scherm. Dit symbool verdwijnt weer na enkele seconden.



■ (STOP)

- ▶ Druk eenmaal op ■ (STOP) om het afspelen te stoppen. Op het scherm verschijnt dan het „stop”-symbool (■). In deze modus kunt u de weergave vanaf dezelfde positie weer ► hervatten.
- ▶ Druk nogmaals op ■ (STOP) om de DVD definitief te stoppen. Het apparaat bevindt zich nu in de „stop”-modus.

Zoekfuncties



SKIP

- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets ◀◀ of ▶▶ om vooruit of achteruit te gaan (bij DVD's: van hoofdstuk naar hoofdstuk, anders: van track naar track)

Op het scherm verschijnt dan het „skip”-symbool: ◀◀. Bovendien wordt aangegeven op welke plaats van de opname u zich bevindt..

i Denk eraan dat bij veel DVD's de tracks/hoofdstukken vóór het begin van de eigenlijke film (licentieverwijzingen) niet kunnen worden overgeslagen.

Snel vooruit-/terugdraaien

- ▶ Druk tijdens de weergave op de toets ◀◀ of ▶▶ om snel vooruit of terug te gaan (bij DVD's: Op het scherm verschijnen het „snel vooruit/terug”-symbool ◀◀ en de snelheid:

- ◀◀ of ▶▶ eenmaal drukken: dubbele snelheid (2x)
- ◀◀ of ▶▶ tweemaal drukken: viervoudige snelheid (4x)
- ◀◀ of ▶▶ driemaal drukken: achtvoudige snelheid (8x)
- ◀◀ of ▶▶ viermaal drukken: zestienvoudige snelheid (16x)

Met ► (PLAY) gaat u terug naar de normale afspeelsnelheid.

Slow motion – SLOW

- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets SLOW/R of SLOW/F, om in slow motion vooruit of terug te gaan. Op het scherm verschijnen het „slow motion”-symbool ◀ and the slow-motiontrap:

- SLOW eenmaal drukken: 1/2 snelheid
- SLOW tweemaal drukken: 1/4 snelheid
- SLOW driemaal drukken: 1/8 snelheid
- SLOW viermaal drukken: 1/16 snelheid

Met ► (PLAY) gaat u terug naar de normale afspeelsnelheid.

i Denk eraan dat bij audio, VCD alsmede bij DivX-formaat de SLOW/R-functie niet werkt.

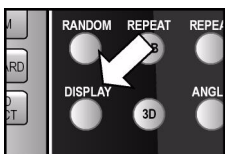
DISPLAY

Met de toets DISPLAY kunt u tijdens het afspelen, door meerdere malen erop te drukken, de verstreken en resterende afspeeltijd weergeven. Bij iedere druk op de toets ziet u een andere melding op het scherm.

DVD: Afgespeelde tracks > Resterende tracks > Afgespeelde hoofdstukken > Resterende hoofdstukken > Display uit.


CD/VCD: Afgespeelde tracks > Resterende tracks > Totaal afgespeeld > Totaal resterend > Display uit.

MP3/DivX: Afgespeelde tracks > Resterende tracks > Display uit.



Herhaalfuncties

Herhalen - REPEAT

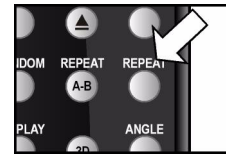
- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets REPEAT. Op het scherm verschijnt het „herhaal“-symbool  en, na elke druk op de toets, het te herhalen gedeelte (deze melding verdwijnt na enkele seconden):

DVD: Hoofdstuk > Track > Uit ;

Audio-CD Track > Alle > Uit;



MP3: Track herhalen > Album herhalen > Album >

Bij video-CD's en Xvid werkt de REPEAT-functie niet.



REPEAT A-B (DVD, audio-CD)

U kunt ook een zelf gedefinieerd fragment herhalen.

- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets A - B om het begin van het te herhalen fragment in te stellen. Op het scherm verschijnt dan het „herhaal“-symbool  met de toevoeging A.
- ▶ Druk nogmaals op A - B om het einde van het te herhalen fragment in te stellen. Op het beeldscherm wordt  A B weergegeven. Het gedefinieerde fragment wordt nu eindeloos herhaald.
- ▶ Druk een derde maal op A-B om het herhalen van het fragment te beëindigen.

Bij MP3 en Xvid werkt de REPEAT A-B-functie niet.



Afspeelvolgorde programmeren - PROGRAM


Met de programmeerfunctie kunt u tot 20 hoofdstukken (DVD) of tracks (audio) in een volgorde van uw voorkeur afspelen.

Bij MP3-media is programmeren niet mogelijk.

DVD's

- ▶ Druk op PROGRAM. Op het scherm verschijnt dan een tabel met programmalocaties. Deze tabel bevat tracks en hoofdstukken. Het aantal tracks op de DVD wordt in de kopregel weergegeven.
- ▶ Voer met de cijfertoetsen van de afstandsbediening de gewenste track voor programmalocatie 01 in. Voer vóór getallen lager dan 10 een 0 in. -Als een track is ingevoerd, wordt het aantal hoofdstukken in deze track in de kopregel weergegeven.
- ▶ Voer met de cijfertoetsen van de afstandsbediening het gewenste hoofdstuk in. Voer vóór getallen lager dan 10 een 0 in. De cursor springt naar programmalocatie 02.
- ▶ Stel desgewenst op dezelfde manier nog andere programmalocaties in.



PROGRAM: TT(03)/CH(--)					
01	TT:	CH:	06	TT:	CH:
02	TT:	CH:	07	TT:	CH:
03	TT:	CH:	08	TT:	CH:
04	TT:	CH:	09	TT:	CH:
05	TT:	CH:	10	TT:	CH:
	EXIT				NEXT 


Audio-CD's/VCD

- ▶ Druk op de toets PROGRAM. Op het scherm verschijnt dan een tabel met programmalocaties. In de kop van de tabel staat het aantal tracks op de CD. Programmalocatie 01 wordt in kleur weergegeven.
- ▶ Voer met de cijfertoetsen van de afstandsbediening de gewenste track voor programmalocatie 01 in. Voer vóór getallen lager dan 10 een 0 in.

PROGRAM: TRACK(01-18)			
01	-	06	-
02	-	07	-
03	-	08	-
04	-	09	-
05	-	10	-


Lijst starten

Zodra u de eerste programmalocatie hebt ingevoerd, wordt onderaan het menu de optie START weergegeven.

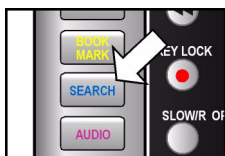
- ▶ Plaats de cursor met de navigatietoetsen op de optie START en druk op  (PLAY) of ENTER.

Op het scherm verschijnt dan kort het woord PROGRAM. De geprogrammeerde lijst wordt gestart. Met PROGRAM kunt u de lijst opnieuw oproepen en wijzigen.


► Druk tweemaal op ■ (STOP) om de lijst te wissen. Na het afspelen gaat de DVD-speler in de stand-bymodus.

 De geprogrammeerde lijst wordt niet opgeslagen.

Rechtstreeks track/tijd selecteren – SEARCH



Met de toets SEARCH kunt u een hoofdstuk, een track of een tijd rechtstreeks selecteren. Met elke druk op de toets wijzigt u de selectie. Het afspelen begint bij de geselecteerde locatie.

 U kunt een track ook rechtstreeks via de cijfertoetsen invoeren, zonder eerst op SEARCH te drukken. Druk op ENTER om het afspelen te starten.

DVD

Druk eenmaal op SEARCH :Track ... Hoofdstuk... – Voer het gewenste hoofdstuk binnen de track in.

Druk tweemaal op SEARCH :Track ... Tijd ... – Voer de gewenste tijd binnen de track in het formaat H:MM:SS in.

Druk driemaal op SEARCH : Hoofdstuk... Tijd ... – Voer de gewenste tijd binnen het hoofdstuk in het formaat H:MM:SS in.

Audio-CD/VCD

Druk eenmaal op SEARCH : Disktijd – Voer de gewenste tijd op de CD in het formaat MM:SS in.

Druk tweemaal op SEARCH : Disktijd – Voer de gewenste tijd binnen de track in het formaat MM:SS in.

Druk driemaal op SEARCH :Naar track – Voer de gewenste track in. Voer vóór getallen lager dan 10 een 0 in.

MP3

Druk eenmaal op SEARCH : Voer in het veld met drie posities de gewenste titel in (eventueel laten voorafgaan door 0 of 00).

„Bladwijzers“ plaatsen – BOOKMARK

U kunt „bladwijzers“, plaatsen om het afspelen vanaf een bepaalde positie opnieuw te starten.

- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets BOOKMARK. Op het scherm verschijnt dan het menu BOOKMARK met twaalf velden.

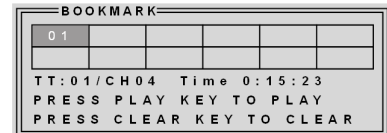
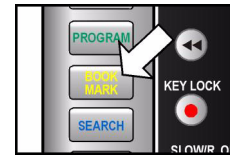
Als u de functie wilt annuleren, drukt u opnieuw op BOOKMARK.

- ▶ Om de eerste bladwijzer in te plaatsen, drukt u op ► (PLAY). Bij de locatie op de disk waar u zich op dat moment bevindt wordt een markering geplaatst (in het nevenstaande voorbeeld in titel 10, hoofdstuk 4, 15 minuten en 23 seconden).
- ▶ Om de film vanaf dit punt te starten, drukt u nogmaals op ► (PLAY).
- ▶ Als u de bladwijzer wilt verwijderen, drukt u op CLEAR.
- ▶ Als u het menu wilt verbergen en de film verder wilt afspelen, drukt u opnieuw op BOOKMARK.
- ▶ Als u meer bladwijzers wilt plaatsen, opent u het menu BOOK MARK opnieuw en gaat u met de navigatietoets ► naar het volgende lege veld. Druk weer op ► (PLAY) om een bladwijzer te plaatsen.
- ▶ Om een andere bladwijzer te selecteren, gaat u weer met de navigatietoetsen naar het betreffende veld en drukt u op ► (PLAY).

i De bladwijzers blijven behouden als u tweemaal op ■ (STOP) hebt gedrukt („stop“-modus). In de stand-bymodus of wanneer u het apparaat uitschakelt, gaan de bladwijzers echter verloren.

Bij sommige formaten werkt de bladwijzerfunctie niet.

Een overzicht van bladwijzers met weergavevoorbeeld kunt u vinden onder de vijfde menu-optie van het menu DIGEST. Zie de volgende sectie.



Fragment selecteren – DIGEST (DVD en VCD)

Met de functie DIGEST kunt u met behulp van weergavevoorbeelden op uw DVD navigeren.

- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets DIGEST. U opent daarmee het menu DIGEST met de onderstaande opties (MARKEEEROVERZICHT alleen bij geplaatste bladwijzers, zie hieronder):



Selecteer Soort Overzicht:
Overzicht Titels
Overzicht Hoofdstukken
Tijdsinterval
Interval Tussen Hoofdstukken
Overzicht Bookmarks

Trackoverzicht

- ▶ Bevestig Trackoverzicht met ENTER. Na een korte laadtijd worden aanvangsbeelden van alle op de DVD aanwezige tracks in kleinere vensters weergegeven. Per schermpagina worden maximaal 6 beelden weergegeven.

In het menu onder de afbeeldingen staat achter Selectie het totale aantal tracks vermeld.

- ▶ Selecteer een track door met de navigatietoetsen een beginbeeld te selecteren of met de cijfertoetsen op de afstandsbediening het nummer van beginbeeld in te voeren (bij getallen onder 10 voorafgegaan door een 0).
- ▶ Druk vervolgens op ENTER om het afspelen van de geselecteerde track te starten.

Opties selecteren

Met de navigatietoetsen kunt u navigeren tussen de afbeeldingen en de teksten in het menu. De actieve opties zijn met een kleur gemarkeerd. Om een optie te selecteren, drukt u op ENTER.



Met de toetsen **◀◀** en **▶▶** kunt u tussen de schermpagina's navigeren.. Druk op **EXIT** om naar het afspelen vanaf de oorspronkelijke locatie terug te gaan. Via **Menu** gaat u terug naar het menu **Digest**

Hoofdstukkenoverzicht

- ▶ Selecteer in het menu **Digest** de optie **Hoofdstukkenoverzicht** en bevestig uw keuze met **ENTER**. Na een korte laadtijd worden alle hoofdstukken van de huidige track in kleinere vensters weergegeven en wordt een kort fragment afgespeeld. Per schermpagina kunnen tot zes hoofdstukken worden weergegeven.
- ▶ Selecteer het hoofdstuk op dezelfde wijze als een track (zie boven).

Tijdinterval

- ▶ Selecteer in het menu **Digest** de optie **Tijd: interval** en bevestig uw keuze met **ENTER**. U krijgt voorbeelden te zien van op de track voorkomende scènes, met een vooraf ingestelde tijdafstand van tien minuten. Als slechts één beeld wordt weergegeven, is de track korter dan tien minuten.

Hoofdstukinterval

- ▶ Selecteer in het menu **Digest** de optie **Hoofdstuk: Interval** en bevestig uw keuze met **ENTER**. U krijgt voorbeelden te zien van in het hoofdstuk voorkomende scènes, met een vooraf ingestelde tijdafstand van tien minuten. Als slechts één beeld wordt weergegeven, is het hoofdstuk korter dan tien minuten.

i Als u op de toets **DIGEST** drukt in de „stop”-modus, wordt het menu **Digest** alleen weergegeven met de optie **Trackoverzicht** en eventueel **Bladwijzeroverzicht**.

Bladwijzeroverzicht

Als u bladwijzers hebt geplaatst, wordt onder deze menu-optie een overzicht van bladwijzers weergegeven (zie vorige sectie) en kunt u de bladwijzers ook selecteren.

RANDOM en INTRO (alleen audio-CD)



Willekeurige afspelvolgorde

- ▶ Druk op de toets **RANDOM**.
- ▶ Druk op **▶** (**PLAY**) om het afspelen (vanaf de volgende track) in willekeurige volgorde te starten. Na de twintigste track stopt het afspelen.
- ▶ Druk nogmaals op **RANDOM** om het normale afspelen te hervatten.




Intro-functie

- ▶ Druk op de toets **DIGEST**. De eerste zes seconden van elke track worden afgespeeld.
- ▶ Druk nogmaals op **DIGEST** om het normale afspelen te hervatten.

Beeldfuncties

Beeld vergroten – ZOOM

- ▶ Druk op de toets ZOOM. Op het beeldscherm wordt het vergrotings­symbool  samen met de vergrotingsfactor weergegeven. De afbeelding wordt vanuit het midden vergroot.


Eenmaal op ZOOM drukken: Vergrotingsfactor 2x
Nogmaals op ZOOM drukken: Vergrotingsfactor 3x
Nogmaals op ZOOM drukken: Vergrotingsfactor 4x.


Als u een vierde keer op ZOOM drukt, gaat u terug naar de normale weergave.



Met de navigatietoetsen kunt u binnen het vergrote beeld een beeldsegment selecteren.

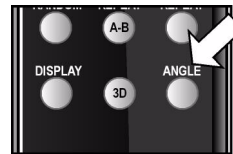
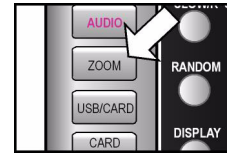
Camerapositie – ANGLE (alleen DVD)

-  Op enkele DVD's zijn sommige scènes opgenomen met verschillende cameraposities.

▶ Druk op de toets ANGLE om deze functie te activeren. Als de scène verschillende gezichtshoeken heeft, worden het symbool  en de huidige gezichtshoek/het totale aantal gezichtshoeken weergegeven.



- ▶ Druk nogmaals op ANGLE om naar de volgende camerapositie over te schakelen. Na enkele seconden verandert het beeld.

Het symbool wordt automatisch bij de betreffende scènes weergegeven als in het menu **Systeeminstellingen > Camerapos. weerg. > Aan** is geselecteerd.

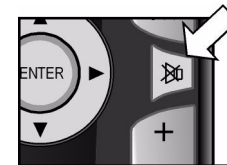


Geluidsfuncties

Geluid onderdrukken – MUTE

- ▶ Druk op  om het geluid te onderdrukken.
- ▶ Druk opnieuw op  om de geluidswaergave te hervatten

-  Let erop dat het geluid ook onderdrukt blijft als u het volume wijzigt en die volumewijziging op het display wordt weergegeven.



3D-geluid

Bij CD's die zijn gecodeerd in de formaten Dolby Pro Logic, Dolby Digital of dts is een 3D- of surround-effect mogelijk als twee luidsprekers zijn aangesloten.

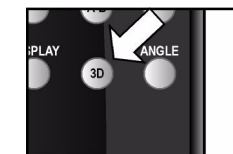
Druk meerdere malen op de toets 3D om een van de onderstaande geluidseffecten te selecteren: Surround: Rock > Pop > Live > Dance > Techno > Classic > Soft > Uit.

Gebruik de functie niet:

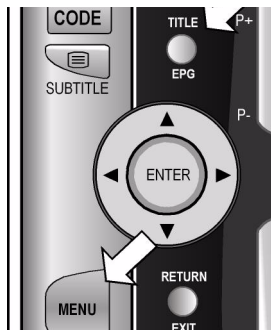
- als meer dan twee luidsprekers zijn aangesloten,
- als voor digitaal geluid coaxkabels of optische digitale uitvoer worden gebruikt,
- als bij een van de aangesloten apparaten een surround-effect is ingeschakeld.

Audiomodus (alleen audio-CD's)

Druk meerdere malen op de toets AUDIO om te kiezen uit de volgende soorten weergave: Mono links, Mono rechts, Mono-mix en Stereo. Afhankelijk van het medium kunnen ook andere opties worden weergegeven.



TITLE en DVD MENU



DVD-menu's

DVD's hebben gewoonlijk één of meer menu's, waarmee u op de DVD kunt navigeren. De namen van deze menu's kunnen per DVD verschillen. Zo kunnen zij bijvoorbeeld "DVD-menu", "Diskmenu", "Hoofdmenu", "Titelmenu", "Rootmenu" of "Basismenu" heten.

Het menu van uw DVD-speler (menu SETUP) kunt u daarentegen openen met de toets SETUP.

Met de toetsen TITLE en MENU opent u de menu's op de DVD.

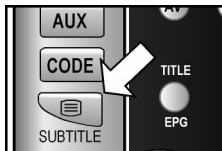
Met de navigatietoetsen kunt u de verschillende opties in de DVD-menu's selecteren. Bevestig elke keuze met ENTER.

i Welke menu's bij welke opdracht worden weergegeven, kan per DVD verschillen. Zo hebben sommige DVD's slechts één menu dat bij beide oproepen wordt geopend.

AUDIO en SUBTITLE MENU

Als op de DVD andere talen beschikbaar zijn, kunt u deze het snelst met deze twee toetsen selecteren.

i Houd er echter rekening mee dat deze functie bij veel DVD's niet beschikbaar is.



Gesproken taal selecteren

► Druk meerdere malen op AUDIO om een andere op de DVD beschikbare taal te selecteren. De aanpassing wordt onmiddellijk doorgevoerd en hoeft niet te worden bevestigd.

Taal voor ondertitels selecteren

► Druk meerdere malen op SUBTITLE om een andere op de DVD beschikbare taal voor de ondertitels te selecteren. De aanpassing wordt onmiddellijk doorgevoerd en hoeft niet te worden bevestigd.

De weergave verdwijnt na een paar seconden.

PBC-functie (uitsluitend VCD 2.0)



Enkele VCD's van het type 2.0, die een track-/hoofdstukstructuur hebben, bieden de optie Playback Control.

Met de toets TITLE activeert u Playback Control. Met PBC zijn meer uitgebreide functies beschikbaar voor het navigeren in de tracks/hoofdstukken, zoals

- rechtstreeks kiezen van track/hoofdstuk
- SKIP-functies

i Houd er rekening mee dat het van de VCD afhangt, welke functies beschikbaar zijn.

Navigeren op MP3- en JPEG-gegevensdragers

Op MP3- en JPEG-gegevensdragers kunnen de muziknummers, net als bij een gegevensdrager, in mappen zijn opgeslagen.

- ▶ Plaats een cd met MP3- of JPEG-gegevens in de lade. Op het beeldscherm wordt een menu weergegeven met de hoogste mappenstructuur op de CD.

Als de gegevensdrager mappen bevat, worden deze aan de linkerkant van het menu weergegeven (zie afbeelding hiernaast).

De track of het nummer wordt aangegeven met een MP3- resp. een beeldsymbool.

De actieve map of het actieve bestand wordt oranje gemarkeerd weergegeven.

Op het display wordt het totale aantal bestanden op de cd weergegeven, bijvoorbeeld 105 FILES.

- ▶ Ga met de navigatietoetsen ▼ of ▲ naar een map en bevestig uw keuze met ENTER.

Open zo nodig eventuele submappen. In dat geval kunt u via de bovenste menu-optie (□ ..) of met de toets ◀ terugkeren naar het bovenliggende menu.

- ▶ Als u een titel wilt beluisteren of een afbeelding wilt bekijken, selecteert u deze en bevestigt u uw keuze met ▶ (PLAY) of ENTER.

MP3: Directe keuze via cijfertoetsen

- ▶ Geef het nummer van de gewenste track op. Nummers die bestaan uit meer cijfers moet u vlot achtereen indrukken
- ▶ Bevestig uw invoer met ▶ (PLAY) of ENTER.
- ▶ U kunt binnen de actieve map slechts één nummer kiezen. Kies eventueel een andere map.

JPEG-afbeeldingen

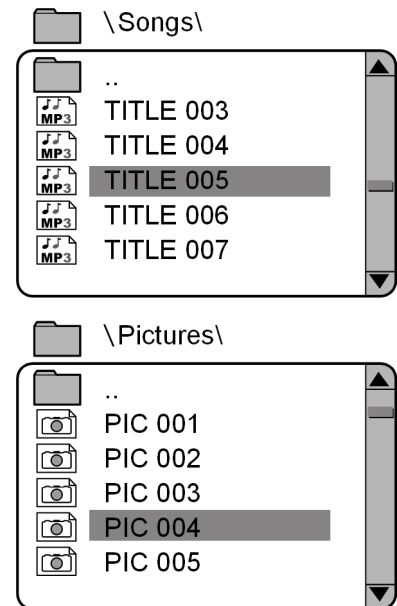
Bij JPEG-afbeeldingen wordt aan de rechterkant van het menu een voorproef van de afbeelding weergegeven.

Selecteer een afbeelding en bevestig met ENTER dat u de afbeelding groot wilt weergeven. Alle afbeeldingen in de actieve map worden vanaf de geselecteerde afbeelding na elkaar weergegeven („diashow”). Met ■ (STOP) gaat u weer terug naar het menu.

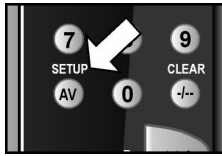
Door tijdens de weergave op de navigatietoetsen te drukken wijzigt u de stand van de betreffende afbeelding:

- Herhaaldelijk drukken op de rechter navigatietoets ▶: de afbeelding draait telkens 90° rechtsom;
- Herhaaldelijk drukken op de linker navigatietoets ◀: de afbeelding draait telkens 90° linksom;
- Navigatietoets ▲ of ▼ indrukken: de afbeelding wordt gespiegeld.

De afbeelding blijft in gedraaide of gespiegelde stand op het scherm staan. Het afspelen kan worden hervat door op ▶ (PLAY) of ENTER te drukken.

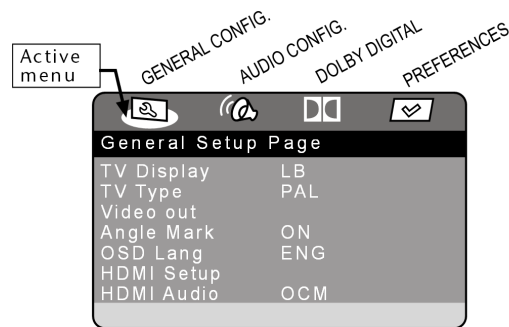


Instellingen in het menu SETUP



In het menu SETUP, dat u kunt oproepen door op de toets SETUP te drukken, voert u alle instellingen uit. Bij deze instellingen gaat het bijvoorbeeld om beeldformaten, geluidsinstellingen of de kinderbeveiliging.

- Druk op SETUP. Op het scherm verschijnt de beginpagina van het menu SETUP met de vier menu's SYSTEEMINSTELLINGEN, AUDIO, DOLBY DIGITAL en VOORKEUREN. Het actieve menu is oranje gemarkeerd:



Met de navigatietoetsen ◀ of ▶ kiest u een ander menu.

- i** Als het submenu VOORKEUREN niet kan worden geopend, hebt u het menu SETUP geactiveerd tijdens het afspelen. Verlaat het SETUP-menu via de toets SETUP, stop het afspelen (2 x ■ (STOP)) en open SETUP opnieuw.

Navigeren in de menu's



Met de navigatietoetsen navigeert u in de menu's. De actieve opties zijn met een kleur gemarkeerd. Aan de onderkant van het menu staat een toelichting op het geselecteerde menu.

Met ▼ selecteert u de eerste menu-optie.

Sub- en keuzemenu's

General Setup Page		
TV Display	PS	Normal/PS
TV Type	PAL	Normal/LB
Video out		Wide
Angle mark	ON	
OSD Lang	ENG	

Bij de meeste submenu's wordt aan de rechterkant een keuzemenu geopend. De actieve selectie wordt in kleur weergegeven. Ga naar rechts met behulp van ▶. De actieve optie (op de afbeelding hiernaast: **NORMAL/LB**) wordt gemarkeerd.

General Configuración Página		
TV Display	PS	Normal/PS
TV Type	PAL	Normal/LB
Video out		Wide
Angle mark	ON	
OSD Lang	ENG	

Kies met ▲ of ▼ een andere optie. Nu krijgt de nieuwe keuze (hier: **Breed**) een gekleurde achtergrond. De achtergrond onder de vorige selectie (**NORMAL/LB**) blijft vooralsnog ongewijzigd.

Druk op ENTER om de nieuwe selectie (hier: **Breed**) te bevestigen. De achtergrond onder de vorige selectie (**NORMAL/LB**) verdwijnt. Met ◀ gaat u terug naar de linkerkant van het menu.

Menu verlaten

Met ◀ gaat u naar het bovenliggende menu.

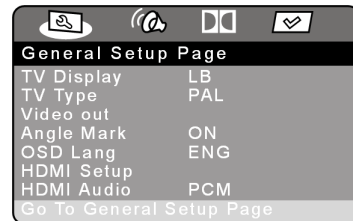
Via SETUP kunt u het menu SETUP vanaf elke positie verlaten.

Menu SYSTEEMINSTELLINGEN

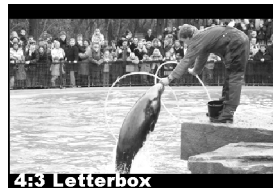
TV-formaat

Hier stelt u het apparaat af op het weergaveformaat van uw tv.

PS: voor tv-toestellen met 4:3-weergaveformaat. Bij het Pan Scan-formaat worden films in 16:9-formaat op volle hoogte weergegeven, beeldfragmenten aan de zijkanten worden afgesneden.



LB: voor tv-toestellen met 4:3-weergaveformaat. Bij het Letterbox-formaat wordt het 16:9-filmformaat verkleind tot beeldscherm breedte.



Breed (16:9): bij tv-toestellen met 16:9-formaat.

- ▶ Als u een instelling wilt wijzigen, navigeert u naar de gewenste instelling en bevestigt u de keuze met ENTER.



TV-standaard:

Kies hier de kleurstandaard van uw tv-toestel:

NTSC: in Noord-Amerika gebruikelijke kleurstandaard. Deze indeling moet ook worden geselecteerd als u de functie Progressive Scan gebruikt.

PAL: in de meeste Europese landen gebruikelijke kleurstandaard.

Videouitgang

Hier selecteert u het kleurformaat dat moet worden uitgevoerd via uw SCARTaansluiting resp. componentuitgang.

Deze optie is alleen actief wanneer de Progressive Scan-functie is uitgeschakeld. Daartoe moet u onder HDMI Setup (zie onder) 480i, 576i of 1080i instellen.

Fbas-sigitaal: Het videosignaal wordt in het FBAS-kleurformaat uitgevoerd (standaard).

RGB-sigitaal: Het videosignaal wordt in het RGB-kleurformaat uitgevoerd. Dit kleurformaat biedt een hogere kwaliteit, maar wordt niet door alle tv-toestellen ondersteund.

YUV: De beste beeldkwaliteit bereikt u met het YUV-formaat, als uw tv-toestel dit formaat tenminste kan verwerken (Progressive Scan-signalen kan ontvangen).

Camerapositie

On: Als op de DVD scènes vanuit verschillende cameraposities zijn opgeslagen, wordt op die plaatsen automatisch het symbool op het scherm weergegeven.

Off: Bij deze instelling wordt het symbool niet weergegeven.



OSD-taal

Hier kan de OSD-taal („On Screen Display”) worden ingesteld. Dit is de taal voor het menu van de DVD-speler. U kunt kiezen uit Engels, Spaans, Duits, Frans, Italiaans en Nederlands.

De gekozen menutaal wordt meteen geactiveerd.

HDMI-instelling

Om de Progressive Scan-functie te activeren, moet u de voor uw HDMI- of DVI-tv de juiste resolutie instellen: 480p, 720p, 576p of 1080p (p = „progressive”).

i Denk eraan, dat u voor de tv-standaard PAL een instelling met 50 Hz en voor de tv-standaard NTSC een instelling met 60 Hz moet selecteren.

Voor het aansluiten via de componentaansluitingen YPbPr selecteert u de resolutie 576p. Als u de HDMI-aansluiting niet gebruikt, selecteert u 480i (i = „interlaced”).

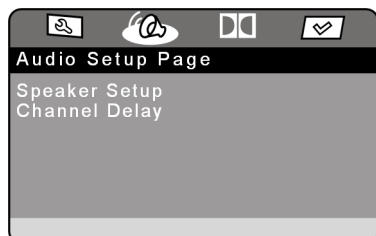
i U kunt de resolutie ook met de toets STOP/RES wijzigen. Zie hiertoe het hoofdstuk “Tv-aansluiting met Progressive Scan-functie”, blz. 18.

HDMI-audio

SPDIF: Als uw HDMI-ontvanger beschikt over een Dolby Digital- of MPEG-decoder, stelt u de optie in op SPDIF.

PCM: Als uw HDMI-tv niet over een Dolby Digital- of MPEG-decoder beschikt, stelt u de optie in op PCM.

Menu LUIDSPREKERS



Luidsprekerconfiguratie

Downmix: Als u de analoge 5.1-uitgang gebruikt, kunt u in dit menu daarvoor de instellingen definiëren.

LT/RT: De signalen worden weergegeven via het linker- en het rechterkanaal.

Stereo: Er wordt stereogeluid weergegeven. Kies deze instelling als u de analoge 5.1-uitgangen niet gebruikt. De menuopties CENTER, REAR en TEST zijn in dit geval niet vereist en daarom ook niet actief.

Off: Activering van de analoge 5.1-uitgangen.

Front Speaker, Center Speaker, Rear Speaker, Subwoofer: De grootte van de front-, midden- en achterluidsprekers kunt u zelf selecteren:

Groot: Selecteer deze instelling als het membraan van de frontluidspreker een diameter groter dan 12 cm heeft.

Klein: Selecteer deze instelling voor kleinere luidsprekers.

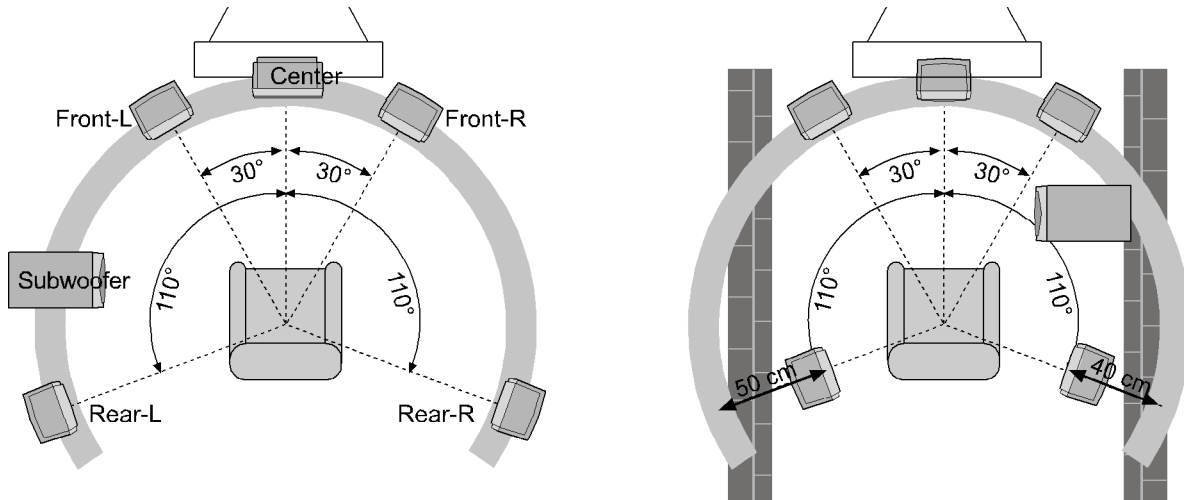
Uit: U kunt de midden- en achterluidsprekers en de subwoofer instellen op Uit als u alleen frontluidsprekers wilt gebruiken.

Testgeluid: U kunt het testgeluid alleen horen indien geen medium (disk, geheugenkaart) is geplaatst. Als testgeluid hoort u een ruis uit elke afzonderlijke luidspreker. Gebruik deze functie om de grootte en de vertraging in te stellen.

Kanaalvertraging

Als u afzonderlijke luidsprekers aansluit, kunnen deze het beste in een cirkel worden opgesteld (zie linkerkant van de afbeelding). Als dit niet mogelijk is, kunnen afwijkingen van de cirkelvorm hier worden gecompenseerd.

In het onderstaande voorbeeld (zie rechterkant van de afbeelding) is de waarde voor de luidspreker linksachter met 50 cm en voor de luidspreker rechtsachter met 40 cm gewijzigd.



- ▶ Ga met de navigatietoets ▶ naar het grafische veld naast de tekst Kanaalvertraging. Selecteer een luidspreker met ▲ of ▼. Via de toets ◀ of ▶ verhoogt of verlaagt u de waarde in stappen van 10 cm. De maximale afwijking bedraagt 600 cm. Bevestig uw wijzigingen met ENTER en verlaat het menu via ◀.

De cirkelomtrek wordt gedefinieerd door de frontluidsprekers. Daarom kunnen de frontluidsprekers niet worden geselecteerd.

Menu DOLBY DIGITAL

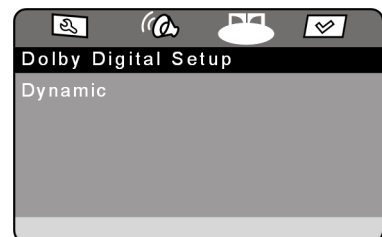
Dynamiek

Het Dolby Digital-geluidsformaat ondersteunt een dynamiekinstelling waarmee de volumeverschillen tussen harde en zachte passages in negen stappen kunnen worden ingesteld, van UIT tot VOL.

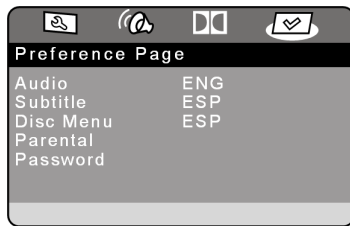
UIT: Het geluid blijft ongewijzigd, d.w.z. luide passages en bassen worden hard weergegeven en zachte stukken zacht („bioscoopgeluid”). Deze instelling is alleen geschikt als niemand er last van heeft.

VOL: Het verschil in geluidssterkte wordt gereduceerd, d.w.z. luide passages worden zachter, zachte passages worden versterkt. Deze instelling is bijvoorbeeld geschikt voor 's nachts.

- ▶ Om de instelling te wijzigen gaat u met ▶ naar de schaal aan de rechterkant en selecteert u met ▼ of ▲ de gewenste waarde. Bevestig uw instelling met ENTER.



Menu VOORKEUREN



Toets AUDIO

Met de toets AUDIO kunt u de taalselectie tijdens het afspelen voor de afgespeelde DVD wijzigen. De instelling die u vooraf hebt geselecteerd in het menu **Voorkeuren** blijven hierbij gehandhaafd. De functie AUDIO werkt echter niet bij elke DVD.

Het menu VOORKEUREN is alleen in de „stop”-modus toegankelijk. Druk tijdens het afspelen tweemaal op ■ (STOP).

In dit menu vindt u de instellingen voor de talen, de kinderbeveiliging en het wachtwoord.

Talen kiezen

i Houd er rekening mee dat voor elke taalselectie het volgende geldt: Er kan alleen een taal worden weergegeven die op de DVD beschikbaar is. Als u een andere taal kiest, geeft de DVD-speler ingesteld de eerste op de DVD beschikbare taal weer.

Welke taal u op een specifieke DVD kunt selecteren, wordt gewoonlijk aangegeven in het Disk-menu van de DVD.

Audio

Hier stelt u een van de op de DVD gesproken talen in.

U kunt kiezen uit Engels, Frans, Spaans, Duits, Italiaans, Nederlands en Japans.

Ondertiteling

Hier kunt u een van de op de DVD vastgelegde talen voor de ondertiteling selecteren.

U kunt kiezen uit Engels, Frans, Spaans, Duits, Italiaans, Nederlands en Japans.

Selectie Uit: Er wordt geen ondertiteling weergegeven.

Disk-menu

Hier kunt u de taal selecteren voor de op de DVD vastgelegde menu's (ziehe "TITLE en DVD MENU", S. 31), voor zover op deze disk beschikbaar.

U kunt kiezen uit Engels, Frans, Spaans, Duits, Italiaans, Nederlands en Japans.

Blokkeren

Hier stelt u de leeftijdsklasse voor de DVD's in (kinderbeveiliging).

Sommige DVD's en CD's zijn voorzien van coderingssignalen voor de door de Motion Picture Association bepaalde leeftijdsklassen. De acht beoordelingen zijn:

- 1 Kid Saf: („kid safe") ook geschikt voor kleine kinderen;
- 2 G: („General") voor alle leeftijden;
- 3 PG: („Parental Guidance") toezicht door de ouders aanbevolen;
- 4 PG 13: toezicht door de ouders dringend aanbevolen; enkele scènes zijn niet geschikt voor jongeren onder 13 jaar;
- 5 PGR: („Parental Guidance Restriction") voor jongeren onder 17 ouderlijk toezicht aanbevolen;
- 6 R: („Restriction") voor jongeren onder 17 ouderlijk toezicht dringend aanbevolen;
- 7 NC 17: niet voor jongeren onder 17 jaar;
- 8 Adult: alleen voor volwassenen.

Als op een DVD bijvoorbeeld de beoordeling 7 (NC 17) of 8 (ADULT) staat en u hebt uw apparaat ingesteld op een van de beoordelingen 1 t/m 6, dan wordt een mededeling weergegeven en moet het wachtwoord worden ingevoerd. Het is ook mogelijk dat de beoordeling alleen geldt voor delen van de DVD, d.w.z. bepaalde filmscènes met verschillende beoordelingen.

► Om de beoordeling te wijzigen, moet u het wachtwoord invoeren (zie volgende alinea).

Wachtwoord

Hier kunt u een wachtwoord invoeren om het gebruik door anderen in te stellen.

- ▶ U kunt het wachtwoord wijzigen door de optie Wachtwoord te selecteren. Er wordt dan een nieuw menu geopend.

Oud wachtwoord: Voer nu met de cijfertoetsen van de afstandsbediening het bestaande wachtwoord in. Dit bestaat altijd uit vier cijfers. Als u nog geen wachtwoord hebt ingesteld, moet u het door de fabriek ingestelde wachtwoord 1234 invoeren.
– Nadat u het juiste wachtwoord hebt ingevoerd, wordt het volgende invoerveld geactiveerd.

Nieuw wachtwoord: Voer nu met de cijfertoetsen van de afstandsbediening een getal van vier cijfers in. De cursor verspringt naar het volgende veld.

Wachtwoord bevestigen Voer nogmaals het getal van vier cijfers in.

- ▶ Druk op ENTER om het nieuwe wachtwoord te bevestigen.

Als u het nieuwe wachtwoord hebt vergeten, voert u het masterwachtwoord 1369 in.

De 5-in-1 afstandsbediening

Veiligheidsaanwijzingen

Repareer de afstandsbediening niet zelf!

De 5-in-1 afstandsbediening is uitgerust met een infrarood-diode van klasse 1M.

Stel uw afstandsbediening niet bloot aan stof, direct zonlicht, vocht, hoge temperaturen of zware schokken.

Gebruik geen bijtende of agressieve schoonmaakmiddelen.

Toepassingen

Met deze 5-in-1 afstandsbediening kunt u de volgende apparaten bedienen:

TV	TV-toestel
STB	Set-Top-Box resp. SAT- of DVB-T-ontvanger
DVD	DVD-speler MD 81777
VCR	Video-, harde schijf- of dvd-recorder
AUX	Andere apparaten (bijv. versterker, tuner etc.)

De opschriften omschrijven niet het te programmeren apparaattype. Ze zijn alleen bedoeld voor een beter overzicht.

Apparaatcode programmeren

Algemeen

Voor elk apparaat dat u met de 5-in-1 afstandsbediening wilt bedienen, moet u onder een van de brontoetsen (TV, STB, VCR, AUX) een apparaatcode van vier cijfers invoeren. U kunt elk apparaat onder een willekeurige toets programmeren ("Flex-modus"), met uitzondering van de toets TV, waaronder alleen een tv-toestel kan worden vastgelegd.

Videorecorder: Zoek naar de vereiste code terwijl een videoband is geplaatst.

Voer de apparaatcode in volgens de codelijst

De codes van de apparaten kunt u vinden in de codelijst, die met deze bedieningshandleiding wordt meegeleverd. Ga als volgt te werk:

1. Schakel het desbetreffende apparaat met de hand in.
2. Druk kort op de gewenste brontoets (TV, STB, VCR, AUX).
3. Houd de toets CODE ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, tot het blauwe led na kort knipperen permanent blijft branden.
4. Voer de code van vier cijfers in aan de hand van de codetabel.

Ter bevestiging van elke toetsdruk gaat het blauwe led kort uit.



Als de code-invoer geldig is, wordt het blauwe LED na invoer van het laatste cijfer uitgeschakeld. Indien een ongeldige code is ingevoerd, knippert het blauwe LED drie seconden lang voordat het dooft.

Als het apparaat niet werkt zoals verwacht, kunt u het programmeren eventueel met een andere code van de fabrikant herhalen. Selecteer de code waarmee de meeste beschikbare functies van uw afstandsbediening correct werken.

Als dat ook niet lukt, probeer het dan met een van de in de volgende alinea's beschreven zoekmethodes.

Handmatig naar codes zoeken



U kunt als volgt handmatig zoeken naar codes:

1. Schakel het desbetreffende apparaat met de hand in.
2. Druk kort op de gewenste brontoets (TV, STB, VCR, AUX).
3. Houd de toets CODE ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, tot het blauwe led na kort knipperen permanent blijft branden.
4. Druk meerdere malen (tot 350 maal) op de toets  (STANDBY), P+ of P- , of  (PLAY) (alleen bij VCR), tot het aan te sturen apparaat wordt uitgeschakeld, van kanaal verandert of correct reageert.
5. Het zoeken van codes begint bij het momenteel opgeslagen getal.
6. Druk kort op ENTER om de code op te slaan.

Vanwege het grote aantal verschillende codenummers zijn per type apparaat tot 350 verschillende codes voorgeprogrammeerd. In enkele gevallen is het mogelijk dat alleen de meest gebruikelijke hoofdfuncties beschikbaar zijn. Bij enkele speciale apparaatmodellen kan de beschreven procedure niet met succes worden uitgevoerd.

Automatisch zoeken naar codes



Als uw apparaat niet reageert op de afstandsbediening hoewel u alle voor uw type apparaat en voor het desbetreffende merk beschikbare codes hebt uitgeprobeerd, kunt u een poging wagen met de functie voor automatisch zoeken naar codes. Hierdoor kunt u ook codes vinden van merken die niet in de codelijst voor apparaten zijn opgenomen.

1. Schakel het desbetreffende apparaat met de hand in.
2. Druk kort op de gewenste brontoets (TV, STB, VCR, AUX).
3. Houd de toets CODE ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, tot het blauwe led na kort knipperen permanent blijft branden.
4. Richt uw afstandsbediening op het apparaat en druk eenmaal kort op de toets P+.
Als het apparaat geen programmafunctie heeft, drukt u niet op P+ maar op de toets  (PLAY) of  (STANDBY).
5. De afstandsbediening begint na 6 seconden met het zoeken naar de code en stuurt vervolgens eenmaal per seconde een code (zie ook de volgende alinea). Telkens wanneer een code wordt verzonden, licht de led op.
6. Zodra het apparaat op de afstandsbediening reageert, drukt u op ENTER.
– Als u niet op tijd op ENTER hebt gedrukt, kunt u met de toets P- stap voor stap teruggaan naar de code waarop het apparaat heeft gereageerd.

Druk op EXIT om het zoeken te beëindigen.

Een code per seconde of per 3 seconden

Als u wilt dat de afstandsbediening niet elke seconde maar om de 3 seconden een nieuwe code verstuurt, gaat u als volgt te werk:

Druk binnen zes seconden nadat u op de toets P+ (resp.  (PLAY) of  (STANDBY)) hebt gedrukt, zoals in punt 4 beschreven, nogmaals op de toets P+ of P- . De afstandsbediening verstuurt nu om de 3 seconden een nieuwe code. Hierdoor hebt u meer tijd, hoewel het hele proces wel langer duurt.

Codes zoeken op handelsnaam

Bij deze functie kunt u zoeken op handelsnaam (zie codelijst). Hierbij gaat u als volgt te werk:

1. Schakel het desbetreffende apparaat met de hand in.
2. Druk kort op de gewenste brontoets (TV, STB, VCR, AUX).
3. Houd de toets CODE ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, tot het blauwe led na kort knipperen permanent blijft branden.
4. Voer de eencijferige code in aan de hand van de volgende tabel:
 Toets 1 = Medion, Tchibo
 Toets 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
 Toets 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewoo
 Toets 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
 Toets 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
 Toets 6 = Grundig, Blaupunkt
 Toets 0 = alle merken
5. Druk meerdere malen op de toets P+ (of bij videorecorders op  (STANDBY) of PLAY), tot het apparaat reageert. Doe dit in een vlot tempo, omdat anders de functie voor automatisch zoeken van codes wordt gestart.
6. Sla de code op door op ENTER te drukken.

Als alle codes zijn doorzocht, knippert de blauwe led ongeveer 3 seconden lang.

Identificatie van codes

Door de identificatie van codes kunt u nagaan welke codes reeds zijn ingevoerd en opgeslagen in de afstandsbediening. Ga als volgt te werk:

1. Schakel het desbetreffende apparaat met de hand in.
 2. Druk kort op de gewenste brontoets (TV, STB, VCR, AUX).
 3. Houd de toets CODE ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, totdat het blauwe led na kort knipperen permanent blijft branden.
 4. Druk kort op de toets CODE. De led gaat kort uit als u op de toets drukt.
 5. U kunt het eerste getal zoeken door op de cijfertoetsen van 0 t/m 9 te drukken. Als de led kort uitgaat, is dat het eerste opgeslagen cijfer.
 6. U kunt het tweede cijfer bepalen door opnieuw op de cijfertoetsen van 0 t/m 9 te drukken. Herhaal dit proces voor het derde en vierde cijfer.
 7. De led gaat uit zodra op de toets voor het vierde cijfer is gedrukt.
- De identificatie van de codes is nu voltooid.

Normaal gebruik

Afzonderlijke apparaten bedienen

Nadat u de programmering van uw afstandsbediening voor uw audio-/videoapparaten hebt uitgevoerd, voert de afstandsbediening de meest gebruikelijke hoofdfuncties uit, net als bij de oorspronkelijke afstandsbediening van het betreffende apparaat.

Richt uw afstandsbediening op het gewenste apparaat en druk op de bijbehorende brontoets. De toets licht kort op, maar de verlichting gaat daarna weer uit.

U kunt de functies nu activeren door op de bijbehorende functietoets van uw 5-in-1 afstandsbediening te drukken. Telkens wanneer u op een toets drukt, licht de bijbehorende brontoets kort op.

Let op:



- Mogelijk is niet elke functie van uw oorspronkelijke afstandsbediening ook rechtstreeks op uw 5-in-1 afstandsbediening beschikbaar.

- Met name bij nieuwere apparaten is het mogelijk dat functies aanvankelijk onder andere toetsen zijn opgeslagen dan verwacht, of helemaal niet beschikbaar zijn.

Functie "Alles uit"

U kunt alle voorgeprogrammeerde apparaten tegelijkertijd uitschakelen.

Hierbij gaat u als volgt te werk:

1. Druk kort op de toets  (STANDBY). Het geselecteerde apparaat wordt uitgeschakeld en de led licht op.
2. Druk meteen nog een keer op de toets  (STANDBY) en houd deze toets 3 seconden lang ingedrukt. Nu worden alle voorgeprogrammeerde apparaten één voor één uitgeschakeld. Dit duurt ca. 3 seconden.

De zo uitgeschakelde apparaten kunt u met de functie "Alles uit" ook weer inschakelen.

EPG – Elektronisch programma

De toets EPG (Electronic Program Guide) heeft verschillende functies, afhankelijk voor welke code deze wordt gebruikt:

Bij tv- en satellietcodes (bijv. SAT-TV of DVB-T) opent deze toets het elektronische overzicht van televisieprogramma's.

Bij DVD-codes wordt met deze toets het titelmenu geopend.

Bij videorecordercodes kunt u met deze toets een programmering uitvoeren als uw videorecorder over een Showview-functie beschikt.

Universele functies („punch through“)


Met de universele functies (ook wel „punch through“-functies genoemd) kunt u bepaalde functies uitvoeren op een ander soort apparaat dan is ingesteld. Dit zijn de functies volume, geluid onderdrukken (mute) en de afspeelfuncties.

Als de afstandsbediening wordt gebruikt voor de bediening van VCR, DVD, SAT of CBL, wordt het tv-toestel (voor zover de andere apparaten niet over een eigen volumeregeling beschikken) aangestuurd met de toetsen voor volume en mute; als de afstandsbediening wordt gebruikt voor de bediening van de tv of een ander apparaat zonder afspeelfuncties, wordt met de toetsen voor afspelen, pauzeren, stoppen en eventueel opnemen een aangesloten videorecorder, DVD-speler of DVD-recorder aangestuurd. Het laatst geselecteerde apparaat wordt telkens aangestuurd.

Universele functie „volume/geluid onderdrukken“ programmeren op een ander type apparaat

Bij aflevering is de 5-in-1 afstandsbediening zo ingesteld dat de functies voor volume en geluid onderdrukken automatisch het tv-toestel aansturen, als op dat moment op een brontoets voor een apparaat met beeldweergave (DVD, videorecorder, enz.) wordt gedrukt.



U kunt de 5-in-1 afstandsbediening ook zo instellen, dat met de universele functies voor volume en geluid onderdrukken een ander type apparaat dan het tv-toestel wordt aangestuurd.

1. Houd de toets CODE ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, tot het led na kort knipperen permanent blijft branden.
2. Druk op de toets  (MUTE), tot de verlichting van de led kort wordt uitgeschakeld.
3. Druk op een brontoets voor het apparaat waarnaar u de functie voor volume en geluid onderdrukken wilt overzetten. De led blijft branden.

4. Druk op de toets  (MUTE); het led dooft.



Universele functie „volume/geluid onderdrukken“ programmeren op een bepaald apparaat

U kunt de 5-in-1 afstandsbediening ook zodanig instellen dat op een bepaald apparaat alleen de eigen functies voor volume en geluid onderdrukken worden aangestuurd. De universele functie is daarbij voor deze modus resp. dit type apparaat uitgeschakeld.

1. Houd de toets CODE ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, tot het led na kort knipperen permanent blijft branden.
2. Druk op de toets  (MUTE), tot het led kort dooft.
3. Druk op de brontoets voor het apparaat dat alleen de eigen functie voor volume en geluid onderdrukken moet krijgen.
4. Druk op een volumetoets Het led blijft branden.
5. Druk nogmaals op de toets  (MUTE); het led dooft.

Universele functie voor volume of geluid onderdrukken opnieuw instellen

Als u de universele functies voor volume en geluid onderdrukken hebt gewijzigd op de in de twee bovenstaande secties beschreven manier, kunt u de functies weer resetten naar de fabrieksinstellingen en zo het "punch-through"-effect herstellen.

1. Houd de toets CODE ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, tot het led na kort knipperen permanent blijft branden.
2. Houd de toets  (MUTE) ingedrukt tot het led kort dooft.
3. Druk nogmaals op  (MUTE). Het led dooft geheel. De functies voor volume en geluid onderdrukken staan nu weer in de fabrieksstand.

Storingen verhelpen

De afstandsbediening werkt niet:

Controleer of uw apparaten correct zijn aangesloten en ingeschakeld.

Controleer of de batterijen goed in de afstandsbediening zijn gezet en of de polen + /- juist zijn.

Als de batterijen te zwak zijn vervangt u ze door nieuwe.

Er zijn meerdere apparaatcodes beschikbaar onder de merknaam van mijn apparaat. Hoe bepaal ik de juiste apparaatcode?

U kunt de juiste apparaatcode van uw apparaat vaststellen door de codes één voor één uit te proberen totdat de meeste functies van het apparaat naar behoren werken.

De apparaten reageren niet op alle functies van de afstandsbediening.

Test andere codes, tot de apparaten correct reageren.

Als handmatige code-invoer en automatisch zoeken naar de vereiste code niet tot succes leiden, kan het in zeer uitzonderlijke gevallen voorkomen dat het apparaat niet compatibel is met uw 5-in-1 afstandsbediening.

Technische gegevens van 5-in-1 afstandsbediening

Batterijen: 2 x 1,5 V LR03/R03/AAA - bij voorkeur alkaline
Laserklasse: 1M

In geval van storingen

Controleer bij storingen eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Het volgende overzicht kan u daarbij helpen.




Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren. Als reparatie nodig is, neem dan contact op met ons servicecenter of met een deskundig reparatiebedrijf.

STORING

MOGELIJKE OORZAAK / OPLOSSING

ALGEMEEN

Geen stand-byaanduiding	Controleer de netaansluiting: Zit de stekker goed in het stopcontact?
Geen functie	Zet de schakelaar POWER van het apparaat op ON en vervolgens op  (STANDBY) op de afstandsbediening. Als het apparaat niet goed werkt als gevolg van onweer, statische elektriciteit of een andere externe factor probeert u het volgende: Zet de schakelaar POWER van het apparaat op OFF. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en steek hem weer in het stopcontact.
De disk wordt niet gestart hoewel u op  (PLAY) hebt gedrukt of stopt meteen weer	Is de disk geplaatst met het label naar boven? Controleer of de disk beschadigd is door een andere disk te plaatsen. Veeg de disk, als deze vuil is, voorzichtig af met een zachte, droge doek, vanuit het midden naar de rand toe. DVD: Heeft de DVD de juiste regiocode (2)? Er heeft zich condens gevormd. Laat het apparaat één tot twee uur rusten zodat het kan drogen.
Het apparaat reageert niet op de afstandsbediening	Controleer of de batterijen niet leeg of onjuist geplaatst zijn. Verwijder eventuele obstakels tussen de infraroodzender van de afstandsbediening en de sensor op het apparaat. Is de afstand tussen u en het apparaat mogelijk te groot (meer dan 7 m)? Hebt u op de juiste brontoets gedrukt (bijv. DVD voor de DVD-speler)?
Geen beeld	Zijn de kabels tussen DVD-speler en tv-toestel correct aangesloten en werken deze zonder problemen? Staat het tv-toestel aan? Hebt u op het tv-toestel het videokanaal geselecteerd? Hebt u op de DVD-speler de juiste videouitgang gekozen? Controleer, als u een aansluiting zonder Progressive Scan-functie hebt gemaakt (bijv. SCART), of een interlaced-resolutie is geselecteerd. Stel indien nodig de resolutie in op 480i, 576i of 1080i (Toets STOP/RES aan de voorzijde van het apparaat).
Vervormd beeld	Controleer of de DVD vuil is en veeg deze zo nodig voorzichtig schoon met een zachte, droge doek, vanuit het midden naar de rand toe. Kleine beeldstoringen zijn geen apparaatstoringen.
Sterk vervormd beeld Beeld zonder kleur Slecht beeld	De standaard van uw DVD komt mogelijk niet overeen met de standaard van uw tv-toestel (PAL – NTSC, SETUP > Systeeminstellingen > TV-standaard). Er is een video-uitgangssignaal ingesteld dat niet wordt ondersteund door het tv-toestel (SETUP -menu > Systeeminstellingen > Video-uitgang).
Onjuist beeldformaat (4:3, 16:9)	Controleer in het SETUP -menu > Systeeminstellingen > Schermformaat of het geselecteerde formaat overeenkomt met uw tv.
Geen geluid	Wordt het geluid misschien onderdrukt (via  (MUTE))?

DVD-SPECIFIEK

Verkeerde taal verkeerde taal van de ondertiteling	Wijzig de taalinstelling in het menu SETUP via de toets AUDIO of in het DVD-menu (toets MENU of TITLE). Controleer op de DVD-omslag of in het DVD-menu of de geselecteerde taal op deze DVD beschikbaar is.
Geen SKIP-functie mogelijk	Sommige DVD's hebben tracks/hoofdstukken waarvoor de SKIP-functie is geblokkeerd.
De camerapositie kan niet worden gewijzigd.	Slechts op weinig disks zijn verschillende cameraposities beschikbaar en meestal betreft het slechts enkele specifieke scènes op die DVD.
U weet het wachtwoord niet meer.	Gebruik het masterwachtwoord 1369.

NL

Afvalverwijdering

Verpakking



Uw toestel zit in een verpakking, ter bescherming tegen transportschade. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of teruggebracht in de grondstoffenkringloop.

Apparaat



Verwijder de toestel aan het einde van de levenscyclus in geen geval als gewoon huisvuil. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden van een milieuvriendelijke en verantwoorde verwijdering als afval. Verwijder het apparaat en de batterijen gescheiden.

Batterijen



Legge batterijen horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten bij een verzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

Technische gegevens

Voeding: 230 V ~ 50 Hz
Opgenomen vermogen: 15 W
Stroomverbruik in stand-by: 3W
Batterijen voor afstandsbediening: 2 x 1,5 V - type AAA/LR03
Kleursysteem: PAL/NTSC



Laservermogen: Klasse 1 laser
Compatibele diskformaten: DVD (Digital Versatile Disk), DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, VCD, SVCD, CD-Audio, CD-R, CD-RW, JPEG-CD, MP3-CD, WMAs, XviD, DivX
Compatibele geheugenkaarten: SD-kaarten, Multimedia-kaarten, Memorystick, Memorystick PRO,



Let bij het afspelen van audio-CD's op de opdruk



Let op het volgende: Er zijn tegenwoordig veel verschillende, deels niet gestandaardiseerde cd-opnamemethoden en kopieerbeschermingen en daarnaast diverse soorten blanco CD-R's en CD-RW's. In een enkel geval kunnen daardoor leesfouten of -vertragingen optreden. Dit is geen defect van het apparaat.

Video

Videoformaten: 4:3; 16:9
Videosignaaluitgang: 1 Vp-p
Decoder: MPEG 2
Digitaal/analooconverter: 12-bits

Audio

Decoder: MPEG; Dolby Digital (AC-3)
dts alleen mogelijk met extra externe decoder
Digitaal/analooconverter: 24-bits/96kHz

MP3-codering

ISO 9660-formaat
Samplingfrequentie: MPEG 1: 32, 44,1, 48 kHz
Bitsnelheid: 32 - 320 kbps

WMA-codering

Samplingfrequentie: 32, 44,1, 48 kHz

Mp4-(DivX)-codering

Videoresolutie: 720 x 480 bij 30 bps; 720 x 576 bij 25bps
Bitsnelheid: 4000 kbps; Piek max. 10.000 kbps; MPEG 4 ASP Level 5



Technische wijzigingen voorbehouden.

Übersicht

Hauptgerät

- Vorderseite**
1. Blaue LED-Leuchte für Standby-Modus
 2. Diskfach
 3. PLAY: Wiedergabe
 4. OPEN/CLOSE: Diskfach öffnen und schließen
 5. STANDBY: Vom Standby-Modus ein- und wieder in Standby schalten
 6. STOP/RES: Wiedergabe stoppen;
Wiederholt drücken: Auflösung für Progressive Scan wählen
 7. IR: Empfangsfeld für den Sender der Fernbedienung
 8. USB: LED-Leuchte für USB-Modus
 9. Display (siehe unten)
 10. Laufwerke für verschiedene Speicherkarten
 11. USB-Anschluss
 12. PHONES: Ohr-/Kopfhöreranschluss
 13. VOLUME: Lautstärkeregler für Ohr-/Kopfhörer

- Rückseite**
1. Betriebsschalter
 2. Netzkabel
 3. HDMI: HDMI-Ausgang (digitale Bild- und Tonübertragung)
 4. FRONT: Anschlüsse vordere Lautsprecher links/rechts
 5. REAR: Anschlüsse hintere Lautsprecher links/rechts
 6. CENT: Anschluss Center-Lautsprecher
 7. S-VIDEO: S-VIDEO-Ausgang (Bildübertragung zum Fernsehgerät)
 8. SUB: Anschluss Subwoofer (Basslautsprecher)
 9. VIDEO OUT: VIDEO-Ausgang (Bildübertragung zum Fernsehgerät)
 10. OPTICAL: Digitaler Audio-Ausgang
 11. AV CONNECTOR (RGB) - TV: SCART-Anschluss zum Fernsehgerät o. Videorecorder
 12. Y Pr Pb: Komponentenausgänge
 13. COAXIAL: Digitaler Audio-Ausgang

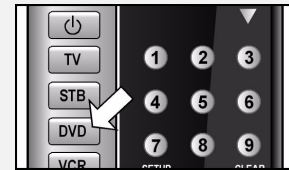
- Display**
1. Medium: DVD
 2. Wiedergabemodus
 3. Pause aktiv
 4. Wiedergabe aktiv
 5. Wiederholung aktiv
 6. Disk im dts-Tonformat
 7. Disk im Dolby Digital-Tonformat
 8. Ablaufende Zeit im Format H:MM:SS
 9. Aktueller Titel / aktuelles Kapitel
 10. PBC: Playback-Control aktiv (Video-CD)
 11. Medium: MP3
 12. Medium: VCD

Fernbedienung

DVD-Fernbedienung und 5 in 1 IR-Fernbedienung

In dieser Übersicht sind die Tastenfunktionen für die Bedienung des DVD-Players beschrieben. Mit dieser Fernbedienung können Sie jedoch noch weitere Geräte bedienen. Die Funktionalität der Fernbedienung als Universalfernbedienung wird im Kapitel "Die 5 in 1 IR-Fernbedienung", Seite 40, beschrieben.

Falls der DVD-Player nicht auf einen Tastendruck reagiert, drücken Sie ggf. vorher die Quellentaste DVD.



1. Vom Standby-Modus anschalten und umgekehrt
2. TV: Quellentaste: Bedienung eines anderen Gerätes (z. B. TV)
3. STB: Quellentaste: Bedienung eines anderen Gerätes (z. B. SAT-Receiver, Set-Top-Box)
4. DVD: Quellentaste: Bedienung des DVD-Players
5. VCR: Quellentaste: Bedienung eines anderen Gerätes (z. B. Videorecorder)
6. AUX: Quellentaste: Bedienung eines anderen Gerätes (z. B. Verstärker)
7. CODE: Code für andere Gerätetypen eingeben; s. Seite 40
8. SUBTITLE: Untertitelsprache auswählen; im TV-Betrieb Teletext öffnen; s. Seite 40
9. TITLE: Titelmeneü (DVD) aufrufen; EPG: „Electronic Program Guide“ im TV-Betrieb; s. Seite 40
10. Pfeiltasten: In Menüs navigieren
11. ENTER: Auswahl bestätigen
12. RETURN/EXIT: Zurück im Menü/Menü verlassen
13. MENU: Menü aufrufen
14. DIGEST: Sonderfunktionen aufrufen
15. PROGRAM: Titelreihenfolge programmieren
16. BOOKMARK: Lesezeichen-Funktion
17. SEARCH: Titel/Zeit direkt anwählen
18. AUDIO: Direkte Sprachauswahl (DVD)
19. ZOOM: Bild vergrößern
20. USB/CARD: USB-Betrieb oder Kartenbetrieb wählen
21. CARD SELECT: Taste bei diesem Modell ohne Funktion
22. LED-Anzeige zur Bestätigung eines Tastendrucks
23. 0-9: Zifferntasten, z. B. für Direktauswahl von Titel und Kapitel
24. CLEAR / -/-: Auswahl löschen (Menüs), TV-Betrieb: Eingabe von 1- bzw. 2-stelligen Programmnummern
25. SETUP/AV: Setup-Menü öffnen / AV: Steuerung anderer Geräte, s. Seite 40
26. : Titel vor-/zurückspringen (SKIP); P+/P-: Programmwahl am TV; s. Seite 40
27. : Stummschaltung am TV; s. Seite 40; die Stummschaltung funktioniert auch im DVD-Modus
28. : Lautstärke am TV hoch/runter; s. Seite 40
29. Schneller Rücklauf
30. : Wiedergabe
31. : Schneller Vorlauf
32. / KEY LOCK: Aufnahme beginnen / Tastensperre
33. : Wiedergabe stoppen
34. : Wiedergabe unterbrechen
35. OPEN/CLOSE: Diskfach öffnen und schließen
36. SLOW/F: Langsamer Vorlauf
37. SLOW/R: Langsamer Rücklauf
38. REPEAT: Wiederholungsfunktionen
39. REPEAT A-B: Wiederholung eines definierten Abschnitts
40. RANDOM: Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen
41. ANGLE: Kameraposition (Blickwinkel)
42. 3D: Virtuelle Surround-Funktion
43. DISPLAY: Anzeige aktueller Titel/ abgelaufene Zeit

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	5
Hauptgerät	5
Fernbedienung	6
Inhaltsverzeichnis	7
Sicherheitshinweise	9
Elektrische Geräte nicht in Kinderhände	9
Das Gerät sicher aufstellen	9
Netzanschluss	9
Niemals selbst reparieren	10
Der CD-Spieler	10
Kopfhörer	10
Im Falle von Funktionsstörungen	10
Sicherer Umgang mit Batterien	10
Das Gerät reinigen	11
Allgemeines	12
Über DVD	12
Andere spielbare Formate	13
Verfügbare Surround-Tonformate	13
Vorbereitung	14
Gerät auspacken	14
Batterien in die Fernbedienung einlegen	14
Anschlüsse und Anschlussmöglichkeiten	15
Gerät aufstellen	15
Anschlussmöglichkeiten zwischen DVD-Player und Fernsehgerät	15
TV-Anschluss mit Progressive Scan-Funktion	17
Heimkino-Verbindung mit analoger Tonübertragung	19
Digitale Tonübertragung	20
Netzanschluss	20
Optional: Kopfhörer anschließen	20
Tastenfunktionen	21
Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung	21
Standby/Einschalten/Ausschalten	21
Disk einlegen	21
Speicherkarte und USB Memory Stick einlesen	22
Tastensperre – KEY LOCK	22
Wiedergabefunktionen	22
Suchfunktionen	23
Wiederholungsfunktionen	24
Abspielreihenfolge programmieren – PROGRAM	24
Direktanwahl Titel/Zeit – SEARCH	25
„Lesezeichen“ setzen – BOOKMARK	26
Auszug wählen – DIGEST (DVD und VCD)	26
RANDOM und INTRO (nur Audio-CD)	27
Bildfunktionen	28
Klangfunktionen	28
TITLE, MENU	29
AUDIO und SUBTITLE	29
PBC-Funktion (nur VCD 2.0)	29
Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern	30

Einstellungen im SETUP-Menü	31
Menü SYSTEMEINSTELLUNGEN	32
Menü AUDIO	33
Menü DOLBY DIGITAL	34
Menü PRÄFERENZEN	35
Die 5 in 1 IR-Fernbedienung	37
Sicherheitshinweise	37
Anwendungsumfang	37
Gerätecode programmieren	37
Normaler Betrieb	39
„Alles-aus“-Funktion	40
EPG – Elektronisches Programm	40
Universal-Funktionen („Punch Through“)	40
Fehlerbehebung	41
Technische Daten 5 in 1 IR-Fernbedienung	41
Wenn Störungen auftreten	42
Entsorgung	43
Technische Daten	44

Sicherheitshinweise



Zu dieser Anleitung

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitsvorschriften aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

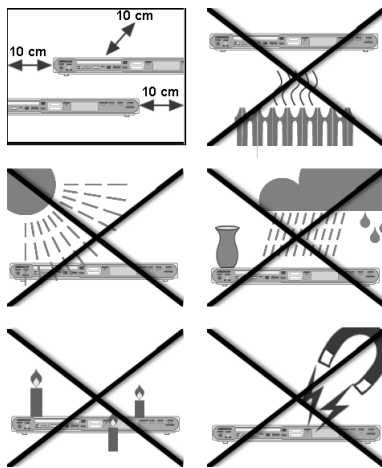
DE

Elektrische Geräte nicht in Kinderhände

Kinder können Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht erkennen. Lassen Sie Kinder daher niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Das Gerät sicher aufstellen



Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche. Es ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie auf folgende Umgebungsbedingungen:

- Gewährleisten Sie immer eine ausreichende Belüftung. Die Belüftung darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhängen usw. behindert werden.
- Lassen Sie keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
- Achten Sie darauf, dass kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehgeräten oder Lautsprechern) auf.
- Offene Brandquellen, wie z. B. Kerzen, dürfen nicht in die Nähe des Geräts oder auf das Gerät gestellt werden.

Netzanschluss

Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Anschlussleitungen sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät heruntergefallen ist. Ziehen Sie bei Beschädigungen des Steckers, der Anschlussleitung oder des Geräts sofort den Stecker aus der Steckdose.

Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zur Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt und gequetscht werden.

Warten Sie mit dem Anschluss an das Stromnetz, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann das Gerät gefahrlos in Betrieb genommen werden.

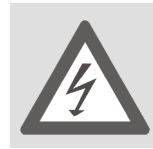
Gewitter

Bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie den Stecker und das Antennenkabel ab.

Niemals selbst reparieren

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags! Manipulieren Sie auch nicht das Netzkabel des Geräts.

Wenden Sie sich im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt, um Gefährdungen zu vermeiden.



Der CD-Spieler

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.



Kopfhörer

Hohe Lautstärke bei der Verwendung von Ohrhörern oder Kopfhörern kann zum Verlust des Hörsinns führt.

Bevor Sie einen Ohr- Kopfhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum! Ihr Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt wird.



Im Falle von Funktionsstörungen

Sollte das Gerät Funktionsstörungen zeigen, kann es sein, dass eine elektrostatische Entladung stattgefunden hat. Ziehen Sie in diesem Fall das Netzkabel ab und nehmen Sie die Batterien heraus. Legen Sie dann die Batterien wieder ein und nehmen Sie das Gerät wieder ans Netz. Das Gerät wird auf diese Weise zurückgesetzt.

Sicherer Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung des Geräts benötigt Batterien. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Sie können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen; mischen Sie keine gebrauchten und neue Batterien.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die Polarität (+/-).
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus; stellen Sie das Gerät z. B. nicht auf Heizkörpern ab ! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Versuchen Sie niemals, normale Batterien wieder aufzuladen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!

- Sollte Batteriesäure ausgelaufen sein, vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Falls die Säure doch mit Haut in Kontakt gekommen ist, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Das Gerät reinigen

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

DE

Allgemeines

Über DVD

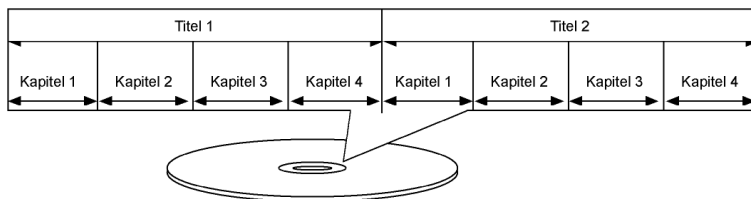
Die DVD - Digital Versatile Disc (englisch für „vielseitige digitale Scheibe“) ist ein digitales Speichermedium für Informationen. DVDs sind durch eins der nebenstehenden Symbole gekennzeichnet.



Abhängig davon, wie die Informationen aufgebracht sind, ergeben sich verschiedene DVD-Typen mit unterschiedlichen Speicherkapazitäten.

DVD-Aufbau

Video-DVDs sind in Titel und Kapitel unterteilt. Eine DVD kann mehrere Titel haben, die wiederum aus mehreren Kapiteln bestehen können. Titel und Kapitel sind jeweils fortlaufend nummeriert:



Normalerweise besteht der erste Titel einer DVD aus Lizenzhinweisen und Informationen zum Hersteller. Der nächste Titel ist meist der Film selbst. Weitere Titel können z. B. „Making-Of“-Reportagen, Filmvorschauen oder Informationen zu den Schauspielern enthalten.

Auf DVDs können bis zu acht Sprachen und Untertitel in bis zu 32 Sprachen gespeichert werden. Sprache und Untertitel können bei der Wiedergabe beliebig kombiniert werden.

Sprachen und Untertitel

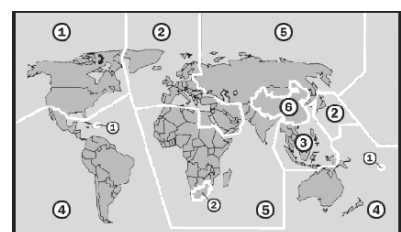
Bei manchen DVDs kann sogar der Blickwinkel geändert werden, sofern der Film mit unterschiedlichen Kamerapositionen aufgenommen wurde.

Blickwinkel


Regionalcodes

Aufgrund weltweiter Vertriebsstrategien wurde für die DVD ein Code entwickelt, der das Abspielen nur auf Geräten erlaubt, die in bestimmten Regionen erworben wurden.

Dieser Code basiert auf einem System, das die Welt in sechs Regionen einteilt. Europa gehört zur Zone 2. Auf Ihrem DVD-Player lassen sich daher DVDs abspielen, die mit dem Regionalcode 2 versehen sind. Der Regionalcode ist auf der Verpackung der DVD aufgedruckt (siehe nebenstehendes Logo).



Außer DVDs mit dem Regionalcode 2 lassen sich nur DVDs mit dem Regionalcode 0 (geeignet für jeden DVD-Player) auf dem Gerät wiedergeben.

 Sollten beim Abspielen bestimmter DVDs Probleme auftreten, versuchen Sie sich, dass die DVD den Ländercode 2 oder 0 hat.

Andere spielbare Formate

WMA-Titel werden auf dem Bildschirm mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



MP3 und WMA

Das MP3- und WMA-Format sind Kompressionsformate für Audio-Daten. WMA steht für „Windows Media Audio“ und ist jünger als das MP3-Format.

MP3-/WMA-Dateien müssen zur Erkennung mit den entsprechenden Dateierweiterung *.mp3 bzw. *.wma abgespeichert sein.

MPEG4, Nero Digital

Bei MPEG4 handelt es sich um eine Kompressionstechnologie für Multimedia-/Video-Daten („MPEG“ = „Moving Picture Experts Group“).

Nero Digital ist ein Markenname für eine Video-Komprimierung-Dekomprimierung-Technologie, die auf dem MPEG4-Format basiert.

DE

Verfügbare Surround-Tonformate

Markenzeichen

„Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen der Dolby Laboratories.

Der Begriff „dts“ ist ein Warenzeichen von DTS Technology, LLC.



Das Gerät kann zwei Surround-Tonformate lesen.

Dolby Digital 5.1

Beim Dolby-Digital-Tonformat wird das Audiomaterial digital gespeichert. Dabei werden bis zu fünf separate Vollfrequenz-Audiokanäle (vorne links und rechts, Mitte, hinten links und rechts) sowie ein Effekt- bzw. Tiefenkanal (5.1) separat gespeichert. Tonträger im Dolby-Digital-Format sind mit nebenstehendem Warenzeichen gekennzeichnet.

Da jeder Kanal vollkommen unabhängig ist, wird ein realistisches Klangfeld mit einem „dreidimensionalen“ Hörgefühl geschaffen, wodurch der Ton Distanz, Bewegung und eine relative Position im Raum erhält.

Ihr Gerät kann diese Audiodaten lesen oder dekodieren und gibt sie an den 5.1-Ausgängen aus. Andererseits kann das Originalsignal über die Digitalausgänge an einen externen Dekoder/Verstärker geführt werden.

dts (Digital Theater Systems)

Hinter der Abkürzung dts verbirgt sich ein bisher weniger verbreitetes Tonformat, mit dem ebenfalls bis zu sechs (5.1) getrennte Kanäle auf einem Tonträger gespeichert werden. Tonträger im dts-Format sind mit nebenstehendem Warenzeichen gekennzeichnet.

Ihr Gerät kann diese Audiodaten lesen und leitet sie zur Dekodierung an die digitalen Ausgänge weiter („DIGITAL OUT“).



Vorbereitung

Gerät auspacken

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, auch die Folien an der Gerätefront.



ACHTUNG!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Lieferumfang prüfen

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- DVD-Player
- SCART-Kabel
- Fernbedienung
- 2 Batterien (1,5 V; Typ AAA/LR03)
- Bedienungsanleitung mit Garantiedokumenten

Batterien in die Fernbedienung einlegen

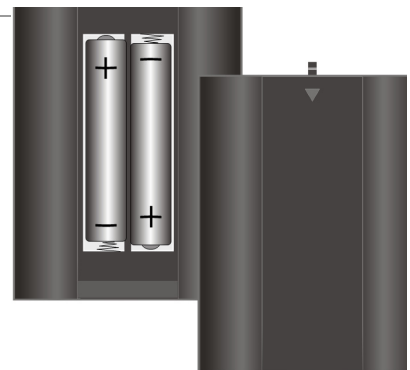
Für die Fernbedienung sind zwei 1,5 V-Batterien (Typ AAA/LR03) mitgeliefert.

- ▶ Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung in Pfeilrichtung ab.
- ▶ Legen Sie die Batterien so ein, dass der Minuspol der Batterien an den Federn anliegt.
- ▶ Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



ACHTUNG!

Die beiliegenden Batterien dürfen nicht geladen, nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Batterien und Fernbedienung daher für Kleinkinder unzugänglich auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe gesucht werden.



Anschlüsse und Anschlussmöglichkeiten

Das Gerät kann auf vielseitige Weise mit anderen Eingangs- und Ausgangsgeräten verbunden werden.



Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie anschließen. Nehmen Sie die Geräte erst ans Netz, wenn die Anschlüsse vorgenommen wurden.

Gerät aufstellen

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Beachten Sie hierzu auch die Sicherheitshinweise auf Seite 10.

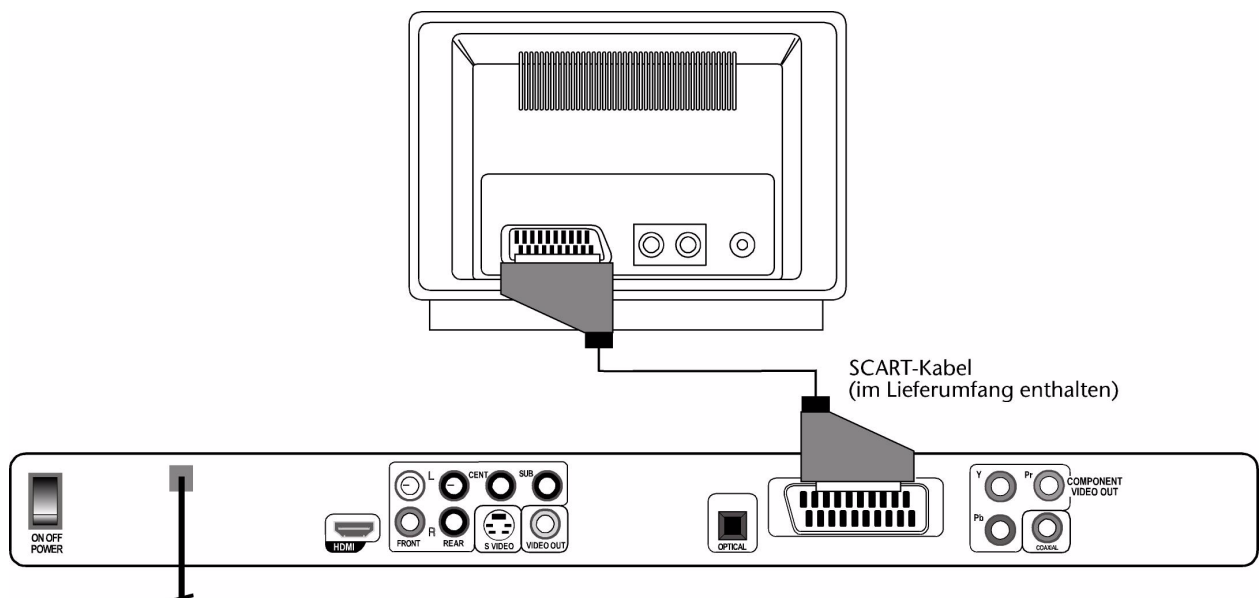
Einige aggressive Möbellacke können die GummifüÙe des Geräts angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

Anschlussmöglichkeiten zwischen DVD-Player und Fernsehgerät

Verbindung mit dem Fernseher über das SCART-Kabel

Das SCART-Kabel stellt die einfachste Verbindung zwischen DVD-Player und Fernseher dar.

Sofern Ihr Fernsehgerät zur Verarbeitung von RGB-Signalen in der Lage ist, erreichen Sie über diese Option eine sehr gute Bildqualität.

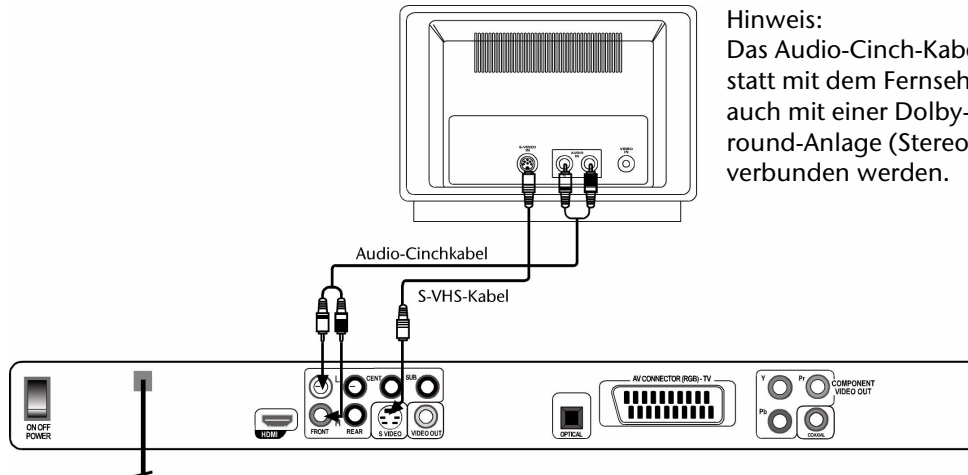


Verbindung mit dem Fernseher über S-VHS-Kabel

Falls Ihr Fernsehgerät nicht über einen SCART-Anschluss verfügt, können Sie ihn über ein S-VHS-Kabel mit dem Gerät (S-VIDEO-Buchse) verbinden. Sie erreichen damit gute Bildqualität.

Zusätzlich muss ein Audio-Cinch-Kabel angeschlossen werden. Achten Sie bei den Cinch-Steckern auf die Farbkodierung für links/rechts.

Stellen Sie zur Wiedergabe des STEREO-Tons die Downmix-Option im Menü Lautsprecherkonfiguration des AUDIO-Menüs auf STEREO.



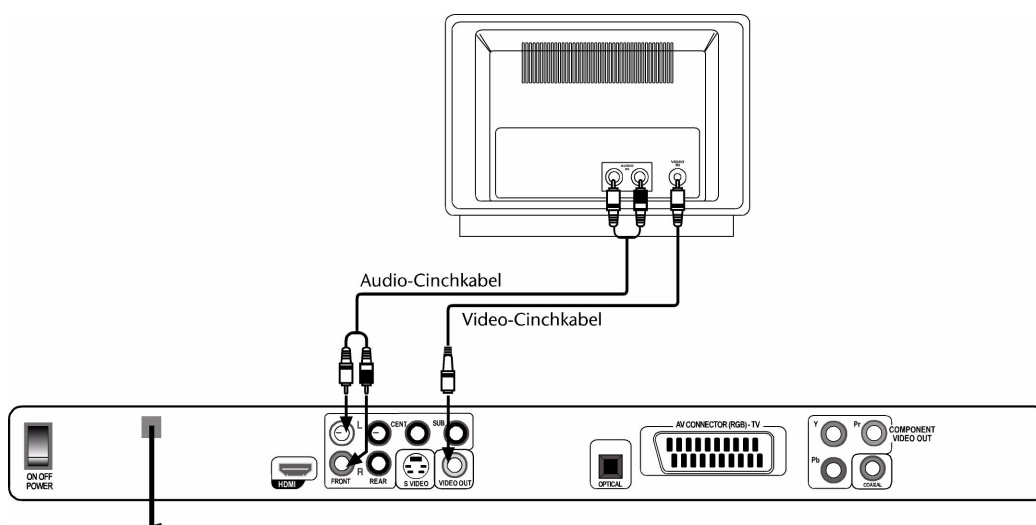
Hinweis:
Das Audio-Cinch-Kabel kann statt mit dem Fernsehgerät auch mit einer Dolby-Surround-Anlage (Stereoanlage) verbunden werden.

Verbindung mit dem Fernseher über Video-Cinch-Kabel

Falls Ihr Fernsehgerät weder über einen SCART-Anschluss noch über eine S-VIDEO-Buchse verfügt, können Sie das Gerät auch über ein Video-Cinch-Kabel verbinden.

Zusätzlich muss ein Audio-Cinch-Kabel angeschlossen werden. Achten Sie bei den Cinch-Steckern auf die Farbkodierung für links/rechts.

Stellen Sie zur Wiedergabe des STEREO-Tons die Downmix-Option im Menü Lautsprecherkonfiguration des AUDIO-Menüs auf STEREO.



TV-Anschluss mit Progressive Scan-Funktion

Zu Progressive Scan

Über die Komponentenanschlüsse und den HDMI-Anschluss kann das Gerät die Videosignale im PROGRESSIVE SCAN-Format übertragen und dadurch eine sehr gute Bildqualität erzielen. Voraussetzung ist natürlich, dass Ihr TV-Gerät (oder Beamer) dieses Format ebenfalls verarbeiten kann.

Im Progressive Scan-Format wird das Bild statt in 50 Halb- in 50 Vollbildern ausgegeben. Bildflimmern wird auf diese Art und Weise auf ein Minimum reduziert, Bewegungsabläufe werden flüssiger.

p- und i-Auflösungen

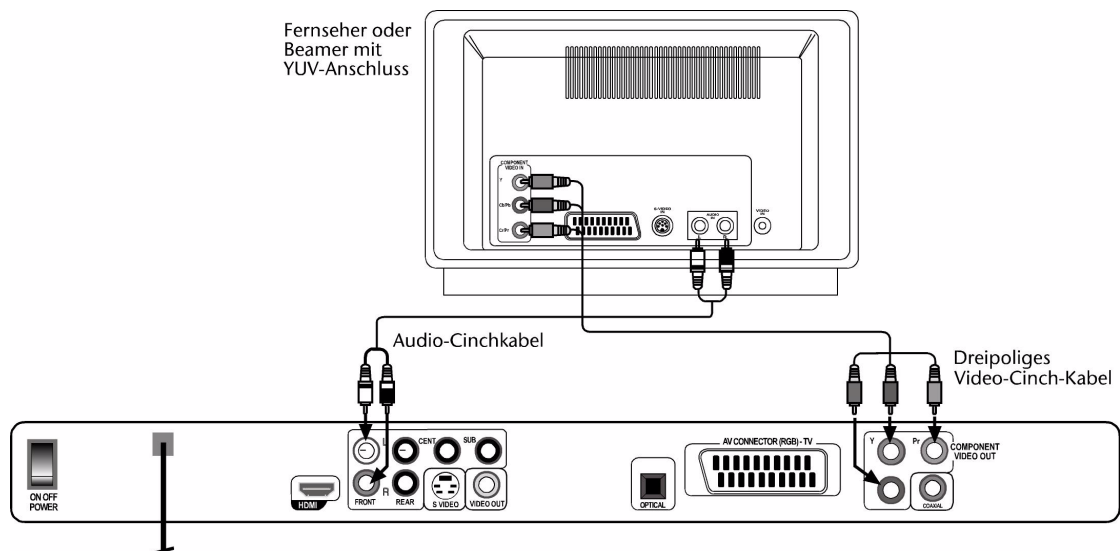
Mit der Taste STOP/RES an der Gerätfront und im Setup-Menü **Systemeinstellungen > HDMI Setup** können Sie Auflösungen für das Progressive Scan-Bildformat („p“) und das Standard-Bildformat („i“ = „interlaced“) wählen. Sie schalten die Progressive Scan-Funktion ein, indem Sie eine Auflösung mit „p“ wählen.



i Schalten Sie die Progressive Scan-Funktion aus (Auflösung mit „i“), wenn Sie das TV-Gerät nicht über die Komponenten- oder HDMI-Buchsen angeschlossen haben.

Komponentenanschlüsse

Wenn Ihr Fernseher über Komponenteneingänge verfügt (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), können Sie das Gerät über diese Anschlüsse mit dem Fernseher, oder auch mit einem Beamer, verbinden. Diese Anschlüsse realisieren das so genannte „YUV-Farbformat“.



Verbinden Sie zur Bildübertragung die Y-, Pb- und Pr-Buchse des Geräts über ein dreipoliges Video-Cinch-Kabel mit den entsprechenden Buchsen des Fernsehers oder Beamers.

Schließen Sie zur Tonübertragung zusätzlich ein Audio-Cinch-Kabel an

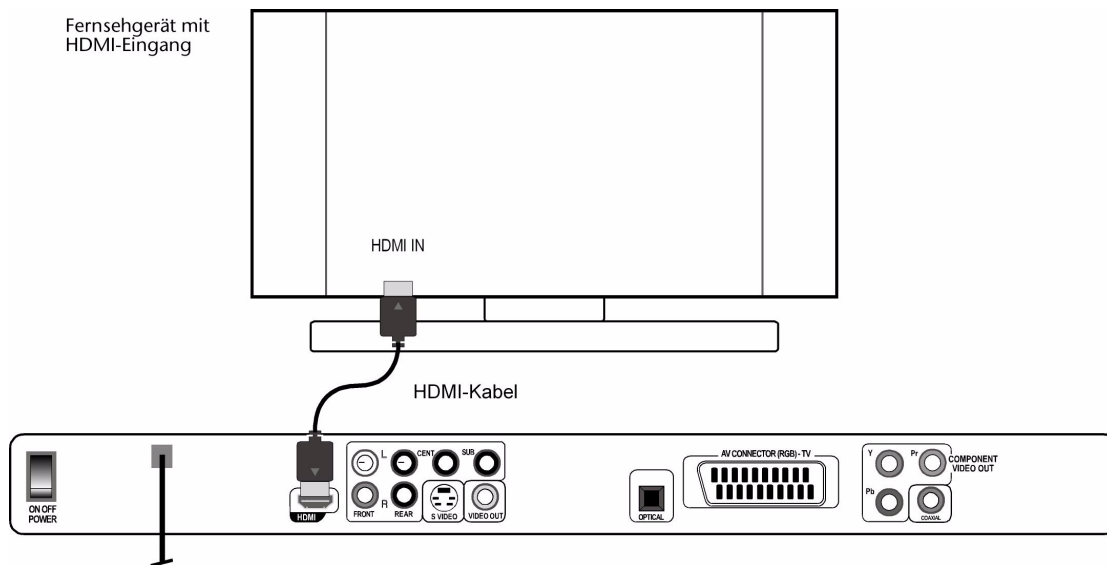
i Wählen Sie für den Anschluss über die Komponententbuchsen zur Herstellung der Progressive Scan-Funktion die Auflösung 576p.

Digitale Bild- und Tonübertragung: HDMI

Ihr DVD-Player verfügt über einen HDMI (OUT)-Anschluss. HDMI („High Definition Multimedia Interface“) ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (High Definition Television) und kann somit auch die derzeit höchste Auflösung von 1080p ohne Qualitätsverlust darstellen.

Sie können den DVD-Player sowohl an einen Fernsehgerät mit HDMI- als auch mit DVI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI – „Digital Visual Interface“). Für den Anschluss an einen HDMI-Eingang benötigen Sie lediglich ein HDMI-Kabel. Falls Ihr Fernsehgerät eine DVI-Buchse besitzt, benötigen Sie zusätzlich einen Adapter (HDMI – DVI), der ebenfalls im Fachhandel erhältlich ist.

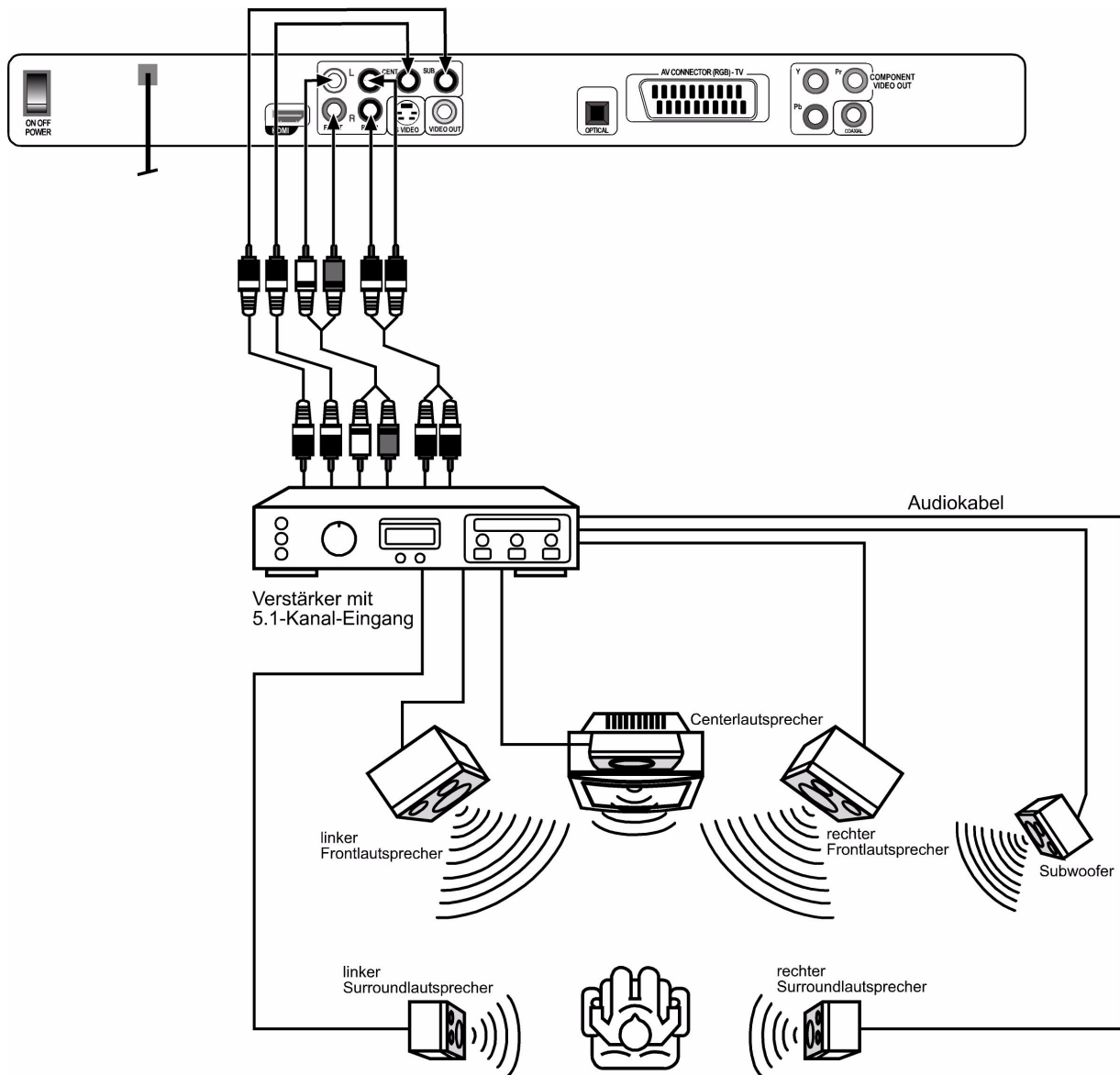
HDMI, das HDMI-Logo und High Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von HDMI licensing LLC.



- ! Wenn Sie das HDMI- oder DVI-Gerät angeschlossen haben, schalten Sie zunächst nur dieses Gerät ein. Warten Sie dann ca. 30 Sekunden und schalten Sie dann erst den DVD-Player ein.
- i Wählen Sie für den Anschluss über HDMI zur Herstellung der Progressive Scan-Funktion die Auflösung 480P, 720P (60Hz), 1080P (60Hz), 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), je nachdem, welche Auflösung Ihr Fernsehgerät unterstützt (vgl. "Zu Progressive Scan", Seite 18).
- i Bitte beachten Sie:
Der HDMI-Ausgang wurde nach dem gültigen HDMI-Standard zertifiziert. Trotzdem kann es in Einzelfällen vorkommen, dass der Anschluss mit einem DVI- oder HDMI-Anschluss eines anderen Geräts nicht kompatibel ist und dadurch keine fehlerfreie Übertragung möglich ist. Hierbei handelt es sich jedoch nicht um einen Fehler Ihres DVD-Players.

Heimkino-Verbindung mit analoger Tonübertragung

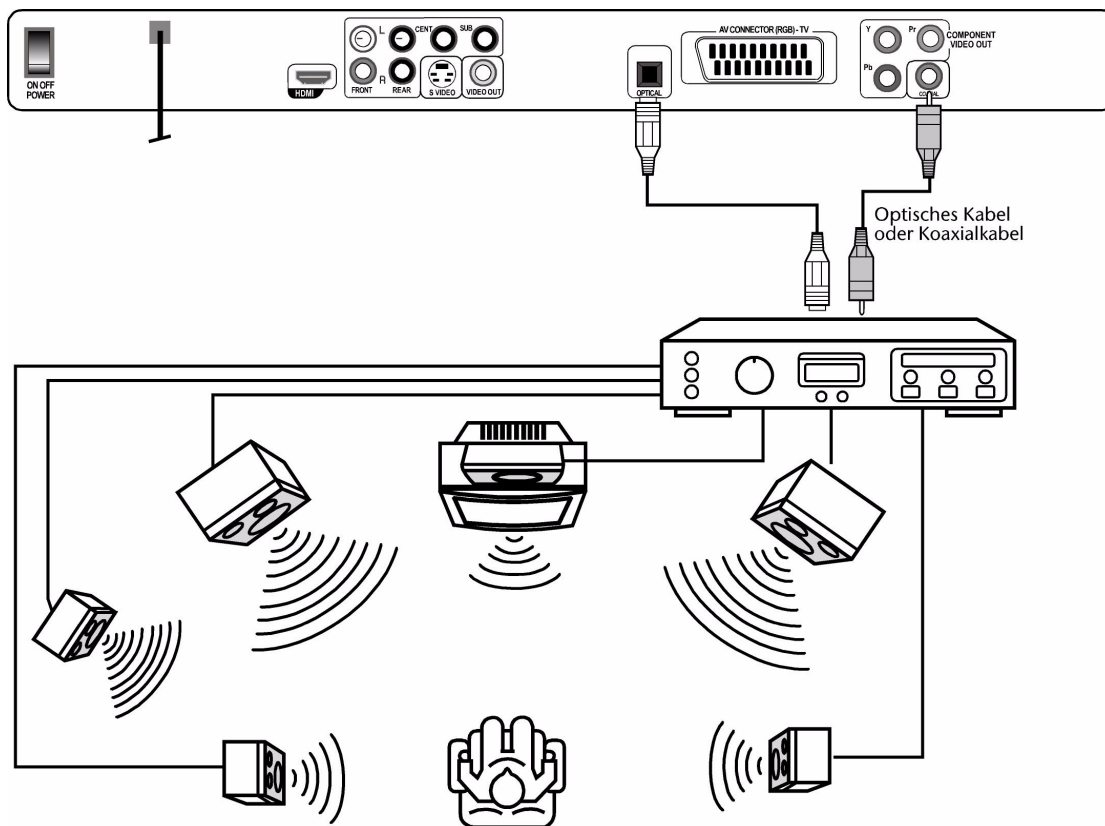
Ein Vorzug der DVD ist die Speicherung und Wiedergabe von Mehrkanal-Ton: Um den 5.1-Ton wiederzugeben, stellt Ihnen der DVD-Player die Signale am 5.1-Dolby Digital-Ausgang zur Verfügung.



i Um in den vollen Genuss der räumlichen Klangwiedergaben zu kommen, schalten Sie die Tonausgabe bei Ihrem Fernseher aus.

Digitale Tonübertragung

Verbinden Sie entweder ein Koaxialkabel oder ein optisches Kabel mit dem Ausgang COAXIAL bzw. OPTICAL am DVD-Player und dem entsprechenden Eingang am Verstärker.



i Um in den vollen Genuss der digitalen Klangwiedergabe zu kommen, schalten Sie die Tonausgabe bei Ihrem Fernseher aus.

Netzanschluss

Wenn Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben, verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose (230 V ~ 50 Hz).

Optional: Kopfhörer anschließen

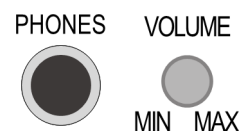
An der Frontseite des Geräts finden Sie den Kopfhöreranschluss (PHONES). Schließen Sie einen Kopfhörer mit einem 6,3-mm-Klinkenstecker an.

Der Kopfhörer verfügt über einen eigenen Lautstärkeregler.



ACHTUNG!

Bevor Sie einen Kopfhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum!



Tastenfunktionen

Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung

Tasten an der Gerätefront

Mit den Tasten an der Gerätefront können Sie die wesentlichen Wiedergabefunktionen Ihrem Geräts aktivieren.

Tasten an der Fernbedienung

Die Fernbedienung bietet über diese Grundfunktionen hinaus zahlreiche zusätzliche Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Geräts. Insbesondere können Sie sich nur mit der Fernbedienung in den Menüs, die auf dem Fernsehbildschirm dargestellt werden, bewegen.



In dieser Anleitung beziehen wir uns bei der Beschreibung der Tasten auf die Fernbedienung, da die Fernbedienung (mit Ausnahme des Netzschalters) alle Funktionen des Geräts umfasst. Wenn die Tasten am Gerät gemeint sind, wird dies ausdrücklich gesagt.

DE


Standby/Einschalten/Ausschalten

Standby-Modus




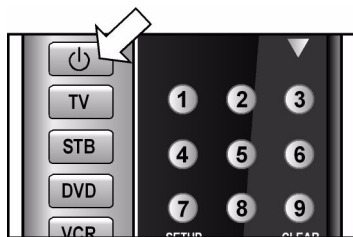
Mit dem POWER-Schalter an der Geräterückseite schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus (ON) und komplett aus (OFF). Im Standby-Modus leuchtet die blaue LED-Leuchte am Gerät.

Einschalten

▶ Drücken Sie  (STANDBY), um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf. Die Art der Anzeigen im Display hängt vom Wiedergabemedium ab.

Ausschalten

▶ Drücken Sie die Taste  (STANDBY) erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Das Display erlischt.




Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass vor dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, damit das Diskfach beim Ausfahren nicht behindert wird.



- ▶ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät OPEN/CLOSE.
- ▶ Legen Sie eine Disk mit der beschrifteten Seite nach oben in das Diskfach ein. Achten Sie darauf, dass die Disk mittig in der Diskvertiefung liegt, damit sie beim Schließen nicht verklemmt.
- ▶ Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE. Das Diskfach schließt sich.




Nach einigen Sekunden beginnt bei DVDs normalerweise automatisch die Wiedergabe der Disk. Die Anzeige im Display hängt wiederum von der Art der Disk ab. Eventuell müssen Sie  (PLAY) drücken, oder es erscheint ein Menü, in dem Sie mit den Navigationstasten eine Auswahl treffen müssen.

Speicherkarte und USB Memory Stick einlesen

Ihr DVD-Player verfügt über ein Speicherkarten-Laufwerk für SD-Karten, Multimedia-Karten oder Memory Sticks, sowie einen Anschluss für einen USB Drive oder anderes USB-Abspielgerät.

Speicherkarte

- ▶ Schieben Sie eine Speicherkarte mit den Kontakten nach unten und der abgekanteten Ecke nach vorne rechts in das Speicherkarten-Laufwerk an der Gerätefront ein.
- ▶ Wenn die Karte ganz eingeschoben ist, steht sie etwas aus dem Laufwerk heraus. Auf diese Weise können Sie sie wieder herausziehen.

 Schieben Sie die Speicherkarte keinesfalls mit Gewalt ein. Wenn die Karte sich nicht einsetzen lässt, wurde sie vielleicht falsch eingeschoben oder passt nicht für dieses Laufwerk.




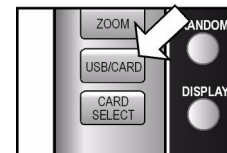
USB-Abspielgerät

- ▶ Schieben Sie das USB-Gerät in die USB-Anschluss-Schnittstelle. Im USB-Modus leuchtet die USB-Kontrollleuchte an der Gerätefront auf.

Laufwerk auswählen

- ▶ Mit der Taste USB/CARD können Sie das Kartenlaufwerk, das USB-Laufwerk oder das Disk-Laufwerk auswählen. Drücken Sie die Taste ggf. wiederholt.

 Die Wiedergabe der Daten auf den Speicherkarten und dem USB-Stick verhält sich ebenso wie die auf den Disks (DVD, Audio-CD, JPEG-CD etc.). Die folgende Beschreibung für Disks gilt daher auch für die Speicherkarten und den USB Memory Stick.





Tastensperre – KEY LOCK

- ▶ Drücken Sie, während das Gerät eingeschaltet ist, die Taste KEY LOCK. Alle Tasten am Gerät, mit Ausnahme des POWER-Schalters, sind jetzt gesperrt.
- ▶ Drücken Sie KEY LOCK erneut, um die Tastensperre wieder aufzuheben.




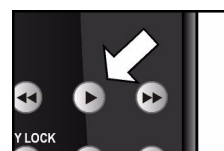
Wiedergabefunktionen

|| (PAUSE/STEP) (Einzelbildwiedergabe)

- ▶ Unterbrechen Sie die Wiedergabe, indem Sie || (PAUSE/STEP) drücken. Auf dem Bildschirm erscheint das Pause-Symbol: .
- ▶ Drücken Sie || (PAUSE/STEP) weitere Male, um Bild für Bild weiterzugehen. Auf dem Bildschirm erscheint das Symbol für die Einzelbildwiedergabe: .

▶ (PLAY)

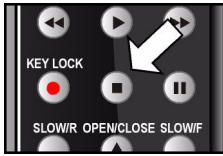
- ▶ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ▶ (PLAY). Auf dem Bildschirm erscheint das Play-Symbol: .



Spezielle Bildschirmmeldung



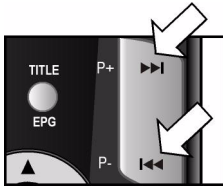
Wenn Sie eine Funktion wählen, die auf dem eingelegten Medium nicht realisiert oder die im aktuellen Modus nicht aufrufbar ist, erscheint das nebenstehend abgebildete Nicht-gültig-Zeichen auf dem Bildschirm. Das Zeichen verschwindet nach wenigen Sekunden.



■ (STOP)

- ▶ Drücken Sie ■ (STOP) einmal, um die Wiedergabe zu stoppen. Auf dem Bildschirm erscheint das Stopp-Symbol (■). In diesem Modus können Sie die Wiedergabe an derselben Stelle mit ► (PLAY) fortsetzen.
- ▶ Drücken Sie ■ (STOP) ein weiteres Mal, um die DVD endgültig zu stoppen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stopp-Modus.

Suchfunktionen



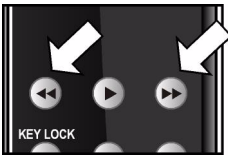
SKIP

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀◀ oder ▶▶▶, um zurück- oder vorzuspringen (bei DVDs: von Kapitel zu Kapitel; ansonsten: von Titel zu Titel).

Auf dem Bildschirm erscheint das Skip-Symbol: ◀▶▶. Außerdem wird angezeigt, an welcher Stelle Sie sich gerade befinden.

i Bitte beachten Sie, dass bei vielen DVDs die Titel/Kapitel vor Start des eigentlichen Films (Lizenzhinweise) nicht übersprungen werden können.

Schnelllauf



- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀◀ oder ▶▶▶, um den Schnelllauf rückwärts oder vorwärts zu starten. Auf dem Bildschirm erscheinen das Schnelllaufsymbol ◀▶▶ sowie die Schnelllaufstufe:

◀◀◀ oder ▶▶▶ einmal drücken: doppelte Geschwindigkeit (2x)

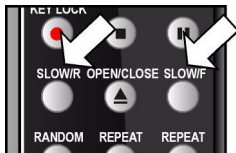
◀◀◀ oder ▶▶▶ zweimal drücken: vierfache Geschwindigkeit (4x)

◀◀◀ oder ▶▶▶ dreimal drücken: achtfache Geschwindigkeit (8x)

◀◀◀ oder ▶▶▶ viermal drücken: sechzehnfache Geschwindigkeit (16x)

Mit ► (PLAY) kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

Zeitlupe – SLOW



- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste SLOW/R oder SLOW/F, um in Zeitlupe zurück- oder vorzugehen. Auf dem Bildschirm erscheinen das Zeitlupensymbol ◀▶▶ sowie die Zeitlupenstufe:

SLOW einmal drücken: 1/2 Geschwindigkeit

SLOW zweimal drücken: 1/4 Geschwindigkeit

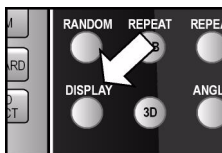
SLOW dreimal drücken: 1/8 Geschwindigkeit

SLOW viermal drücken: 1/16 Geschwindigkeit

Mit ► (PLAY) kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

i Bitte beachten Sie, dass bei Audio, VCD sowie im Xvid-Format die SLOW/R-Funktion nicht möglich ist.

DISPLAY



Mit der Taste DISPLAY können Sie sich während der Wiedergabe durch wiederholtes Drücken nacheinander die abgelaufene und verbleibende Zeit anzeigen lassen. Mit jedem Tastendruck erhalten Sie eine entsprechende Bildschirmmeldung:


DVD: Titel abgelaufen > Titel verbleibend > Kapitel abgelaufen > Kapitel verbleibend > Display aus.

CD/VCD: Titel abgelaufen > Titel verbleibend > Gesamt abgelaufen > Gesamt verbleibend > Display aus.

MP3/Xvid: Titel abgelaufen > Titel verbleibend > Display aus.

Wiederholungsfunktionen

Wiederholung – REPEAT

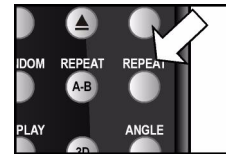
- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste REPEAT. Auf dem Bildschirm erscheint das Wiederholungssymbol  und, mit jedem Tastendruck, der zu wiederholende Abschnitt (der Eintrag verschwindet nach ein paar Sekunden):

DVD: Kapitel > Titel > Aus ;

Audio-CD: Titel > Alle > Aus;



MP3: Titel wiederholen > Album wiederholen > Album >

Bei Video-CDs und Xvid ist die REPEAT-Funktion nicht möglich.



REPEAT A – B (DVD, Audio-CD)

Sie können einen selbstdefinierten Abschnitt wiederholen.

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste A - B, um den Anfang der Wiederholsequenz festzulegen. Auf dem Bildschirm erscheint das Wiederholungssymbol  mit dem Zusatz A.
- ▶ Drücken Sie wiederum A - B, um das Ende der Wiederholsequenz festzulegen. Auf dem Bildschirm erscheint  A B. Der definierte Abschnitt wird jetzt endlos wiederholt.
- ▶ Drücken Sie ein drittes Mal A - B, um die Wiederholung der Sequenz zu beenden.

Bei MP3 und Xvid ist die REPEAT A-B-Funktion nicht möglich.



Abspielreihenfolge programmieren – PROGRAM

Die Programmier-Funktion ermöglicht Ihnen, bis zu 20 Kapitel (DVD) oder Titel (Audio) in einer selbst-definierten Reihenfolge abzuspielen.

Bei MP3-Medien ist keine Programmierung möglich.

DVDs

- ▶ Drücken Sie PROGRAM. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Die Tabelle enthält Titel und Kapitel. Die Anzahl der Titel auf der DVD erscheint in der Kopfzeile.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel für Programmplatz 01 ein. Einstelligen Ziffern stellen Sie bitte eine 0 voraus. – Wenn ein Titel eingegeben ist, erscheint die Anzahl der Kapitel in diesem Titel in der Kopfzeile.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung das gewünschte Kapitel ein. Einstelligen Ziffern stellen Sie eine 0 voraus. Der Cursor springt auf Programmplatz 02.
- ▶ Geben Sie nach Wunsch weitere Programmplätze genauso ein.

Audio-CDs/VCD

- ▶ Drücken Sie die Taste PROGRAM. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Im Tabellenkopf steht die Anzahl der Titel auf der CD. Der Programmplatz 01 ist farbig unterlegt.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel für Programmplatz 01 ein. Einstelligen Ziffern stellen Sie eine 0 voraus.



PROGRAMM: TT(03)/KP(--)			
01	TT:	KP:	06
02	TT:	KP:	07
03	TT:	KP:	08
04	TT:	KP:	09
05	TT:	KP:	10
	EXIT		VOR

PROGRAM: TITEL(01-18)			
01	--	06	--
02	--	07	--
03	--	08	--
04	--	09	--
05	--	10	--

Liste starten


Sobald der erste Programmplatz eingegeben ist, erscheint am unteren Menürand der Eintrag **START**.

- ▶ Bewegen Sie den Cursor mit den Navigationstasten auf den Eintrag **START** und drücken Sie **▶** (PLAY) oder **ENTER**.

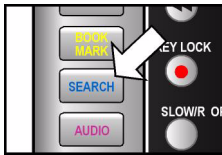
Auf dem Bildschirm erscheint kurz **PROGRAMM**. Die programmierte Liste startet. Mit **PROGRAM** können Sie die Liste wieder aufrufen und ändern.

- ▶ Drücken Sie zweimal **■** (STOP), um die Liste zu löschen.


Nach Ende der Wiedergabe springt der DVD-Player in den Standby-Modus.

 Die programmierte Liste wird nicht gespeichert.

Direktanwahl Titel/Zeit – SEARCH



Mit der Taste **SEARCH** können ein Kapitel, einen Titel oder eine Zeit direkt ansteuern. Mit jedem Tastendruck verändern Sie die Auswahl. Die Wiedergabe beginnt an der gewählten Stelle.

 Sie können einen Titel auch direkt über die Zifferntasten eingeben, ohne vorher **SEARCH** zu drücken. Drücken Sie **ENTER**, um die Wiedergabe zu starten.

DVD

SEARCH einmal drücken: **Titel ... Kapitel ...** – Geben Sie ein gewünschtes Kapitel innerhalb des Titels ein.

SEARCH zweimal drücken: **Titel ... Zeit ...** – Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Titels im Format **H:MM:SS** ein.

SEARCH dreimal drücken: **Kapitel ... Zeit ...** – Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Kapitels im Format **H:MM:SS** ein.

Audio-CD/VCD

SEARCH einmal drücken: **Disk Zeit** – Geben Sie die gewünschte Zeit auf der CD im Format **MM:SS** ein.

SEARCH zweimal drücken: **Titel Zeit** – Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Titels im Format **MM:SS** ein.

SEARCH dreimal drücken: **Zu Titel** – Geben Sie den gewünschten Titel ein. Einstelligen Nummern stellen Sie eine **0** voraus.

MP3

SEARCH einmal drücken: Geben Sie in dem dreistelligen Feld den gewünschten Titel ein (ggf. **0** oder **00** vorausstellen).

„Lesezeichen“ setzen – BOOKMARK

Sie haben die Möglichkeit, „Lesezeichen“ zu setzen, um die Wiedergabe an einer bestimmten Stellen wieder zu starten.

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste BOOKMARK. Auf dem Bildschirm erscheint das BOOKMARK-Menü mit zwölf Feldern.

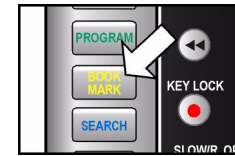
Wenn Sie die Funktion abbrechen möchten, drücken Sie BOOKMARK erneut.

- ▶ Um das erste Lesezeichen zu setzen, drücken Sie ► (PLAY). Es wird eine Markierung an der aktuellen Stelle gesetzt (im nebenstehenden Beispiel im Titel 01, Kapitel 4, 15 Minuten und 23 Sekunden).
- ▶ Um den Film an dieser Stelle starten zu lassen, drücken Sie wiederum ► (PLAY).
- ▶ Wenn Sie das Lesezeichen löschen möchten, drücken Sie CLEAR.
- ▶ Wenn Sie das Menü ausblenden und den Film weiterlaufen lassen möchten, drücken Sie BOOKMARK erneut.
- ▶ Wenn Sie weitere Lesezeichen setzen möchten, rufen Sie das BOOKMARK-Menü ggf. wieder auf und gehen mit der Navigationstaste ► in das nächste freie Feld. Drücken Sie wiederum ► (PLAY), um ein Lesezeichen zu setzen.
- ▶ Um ein anderes Lesezeichen auszuwählen, gehen Sie wiederum mit den Navigationstasten in das entsprechende Feld und drücken Sie ► (PLAY).

i Die Lesezeichen bleiben erhalten, wenn Sie zweimal ■ (STOP) gedrückt haben (Stopp-Modus). Im Standby-Modus oder wenn Sie das Gerät ausschalten, gehen die Lesezeichen jedoch verloren.

Bei einigen Formaten funktioniert die Bookmark-Funktion nicht.

Eine Übersicht der Lesezeichen mit Bildvorschau erhalten Sie unter dem fünften Menüpunkt des DIGEST-Menüs, siehe nächsten Abschnitt.



Auszug wählen – DIGEST (DVD und VCD)

Mit der DIGEST-Funktion können Sie mithilfe einer Bildervorschau auf Ihrer DVD navigieren.

- ▶ Drücken Sie bei laufender Wiedergabe die Taste DIGEST. Sie erhalten das DIGEST-Menü mit den folgenden Optionen (MARKER ÜBERSICHT nur bei gesetzten Lesezeichen, s. u.):



Übersichtstyp wählen
Titelübersicht
Kapitelübersicht
Zeit: Intervall
Kapitel: Intervall
Markerübersicht

Titelübersicht

- ▶ Bestätigen Sie Titelübersicht mit ENTER. Nach einer kurzen Ladezeit werden die Startbilder aller auf der DVD vorhandenen Titel in kleineren Fenstern angezeigt. Pro Bildschirmseite werden bis zu sechs Bilder dargestellt.

Im Menü unter den Bildern steht hinter dem Punkt Auswahl die Gesamtzahl der Titel.

- ▶ Wählen Sie einen Titel aus, indem Sie mit den Navigationstasten ein Startbild wählen oder mit den Zifferntasten der Fernbedienung die Nummer des Startbilds eingeben (einstelligen Ziffern stellen Sie eine 0 voran).
- ▶ Drücken Sie anschließend ENTER, um die Wiedergabe des ausgewählten Titels zu starten.

Punkte auswählen

Mit den Navigationstasten bewegen Sie sich zwischen den Bildern und den Texteinträgen im Menü. Die aktiven Punkte sind farbig unterlegt.



Um einen Punkt auszuwählen, drücken Sie ENTER.

Mit den Tasten ◀◀ und ▶▶ navigieren Sie zwischen den Bildschirmseiten. Wählen Sie EXIT, um zur Wiedergabe an der ursprünglichen Stelle zurückzukehren. Über den Eintrag Menü kehren Sie zum Digest-Menü zurück.

Kapitelübersicht

- ▶ Wählen Sie im Digest-Menü die Option Kapitelübersicht an und bestätigen Sie mit ENTER. Nach einer kurzen Ladezeit werden alle Kapitel des aktuellen Titels in kleineren Fenstern angezeigt und kurz angespielt. Pro Bildschirmseite werden bis zu sechs Kapitel dargestellt.
- ▶ Wählen Sie das Kapitel genauso aus wie einen Titel (siehe oben).

Zeitintervall

- ▶ Wählen Sie im Digest-Menü die Option Zeit: Intervall an und bestätigen Sie mit ENTER. Sie erhalten eine Vorschau der Szenen des Titels in einem voreingestellten Abstand von zehn Minuten. Wenn nur ein Bild angezeigt wird, ist der Titel kürzer als zehn Minuten.

Kapitelintervall

- ▶ Wählen Sie im Digest-Menü die Option Kapitel: Intervall an und bestätigen Sie mit ENTER. Sie erhalten eine Vorschau der Szenen des Kapitels in einem voreingestellten Abstand von zehn Minuten. Wenn nur ein Bild angezeigt wird, ist das Kapitel kürzer als zehn Minuten.

i Wenn Sie die DIGEST-Taste im Stopp-Modus drücken, erscheint das Digest-Menü nur mit dem Eintrag Titelübersicht und ggf. Markerübersicht.

Markerübersicht

Wenn Sie Lesezeichen gesetzt haben, erhalten Sie unter diesem Menüpunkt eine Übersicht der Lesezeichen (siehe vorigen Abschnitt) und können sie auch auswählen.

RANDOM und INTRO (nur Audio-CD)



Zufallswiedergabe

- ▶ Drücken Sie die Taste RANDOM.
- ▶ Drücken Sie ▶ (PLAY), um die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge (ab dem nächsten Titel) zu starten. Nach dem 20. Titel stoppt die Wiedergabe.
- ▶ Drücken Sie RANDOM erneut für die normale Wiedergabe.




Intro-Funktion

- ▶ Drücken Sie die Taste DIGEST. Die ersten sechs Sekunden jedes Titels werden gespielt.
- ▶ Drücken Sie die Taste DIGEST erneut für die normale Wiedergabe.

Bildfunktionen

Bild vergrößern – ZOOM

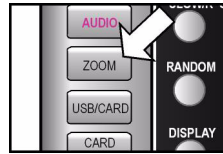
- ▶ Drücken Sie die Taste ZOOM. Auf dem Bildschirm erscheint das Vergrößerungssymbol  mit dem Vergrößerungsfaktor. Das Bild wird mittig vergrößert.

ZOOM einmal drücken: Vergrößerungsfaktor 2x

ZOOM einmal drücken: Vergrößerungsfaktor 3x

ZOOM einmal drücken: Vergrößerungsfaktor 4x.


Mit dem vierten ZOOM kehren Sie zur normalen Ansicht zurück.



Mit den Navigationstasten können Sie innerhalb des vergrößerten Bilds einen Bildausschnitt wählen.

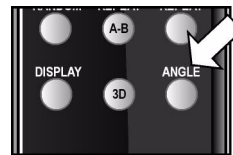
Kameraposition – ANGLE (nur DVD)

- i** Auf wenigen DVDs sind einzelne Szenen aus verschiedenen Kamerapositionen aufgenommen.

- ▶ Drücken Sie die Taste ANGLE, um die Funktion zu aktivieren. Sofern die Szene verschiedene Blickwinkel enthält, werden das Symbol  sowie der aktuelle Blickwinkel/die Gesamtzahl der Blickwinkel eingeblendet.



- ▶ Drücken Sie ANGLE erneut, um auf die nächste Kameraposition umzuschalten. Nach wenigen Sekunden wechselt das Bild.

Das Symbol erscheint von selbst bei den entsprechenden Szenen, wenn im Menü Systemeinstellungen > Kamerapos.Anz > An gewählt ist.

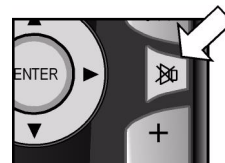


Klangfunktionen

Stummschaltung – MUTE

- ▶ Drücken Sie , um den Klang ganz abzuschalten.
- ▶ Drücken Sie , um den Klang wieder anzuschalten.

- i** Bitte beachten Sie, dass die Stummschaltung auch eingeschaltet bleibt, wenn Sie die Lautstärke ändern und die Lautstärkeänderung im Display angezeigt wird.



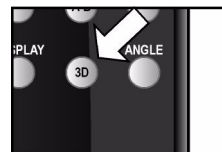
3D-Klang

Bei CDs, die in den Formaten Dolby Pro Logic, Dolby Digital oder dts kodiert sind, können Sie einen 3D- oder Surround-Effekt erzielen, wenn zwei Lautsprecher angeschlossen sind.

Drücken Sie die Taste 3D wiederholt, um einen der folgenden Klangeffekte aufzurufen: Surround: Rock > Pop > Live > Dance > Techno > Classic > Soft > Aus.

Benutzen Sie die Funktion nicht,

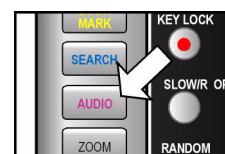
- wenn mehr als zwei Lautsprecher angeschlossen sind,
- wenn Koaxialkabel oder optical digital output für digitalen Klang verwendet werden,
- wenn in einem der angeschlossenen Geräte ein Surround-Effekte eingeschaltet ist.



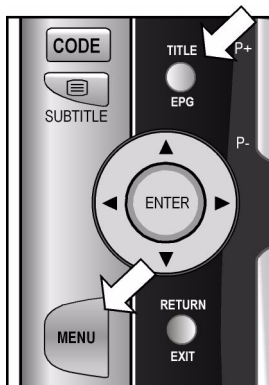
Audio Mode (nur Audio-CDs)

Drücken Sie die Taste AUDIO wiederholt, um zwischen folgenden Wiedergabearten zu wählen: Mono links, Mono rechts, Mix-Mono und Stereo.

Je nach Medium können auch andere Anzeigen erscheinen.



TITLE, MENU



DVD-Menüs

Auf DVDs sind üblicherweise ein oder mehrere Menüs hinterlegt, mit dem Sie auf der DVD navigieren können. Die Namen dieser Menüs hängen von der DVD ab; sie können z. B. „DVD-Menü“, „Disk-Menü“, „Hauptmenü“, „Titelmenü“, „Root-Menü“ oder „Stammmenü“ heißen.

Das Menü Ihres DVD-Players (SETUP-Menü) rufen Sie dagegen mit der Taste SETUP auf.

Mit den Tasten TITLE und MENU rufen Sie die auf der DVD abgelegten Menüs auf.

Mit den Navigationstasten steuern Sie die Punkte in den DVD-Menüs an. Bestätigen Sie jede Auswahl mit ENTER.

i Bitte beachten Sie, dass es von der DVD abhängt, welche Menüs bei welchem Aufruf erscheinen. Z. B. besitzen manche DVDs nur ein Menü, das bei beiden Aufrufen erscheint.

AUDIO und SUBTITLE

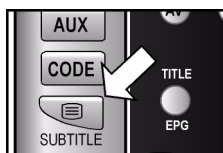
Sofern auf der DVD vorhanden, sind diese beiden Tasten die schnellste Methode, andere Sprachen auszuwählen.

i Beachten Sie jedoch bitte, dass diese Funktion auf vielen DVDs nicht realisiert ist.



Gesprochene Sprache auswählen

► Drücken Sie AUDIO wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Sprachen auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.



Untertitelsprache auswählen

► Drücken Sie SUBTITLE wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Untertitelsprache auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

Die Einblendung verschwindet nach wenigen Sekunden.

PBC-Funktion (nur VCD 2.0)



Einige VCDs des Typs 2.0, die eine Titel-/Kapitelstruktur besitzen, bieten die Möglichkeit des Playback-Controls (PBC).

Mit der Taste TITLE aktivieren Sie das Playbackcontrol. Es stehen erweiterte Funktionen für Ansteuerung der Titel/Kapitel zur Verfügung, wie etwa

- Direktwahl von Titel/Kapitel
- SKIP-Funktionen

i Bitte beachten Sie, dass es von der VCD abhängt, welche Funktionen genau zur Verfügung stehen.

Navigieren auf MP3- und JPEG-Datenträgern

Auf MP3- und JPEG-Datenträgern können die Musik-Titel bzw. Bilder wie auf einem Datenmedium in Ordnern zusammengefasst sein.

- ▶ Legen Sie ein Wiedergabemedium mit MP3- oder JPEG-Daten ein. Auf dem Bildschirm erscheint ein Menü mit der obersten Ordnerstruktur auf der CD. Sofern der Datenträger Ordner enthält, werden sie auf der linken Seite des Menüs aufgeführt (siehe nebenstehende Abbildung).

Titel wird mit einem MP3-Symbol bzw. einem Bildsymbol angezeigt.

Die Fläche des aktiven Ordners oder der aktiven Datei erscheint orange unterlegt.

Im Display wird die Gesamtzahl der Dateien eingeblendet, z. B. 105 FILES.

- ▶ Gehen Sie mit den Navigationstasten ▼ oder ▲ in einen der Ordner und bestätigen Sie mit ENTER.

Ggf. öffnen sich weitere Unterordner. In diesem Fall können Sie über den obersten Menüpunkt (□ ..) oder mit der Taste ◀ zum übergeordneten Menü zurückgehen.

- ▶ Um einen Titel zu hören bzw. ein Bild zu sehen, wählen Sie ihn/es aus und bestätigen Sie mit ▶ (PLAY) oder ENTER.

MP3: Direktanwahl über Zifferntasten

- ▶ Geben Sie die Nummer des gewünschten Titels ein. Mehrstellige Nummern geben Sie bitte zügig hintereinander ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit ▶ (PLAY) oder ENTER.
- ▶ Sie können nur eine Nummer innerhalb des aktiven Ordners wählen. Wechseln Sie ggf. den Ordner.

JPEG-Bilder

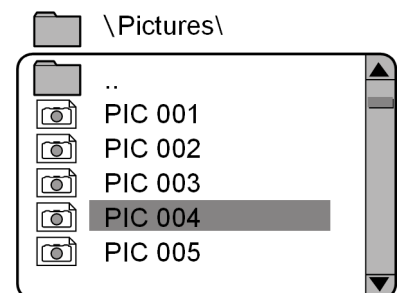
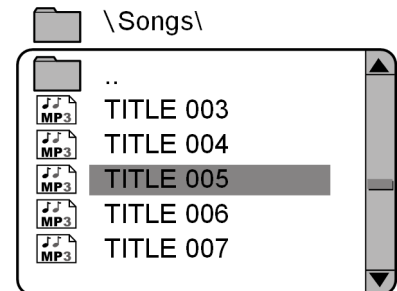
Bei JPEG-Bildern erhalten Sie auf der rechten Seite des Menüs eine Bildvorschau.

Wählen Sie ein Bild aus und bestätigen Sie mit ENTER, um es sich groß anzeigen zu lassen. Alle Bilder des aktiven Ordners werden ab dem ausgewählten Bild nacheinander angezeigt („Dia-Show“). Mit ■ (STOP) kommen Sie ins Menü zurück.

Wenn Sie während der Wiedergabe die Navigationstasten drücken, ändern Sie die Ausrichtung des aktuellen Bildes:

- Navigationstaste rechts ▶ wiederholt drücken: dreht das Bild um jeweils 90° im Uhrzeigersinn;
- Navigationstaste links ◀ wiederholt drücken: dreht das Bild um jeweils 90° gegen den Uhrzeigersinn;
- Navigationstaste ▲ oder ▼ drücken: spiegelt das Bild.

Im gedrehten oder gespiegelten Zustand bleibt das Bild auf dem Bildschirm stehen. Um die Wiedergabe wiederaufzunehmen, drücken Sie ▶ (PLAY) oder ENTER.

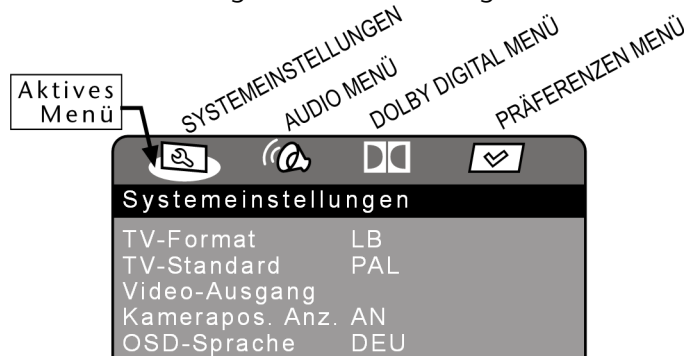


Einstellungen im SETUP-Menü



Im SETUP-Menü, das Sie über die Taste SETUP aufrufen, nehmen Sie alle Einstellungen vor. Diese Einstellungen umfassen z. B. Bildformate, Toneinstellungen oder die Kindersicherung.

- ▶ Drücken Sie SETUP. Auf dem Bildschirm erscheint die Hauptseite des SETUP-Menüs mit den vier Menüs SYSTEMEINSTELLUNGEN, AUDIO, DOLBY DIGITAL sowie PRÄFERENZEN. Das aktive Menü ist mit einer orangenen Fläche unterlegt:



Mit den Navigationstasten ◀ oder ▶ wählen Sie ein anderes Menü aus.

- i** Wenn das Menü PRÄFERENZEN nicht aufgerufen werden kann, haben Sie das SETUP-Menü während der Wiedergabe aufgerufen. Verlassen Sie das SETUP-Menü über die SETUP-Taste, stoppen Sie die Wiedergabe (2 x ■ (STOP)) und rufen Sie SETUP erneut auf.

Navigieren in den Menüs



Mit den Navigationstasten bewegen Sie sich in den Menüs. Die aktiven Punkte sind farbig unterlegt. Am unteren Menürand wird eine Erläuterung zum jeweils gewählten Menü gegeben.

Mit ▼ wählen Sie den ersten Menüpunkt an.

Unter- und Auswahlmenüs



Bei den meisten Untermenüs wird auf der rechten Seite ein Auswahlmenü geöffnet. Die zur Zeit eingestellte Auswahl ist farbig unterlegt. Gehen Sie mit ▶ nach rechts. Der aktive Punkt (in nebenstehender Abbildung: **NORMAL/LB**) wird markiert.



Wählen Sie mit ▲ oder ▼ einen anderen Punkt. Jetzt wird die neue Auswahl (hier: **Breit**) farbig unterlegt. Die Unterlegung unter der alten Auswahl (**NORMAL/LB**) bleibt zunächst bestehen.

Drücken Sie ENTER, um diese Auswahl (hier: **Breit**) zu bestätigen. Die Unterlegung unter der alten Auswahl (**NORMAL/LB**) verschwindet. Mit ◀ gehen Sie auf die linke Menüseite zurück.

Menü verlassen

Mit ◀ kommen Sie zur übergeordneten Menü-Auswahl.

Mit SETUP können Sie das SETUP-Menü an jeder Stelle verlassen.

Menü SYSTEMEINSTELLUNGEN

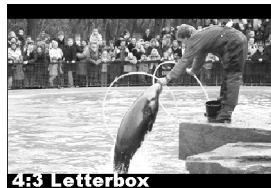
TV-Format

Stellen Sie hier das Gerät auf das Anzeige-Format des Fernsehgeräts ein.

PS: Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Pan Scan-Format stellt 16:9-Filmformate in voller Höhe dar, seitliche Bildanteile werden abgeschnitten.



LB: Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Letterbox-Format verkleinert das 16:9-Filmformat auf Bildschirmbreite.



Breit: Auswahl für Fernsehgeräte im 16:9-Format.

- ▶ Um eine Einstellung zu ändern, navigieren Sie auf die gewünschte Einstellung und bestätigen Sie mit ENTER.



TV-Standard

Wählen Sie hier den Farbstandard Ihres Fernsehgeräts:

NTSC: in Nordamerika übliches Farbformat. Dieses Format muss auch dann gewählt werden, wenn Sie die Progressive Scan-Funktion nutzen.

PAL: in vielen europäischen Ländern übliches Farbformat.

Video-Ausgang

Hier wählen Sie das Farbformat, das von Ihrem SCART-Stecker bzw. Komponentenausgang ausgegeben werden soll.

Dieser Punkt ist nur aktiv, wenn die Progressive Scan-Funktion ausgeschaltet ist. Hierzu müssen Sie im HDMI Setup (s. u.) 480i, 576i oder 1080i einstellen.

Scart/CVBS: Das Videosignal wird im FBAS-Farbformat ausgegeben (Standard).

Scart/RGB: Das Videosignal wird im RGB-Farbformat ausgegeben. Dieses Farbformat ist höherwertig, wird jedoch nicht von allen Fernsehgeräten unterstützt.

YUV: Die beste Bildqualität erzielen Sie im YUV-Format, sofern Ihr TV-Gerät das Format verarbeiten kann (Progressive Scan-Signale empfangen kann).

Kameraposition

Ein: Sofern Szenen auf der DVD in verschiedenen Kamerapositionen gespeichert sind, werden diese automatisch durch ein Symbol im Bildschirm angezeigt.



Aus: Mit dieser Einstellung erscheint das Symbol nicht.

OSD-Sprache

Hier stellen Sie die Sprache des OSD („On-Screen-Display“) ein, das heißt die Sprache für die Menüs des DVD-Players. Sie haben die Auswahl zwischen Englisch, Spanisch, Deutsch, Französisch, Italienisch und Niederländisch.

Bei der Auswahl einer Sprache stellt sich das Menü unmittelbar um.

HDMI Setup

Um die Progressive Scan-Funktion zu realisieren, wählen Sie die zu Ihrem HDMI- oder DVI-Fernsehgerät passende Auflösung 480p, 720p, 576p oder 1080p (p = „progressive“).

i Beachten Sie, dass Sie für den TV-Standard PAL eine Einstellung mit 50 Hz, für den TV-Standard NTSC eine Einstellung mit 60 Hz wählen müssen.

Für einen Anschluss über die Komponentenanschlüsse YPbPr wählen Sie die Auflösung 576i.

Wenn Sie den HDMI-Anschluss nicht benutzen, wählen Sie 480i, 576i oder 1080i (i = „interlaced“).

i Sie können die Auflösungen auch mit der Taste STOP/RES an der Gerätefront umstellen. Vgl. hierzu das Kapitel „TV-Anschluss mit Progressive Scan-Funktion“, Seite 18.

HDMI Audio

SPDIF: Der digitale HDMI-Ausgang wird aktiviert.

PCM: Falls Ihr HDMI- Fernsehgerät keinen Dolby Digital- oder MPEG-Decoder besitzt, stellen Sie die Option auf PCM.

Menü AUDIO



Lautsprecherkonfiguration

Downmix: Falls Sie den analogen 5.1-Ausgang benutzen, können Sie in diesem Menü hierfür Einstellungen vornehmen.

LT/RT: Es werden der linke und der rechte Kanal ausgegeben.

Stereo: Es wird ein Stereoton ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die analogen 5.1-Ausgänge nicht verwenden. Die Menüpunkte Center, Rear und Testton sind hier nicht erforderlich und deshalb nicht aktiv.

Off: Aktivierung der analogen 5.1-Ausgänge.

Front Speaker, Center Speaker, Rear Speaker, Subwoofer
Für die Größe der Front-, Center- und Rear-Lautsprecher können Sie eine Auswahl treffen:

Gross: Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Front-Lautsprechermembran größer als ca. 12 cm im Durchmesser ist.

Klein: Wählen Sie diese Einstellung für kleinere Lautsprecher.

Aus: Sie können Center-, Rear-Lautsprecher und Subwoofer auf Aus stellen, wenn Sie Ihr Gerät nur mit den Front-Lautsprechern betreiben möchten.

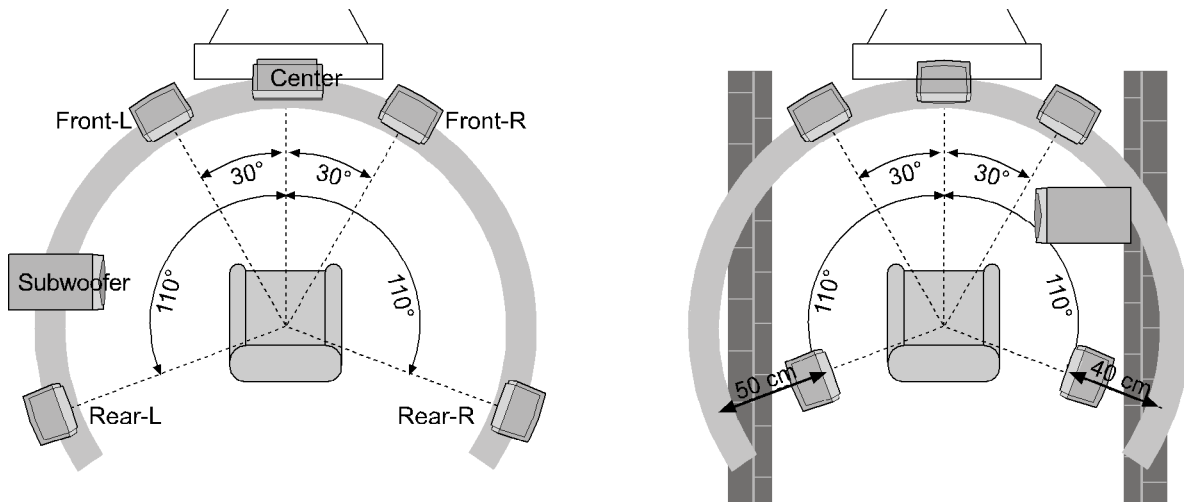
Testton: Damit Sie einen Testton hören können, darf keine Medium eingelegt sein.

Als Testton hören Sie ein Rauschsignal aus jedem Lautsprecher einzeln. Benutzen Sie diese Funktion, um die Größe und Verzögerung einzustellen.

Kanalverzögerung

Wenn Sie separate Lautsprecher anschließen, werden diese idealerweise kreisförmig aufgestellt (siehe linke Seite der Abbildung). Wenn dies nicht möglich ist, können Sie Abweichungen von der Kreislinie hier ausgleichen.

Im unten stehenden Beispiel (siehe rechte Seite der Abbildung) würde der Wert für den linken Rear-Lautsprecher um 50 cm und für den rechten Rear-Lautsprecher um 40 cm versetzt.



- ▶ Gehen Sie mit der Navigationstaste ▶ in das grafische Feld neben dem Eintrag Kanalverzögerung. Mit ▲ oder ▼ wählen Sie einen Lautsprecher aus. Mittels der ◀ oder ▶ Taste vergrößern oder verkleinern Sie den Wert in Zehn-cm-Schritten. Die maximale Abweichung ist 600 cm. Bestätigen Sie mit ENTER und verlassen Sie das Menü mit ◀.

Die Kreislinie wird von den Frontlautsprechern definiert. Deshalb sind die Front-Lautsprecher nicht anwählbar.

Menü DOLBY DIGITAL

Dynamik

Das Dolby-Digital-Tonformat unterstützt eine Dynamik-Einstellung, mit der Sie den Lautstärke-Unterschied zwischen leisen und lauten Passagen in einer Skala von AUS bis VOLL in neun Schritten einstellen können.

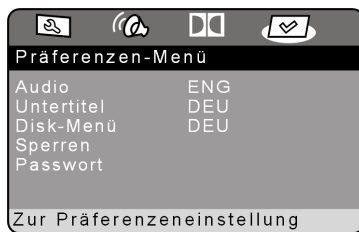
AUS: Der Ton wird unverändert, d. h. laute Passagen und Bässe werden laut, leise Passagen leise wiedergegeben („Kino-Sound“). Die Einstellung ist nur geeignet, wenn niemand gestört werden kann.

VOLL: Der Lautstärkeunterschied wird minimiert, d. h. laute Passagen werden reduziert, leise Passagen angehoben. Diese Einstellung ist z. B. nachts angebracht.

- ▶ Um die Einstellung zu ändern, gehen Sie mit ▶ in die Skala auf der rechten Seite und wählen Sie mit ▼ oder ▲ den gewünschten Wert aus. Bestätigen Sie mit ENTER.



Menü PRÄFERENZEN



Taste AUDIO

Mit der Taste AUDIO können Sie die Sprachauswahl während der Wiedergabe für die aktuelle DVD ändern.

Die Voreinstellungen, die Sie im Menü **Präferenzen** getroffen haben, bleiben dabei erhalten.

Die AUDIO-Funktion ist jedoch nicht mit jeder DVD möglich.

Auf das Menü PRÄFERENZEN können Sie nur im Stopp-Modus zugreifen. Bei laufender Wiedergabe drücken Sie zweimal **■** (STOP).

In diesem Menü treffen Sie Einstellungen für die Sprachen, die Elternkontrolle sowie das Passwort.

Sprachen auswählen

i Bitte beachten Sie, dass für jede Sprachauswahl folgendes gilt: Es kann nur eine Sprache wiedergegeben werden, die auf der DVD auch existiert. Wenn Sie eine andere Sprache auswählen, wird der DVD-Player ersatzweise die erste auf der DVD abgelegten Sprache ausgeben.

Welche Sprache Sie auf einer konkreten DVD auswählen können, wird Ihnen normalerweise im Disk-Menü der DVD angegeben.

Audio

Hier wird eine der auf der DVD gesprochenen Sprache voreingestellt.

Sie haben die Auswahl zwischen Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch, Niederländisch und Japanisch.

Untertitel

Hier können Sie eine Sprache für die auf der DVD abgelegten Untertitel voreinstellen.

Sie haben die Auswahl zwischen Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch, Niederländisch und Japanisch.

Auswahl Aus: Kein Untertitel wird eingeblendet.

Disk-Menü

Hier wählen Sie die Sprache der auf der DVD abgelegten Menüs (siehe "TITLE, MENU", S. 31) aus, sofern auf der Disk vorhanden.

Sie haben die Auswahl zwischen Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch, Niederländisch und Japanisch.

Sperren

Hier stellen Sie die Freigabeklasse für DVDs ein (Elternkontrolle).

Einige DVDs und CDs sind mit Verschlüsselungssignalen der von der Motion Picture Association etablierten Freigabeklassen kodiert. Die acht Freigabeklassen lauten:

- | | |
|------------|--|
| 1 Kid Saf: | („kid safe“) auch für kleine Kinder geeignet; |
| 2 G: | („General“) für alle Altersgruppen; |
| 3 PG: | („Parental Guidance“) elterliche Aufsicht empfohlen; |
| 4 PG 13: | elterliche Aufsicht strengstens empfohlen;
einige Szenen für Jugendliche unter 13 nicht geeignet; |
| 5 PGR: | („Parental Guidance Restriction“) für Jugendliche
unter 17 elterliche Aufsicht empfohlen; |
| 6 R: | („Restriction“) für Jugendliche unter 17 elterliche
Aufsicht strengstens empfohlen; |
| 7 NC 17: | nicht für Jugendliche unter 17 Jahren; |
| 8 Adult: | nur für Erwachsene. |

Wurde eine DVD z. B. mit der Freigabeklasse 7 (NC 17) oder 8 (Adult) kodiert und Sie haben eine der Freigabeklassen 1 bis 6 eingestellt, so erfolgt eine Meldung und es muss das Passwort eingegeben werden. Es können auch nur Teile der DVD, das heißt bestimmte Filmszenen, mit einer Freigabeklasse oder verschiedenen Freigabeklassen kodiert sein.

- ▶ Um die Freigabeklasse zu ändern, müssen Sie das Passwort eingeben (s. nächster Abschnitt).

Passwort

Hier können Sie ein Passwort eingeben, um den Zugang für andere Personen zu kontrollieren.

- ▶ Um das Passwort zu ändern, bestätigen Sie den Punkt **Ändern**. Es öffnet sich ein neues Menü:

Altes Passwort: Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung das bestehende Passwort ein. Es besteht aus genau vier Ziffern. Wurde noch kein Passwort eingerichtet, gilt das werkseitige Passwort 1234.
– Wenn Sie das richtige Passwort eingegeben haben, wird das nächste Feld für die Eingabe aktiviert.

Neues Passwort: Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung eine vierstellige Zahl ein. Die Markierung springt auf das nächste Feld.

PW bestätigen: Geben Sie die vierstellige Zahl noch einmal ein.

- ▶ Drücken Sie **ENTER**, um das neue Passwort zu bestätigen.

Sollten Sie das neue Passwort vergessen haben, geben Sie das Master-Passwort 1369 ein.

Die 5 in 1 IR-Fernbedienung

Sicherheitshinweise

Reparieren Sie die Fernbedienung nicht selbst!

Die 5 in 1 IR-Fernbedienung besitzt ein Infrarot-Diode der Klasse 1M. Betrachten Sie den Laser nicht mit optischen Instrumenten!

Setzen Sie die Fernbedienung keinem Staub, starker Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder starken Erschütterungen aus.

Verwenden Sie keine ätzenden oder aggressiven Reinigungsmittel.

DE

Anwendungsumfang

Diese 5 in 1 IR-Fernbedienung kann folgende Gerätetypen bedienen:

TV	Fernsehgerät
STB	Set-Top-Box bzw. SAT- oder DVB-T-Receiver
DVD	DVD-Player MD 82333
VCR	Video-, Festplatten oder DVD-Recorder
AUX	Andere Geräte (z. B. Verstärker, Tuner etc.)

Die Beschriftung bezeichnet nicht den zu programmierenden Gerätetyp. Sie dient der leichteren Übersicht.

Gerätecode programmieren

Allgemeines

Sie müssen einen vierstelligen Gerätecode für jedes Gerät, das Sie mit der 5 in 1 IR-Fernbedienung bedienen möchten, auf eine Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) programmieren. Sie können jede Taste mit jedem Gerät belegen („Flex-Mode“), mit Ausnahme der Taste TV, die nur mit einem Fernsehgerät belegt werden kann.

Videorecorder: Führen Sie die Codesuche mit eingelegtem Band durch.

Gerätecode nach Codeliste eingeben

Die Codes der entsprechenden Geräte sind der Codeliste, die dieser Bedienungsanleitung beiliegt, zu entnehmen. So gehen Sie vor:

1. Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
2. Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) kurz.
3. Halten Sie die Taste CODE für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
4. Geben Sie den vierstelligen Code aus der Code-Tabelle ein. Zur Bestätigung jedes Tastendrucks geht die blaue LED kurz aus.



Wenn die Codeeingabe gültig war, erlischt die blaue LED nach der Eingabe der letzten Stelle. Wenn ein ungültiger Code eingegeben wurde, blinkt die LED drei Sekunden lang, bevor Sie erlischt.

Wenn das Gerät nicht erwartungsgemäß reagiert, wiederholen Sie die Programmierung mit einem anderen Code des Herstellers. Wählen Sie den Code aus, auf den die meisten Befehle der Fernbedienung korrekt reagieren.

Wenn Sie damit auch keinen Erfolg haben, dann versuchen Sie es mit einer der in den folgenden Abschnitten beschriebenen Suchmethoden.

Manueller Code-Suchlauf



So führen Sie einen manuellen Suchlauf durch:

1. Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
2. Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) kurz.
3. Halten Sie die Taste CODE für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
4. Drücken Sie mehrmals nacheinander (bis zu 350 Mal) die Taste  (STANDBY), P+ oder P- oder  (PLAY) (nur bei VCR), bis das Gerät, das gesteuert werden soll, ausgeschaltet, den Kanal wechselt oder entsprechend reagiert.
5. Die Code-Suche wird bei der momentan gespeicherten Nummer begonnen.
6. Drücken Sie kurz ENTER, um den Code zu speichern.

Aufgrund der umfangreichen Anzahl der verschiedenen Code-Nummern sind pro Gerätetyp bis zu 350 unterschiedliche Codes vorgeprogrammieren. In Einzelfällen ist es möglich, dass nur die gebräuchlichsten Hauptfunktionen verfügbar sind. Bei einigen speziellen Gerätemodellen kann es sein, dass die beschriebene Vorgehensweise nicht zum Erfolg führt.

Automatischer Suchlauf



Wenn Ihr Gerät nicht auf die Fernbedienung anspricht, obwohl Sie alle für Ihren Gerätetyp und die entsprechende Marke aufgeführten Codes ausprobiert haben, versuchen Sie es mit dem automatischen Suchlauf. Hierdurch können Sie auch solche Codes solcher Marken finden, die in der Gerätecodeliste nicht aufgeführt sind.

1. Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
2. Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) kurz.
3. Halten Sie die Taste CODE für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
4. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie einmal kurz die Taste P+.
Hat das Gerät keine Programm-Funktion, drücken Sie statt P+ die Taste  (PLAY) oder  (STANDBY).
5. Die Fernbedienung startet nach 6 Sekunden die Code-Suche und sendet im Sekundentakt (siehe auch nächsten Abschnitt) nacheinander alle Codes. Bei jedem Senden leuchtet die LED auf.
6. Sobald das Gerät auf die Fernbedienung reagiert, drücken Sie ENTER. – Haben Sie es verpasst, rechtzeitig ENTER zu drücken, können Sie mit der Taste P- schrittweise zum Code zurückspringen, auf den das Gerät reagiert hat.

Um die Suche abubrechen, drücken Sie EXIT.

1-Sekunden- oder 3-Sekundentakt

Wenn die Fernbedienung statt sekundlich nur alle 3 Sekunden einen neuen Code senden soll, gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie innerhalb von 6 Sekunden nach Drücken der Taste P+ (bzw.  (PLAY) oder  (STANDBY)) wie in Punkt 4 beschrieben, die Taste P+ oder P- noch einmal. Die Fernbedienung sendet jetzt nur alle 3 Sekunden einen neuen Code. Dadurch gewinnen Sie mehr Zeit, der Vorgang dauert aber auch länger.

Codesuche nach Handelsname

Diese Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit, nach Handelsnamen zu suchen (siehe Code-Liste). Gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
2. Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) kurz.
3. Halten Sie die Taste CODE für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.

4. Geben Sie den einstelligen Code laut folgender Tabelle ein:
Taste 1 = Medion, Tchibo
Taste 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
Taste 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewoo
Taste 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
Taste 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
Taste 6 = Grundig, Blaupunkt
Taste 0 = alle Marken.
 5. Drücken Sie mehrfach die Taste P+ (oder bei Videorecordern ⏻ (STANDBY) oder ▶ (PLAY)), bis das Gerät entsprechend reagiert. Gehen Sie dabei zügig vor, da sonst die automatische Codesuche gestartet wird.
 6. Speichern Sie den Code durch Drücken von ENTER.
- Wurden alle Codes durchsucht, blinkt die blaue LED für ca. 3 Sekunden.

Code-Identifizierung

Die Code-Identifizierung bietet Ihnen die Möglichkeit, bereits eingegebene Codes, die in der Fernbedienung gespeichert sind, zu bestimmen. So gehen Sie vor:

1. Schalten Sie das betreffende Gerät manuell ein.
2. Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, STB, VCR, AUX) kurz.
3. Halten Sie die Taste CODE für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
4. Drücken Sie kurz die CODE-Taste. Die LED erlischt kurz beim Tastendruck.
5. Um die erste Zahl zu finden, drücken Sie die Zifferntasten von 0 bis 9. Wenn die LED kurz ausgeht, ist es die erste gespeicherte Zahl.
6. Um die zweite Zahl festzustellen, drücken Sie wiederum die Zifferntasten von 0 bis 9. Wiederholen Sie den Vorgang für die dritte und die vierte Zahl.
7. Die LED erlischt, sobald die Taste für die vierte Zahl gedrückt wurde. Die Code-Identifizierung ist jetzt abgeschlossen.

Normaler Betrieb

Einzelgeräte bedienen

Nachdem Sie die Programmierung Ihrer Fernbedienung für Ihre Audio/Video-Geräte vorgenommen haben, arbeitet die Fernbedienung in den gebräuchlichsten Hauptfunktionen wie die Original-Fernbedienung des jeweiligen Gerätes.

Richten Sie Ihre Fernbedienung auf das gewünschte Gerät und drücken Sie die entsprechende Quellentaste. Die LED leuchtet kurz auf, bleibt aber nicht beleuchtet.



Sie aktivieren die Funktionen nun durch Drücken der entsprechenden Funktionstaste Ihrer 5 in 1 IR-Fernbedienung.

Bitte beachten Sie:

- Unter Umständen ist nicht jede Funktion Ihrer Original-Fernbedienung auf der 5 in 1 IR-Fernbedienung direkt verfügbar.
- Insbesondere bei neueren Geräten ist es möglich, dass die Funktionen zunächst unter anderen Tasten als erwartet abgelegt oder gar nicht verfügbar sind.

„Alles-aus“-Funktion

Sie können alle vorprogrammierten Geräte gleichzeitig auszuschalten. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie kurz die Taste  (STANDBY). Das ausgewählte Gerät schaltet sich aus und die LED leuchtet auf.
2. Drücken Sie sofort noch einmal  (STANDBY) und halten Sie sie für 3 Sekunden gedrückt. Jetzt werden alle vorprogrammierten Geräte nacheinander ausgeschaltet. Dieses dauert ca. 3 Sekunden.

War ein vorprogrammiertes Gerät ausgeschaltet, wird es mit der „Alles-aus“-Funktion eingeschaltet.

EPG – Elektronisches Programm

Die Taste EPG („Electronic Program Guide“) hat verschiedene Funktionen je nachdem, auf welchen Code sie angewendet wird:

Bei TV- und Satellitencodes (z. B. SAT-TV oder DVB-T) öffnet die Taste das elektronische Fernsehprogramm.

Bei DVD-Codes öffnet die Taste das Titel-Menü.

Bei VCR-Codes können Sie mit der Taste eine Programmierung vornehmen, sofern Ihr Videorecorder über eine Showview-Funktion verfügt.

Universal-Funktionen („Punch Through“)

Die Universal-Funktionen (auch „Punch Through“-Funktionen genannt) ermöglichen Ihnen, bestimmte Funktionen an einem anderen Gerätetyp als dem eingestellten auszuführen. Dies sind die Funktionen Lautstärke, Stummschaltung sowie die Abspielfunktionen.



Wenn die Fernbedienung im VCR-, DVD-, SAT- oder CBL-Betrieb ist, steuern die Tasten Lautstärke und Stummschaltung das TV-Gerät an (sofern die anderen Geräte nicht über eine eigene Lautstärkeregelung verfügen);

wenn die Fernbedienung im TV-Betrieb oder in einem anderen Betrieb ohne Abspielfunktionen ist, steuern die Tasten Wiedergabe, Pause, Stopp und ggf. Aufnahme einen angeschlossenen Videorecorder, DVD-Player oder DVD-Rekorder an. Es wird immer das zuletzt gewählte Gerät angesteuert.

Universal-Funktion Lautstärke/Stummschaltung auf einen anderen Gerätetyp programmieren



Im Auslieferungszustand ist die 5 in 1 IR-Fernbedienung so eingestellt, dass die Funktionen Lautstärke und Stummschaltung automatisch das TV-Gerät steuern, wenn gerade eine Quellentaste für ein Gerät mit Bildübertragung (DVD, Videorecorder etc.) gedrückt ist.

Sie können die 5 in 1 IR-Fernbedienung auch so einstellen, dass die Universal-Funktionen Lautstärke und Stummschaltung einen anderen Gerätetyp als das TV-Gerät ansteuern.

1. Halten Sie die CODE-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
2. Drücken Sie die Taste  (MUTE), bis die LED kurz ausgeht.
3. Drücken Sie eine Quellentaste für das Gerät, auf das die Lautstärke- und Stummschaltung-Funktion übertragen werden soll. Die LED geht wieder an.
4. Drücken Sie die Taste  (MUTE); die LED geht aus.



Universal-Funktion Lautstärke/Stummschaltung auf ein bestimmtes Gerät programmieren

Sie können die 5 in 1 IR-Fernbedienung so einstellen, dass sie auf ein bestimmtes Gerät nur dessen eigene Funktionen Lautstärke und Stummschaltung anwendet. Die Universal-Funktion ist damit für diesen Modus bzw. Gerätetyp ausgeschaltet.

1. Halten Sie die CODE-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
2. Drücken Sie die Taste  (MUTE), bis die LED kurz ausgeht.
3. Drücken Sie die Quellentaste für das Gerät, das nur seine eigene Lautstärke- und Stummschaltungsfunktion haben soll.
4. Drücken Sie eine Lautstärke-Taste. Die LED geht wieder an.
5. Drücken Sie erneut die Taste  (MUTE), und die LED geht aus.

Universal-Funktion Lautstärke/Stummschaltung wieder einstellen

Falls Sie die Universal-Funktionen Lautstärke und Stummschaltung wie in den vorangehenden zwei Abschnitten beschrieben verändert haben, können Sie die Funktionen wieder auf ihre Werkseinstellung zurückstellen und so den „Punch-Through“-Effekt wiederherstellen.

1. Halten Sie die CODE-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die LED nach kurzem Blinken dauerhaft aufleuchtet.
2. Halten Sie die Taste  (MUTE), bis die LED kurz ausgeht.
3. Drücken Sie die Taste  (MUTE) noch einmal. Die LED erlischt ganz. Die Funktionen Lautstärke und Stummschaltung sind jetzt im Auslieferungszustand.

Fehlerbehebung

Die Fernbedienung funktioniert nicht:

Überprüfen Sie, ob Ihre Geräte korrekt angeschlossen und eingeschaltet sind.

Überprüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung korrekt eingelegt sind und die Polung +/- übereinstimmt.

Falls die Batterien zu schwach sind, tauschen Sie diese durch neue aus.

Es sind mehrere Gerätecodes unter dem Markennamen meines Geräts aufgeführt. Wie ermittle ich den richtigen Gerätecode?

Um den richtigen Gerätecode für Ihr Gerät zu bestimmen, probieren Sie die Codes nacheinander aus, bis die meisten Funktionen des Gerätes ordnungsgemäß funktionieren.

Die Geräte reagieren nur auf einige Befehle der Fernbedienung:

Testen Sie weitere Codes, bis die Geräte auf die Befehle entsprechend reagieren.

Wenn die manuelle Codeeingabe und die automatische Codesuche nicht zum Erfolg führt, kann es in besonderen Einzelfällen vorkommen, dass das Gerät nicht kompatibel zu Ihrer 5 in 1 IR-Fernbedienung ist.

Technische Daten 5 in 1 IR-Fernbedienung

Batterien:	2 x 1,5 V Typ LR03/R03/AAA – Alkaline empfohlen
Laserklasse:	1M

Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.



Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE / MASSNAHME
ALLGEMEIN	
Keine Standby-Anzeige Keine Funktion	Prüfen Sie den Netzanschluss: sitzt der Stecker fest in der Steckdose? Stellen Sie den POWER-Schalter am Gerät auf ON, dann  (STANDBY) an der Fernbedienung. Falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört ist, versuchen Sie folgendes Vorgehen: Stellen Sie den POWER-Schalter am Gerät auf OFF. Ziehen Sie dann das Netzkabel und stecken es wieder ein.
Die Disk läuft nicht an, obwohl  (PLAY) gedrückt ist, oder stoppt sofort wieder	Ist die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt? Prüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen. Falls die Disk verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab. DVD: Hat die DVD den richtigen Regionalcode (2)? Es hat sich Kondenswasser gebildet; geben Sie dem Gerät ein bis zwei Stunden Zeit zum Trocknen.
Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung	Prüfen Sie, ob die Batterien nicht verbraucht und richtig eingelegt sind. Entfernen Sie eventuelle Hindernisse zwischen dem Infrarotsender, der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät. Sind Sie eventuell zu weit (mehr als 7 m) vom Gerät entfernt? Haben Sie die richtige Quellentaste gedrückt (z. B. DVD für den DVD-Player)?
Kein Bild	Sind die Kabelverbindung zwischen DVD-Player und Fernsehgerät richtig vorgenommen und einwandfrei? Ist das Fernsehgerät eingeschaltet? Haben Sie am Fernsehgerät den Video-Kanal gewählt? Ist der richtige Video-Ausgang am DVD-Player gewählt? Wenn Sie ein Verbindung ohne PROGRESSIVE SCAN-Funktion vorgenommen haben (z. B. SCART), prüfen Sie, ob eine Interlaced-Auflösung gewählt ist. Stellen Sie ggf. die Auflösung 480i, 576i oder 1080i ein (Taste STOP/RES an der Gerätefront).
Verzerrtes Bild	Kontrollieren Sie, ob die DVD verschmutzt ist und wischen Sie sie ggf. mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab. Kleine Bildstörungen sind keine Fehlfunktionen.
Sehr verzerrtes Bild Keine Farbe im Bild Schlechtes Bild	Die Norm Ihrer DVD stimmt eventuell nicht mit der Norm Ihres Fernsehgeräts überein (PAL – NTSC, SETUP -Menü > Systemeinstellungen > TV-Standard). Es ist ein Video-Ausgangssignal eingestellt, das das Fernsehgerät nicht unterstützt (SETUP -Menü > Systemeinstellungen > Video-Ausgang).
Falsches Bildformat (4:3, 16:9)	Prüfen Sie im SETUP -Menü > Systemeinstellungen > TV-Format , ob das gewählte Format dem Fernsehgerät entspricht.
Kein Ton	Ist eventuell die Stummschaltung  (MUTE) eingeschaltet?

DVD-SPEZIFISCH

Falsche Sprache falsche Untertitelsprache	Ändern Sie die Spracheinstellung im SETUP-Menü, über die Taste AUDIO oder im DVD-Menü (Taste MENU oder TITLE). Prüfen Sie auf dem DVD-Cover oder im DVD-Menü, ob die gewählte Sprache auf der DVD existiert.
Keine SKIP-Funktion möglich	Einige DVDs haben Titel/Kapitel, für die die SKIP-Funktion gesperrt sind.
Die Kameraposition kann nicht geändert werden.	Verschiedene Kamerapositionen sind nur auf wenigen Disks, und in der Regel nur für einige ausgewählte Szenen, auf einer DVD vorhanden.
Sie haben das Passwort vergessen.	Verwenden Sie das Master-Passwort 1369.

DE

Entsorgung

Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät



Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung. Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien getrennt von einander.

Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Technische Daten

Spannungsversorgung:	230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	15 W
Standby-Stromaufnahme:	3 W
Batterien für Fernbedienung:	2 x 1,5 V AAA/LR03
Farbfernsehsystem:	PAL/NTSC



Laserleistung:	Laser Klasse 1
Kompatible Disk-Formate:	DVD (Digital Versatile Disk), DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, VCD, SVCD, CD-Audio, CD-R, CD-RW, JPEG-CD, MP3-CD, WMAs, XviD, DivX
Kompatible Speicherkarten:	SD-Karten, Multimedia-Karten, Memory Sticks, Memory Stick PRO



Wenn Sie Audio-CDs verwenden, achten Sie auf den Aufdruck



Bitte beachten Sie: Es gibt heute viele, zum Teil nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder -verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.

Video

Video-Formate:	4:3 / 16:9
Videosignal-Ausgang:	1 Vp-p
Decoder:	MPEG 2
Digital-Analog-Wandler:	12 Bit

Audio

Decoder:	MPEG; Dolby Digital (AC-3)
dts nur mit zusätzlichem externen Decoder möglich	
Digital-Analog-Wandler:	24 Bit / 96 kHz

MP3-Kodierung

ISO 9660-Format	
Sampling Frequenz:	MPEG 1: 32, 44.1, 48 kHz
Bit-Rate:	32 - 320 kbps

WMA-Kodierung

Sampling-Frequenz:	32, 44.1, 48 KHz
--------------------	------------------

MP4-(DivX)-Kodierung

Video-Auflösung:	720 x 480 @ 30 fps; 720 x 576 @ 25fps
Bit-Rate:	4000 kbps; Peak max. 10.000 kbps; MPEG 4 ASP Level 5



Technische Änderungen vorbehalten!

Code list

TV

A

ACME	0011					
ADA	0018					
ADC	0006	0007				
ADMIRAL	0019	0108	0002	0001	0047	0000
ADYSON	0003					
AGAZI	0002					
AGB	0123					
AIKO	0003	0009	0004			
AIWA	0184	0248	0291			
AKAI	0011	0086	0009	0068	0004	0006
	0008	0051	0061	0088	0169	0200
	0133	0141	0069			
AKIBA	0011					
AKURA	0169	0074	0002	0009	0011	0071
ALBA	0028	0027	0009	0011	0003	0068
	0083	0169	0047	0245	0248	0162
	0062					
ALBIRAL	0037					
ALKOS	0164					
ALLORGAN	0157	0026				
ALLSTAR	0051					
ALTUS	0042					
AMPLIVISION	0003					
AMSTRAD	0011	0009	0068	0074	0002	0108
	0071	0069	0030	0123	0013	
ANAM	0009	0065	0109			
ANGLO	0009					
ANITECH	0009	0002	0043	0109		
ANSONIC	0009	0014				
ARC EN CIEL	0126	0045	0139			
ARCAM	0003					
ARISTONA	0169	0051				
ARTHUR MARTIN	0158					
ASA	0017	0110	0016	0018	0000	0021
ASBERG	0051	0043				
ASTRA	0009					
ASUKA	0011	0002	0003			
ATLANTIC	0169	0003	0051	0157		
ATORI	0009					
AUDIOSONIC	0009	0003	0169	0011	0051	0139
	0157	0090	1062			
AUDIOTON	0003					
AUSIND	0043					
AUTOVOX	0003	0002	0101	0157	0000	0125
	0043					

B

BAIRD	0111	0139	0245			
BANG & OLUFSON	0199	0000				
BARCO	0112					
BASIC LINE	0009	0011	0051	0245		
BASTIDE	0003					
BAUR	0169	0118	0076	0141	0132	
BEKO	0042	0083	0034	1064	0007	0095
BEON	0169	0051				
BEST	0113					
BESTAR	0051	0245				
BINATONE	0003					
BLACK DIAMOND	0171					
BLACK PANTHER LINE	0245					
BLACK STAR	0129					
BLAUPUNKT	0117	0202	0135	0008	0022	0100
BLUE SKY	0011					
BLUE STAR	0120					
BONDSTEC	0129					

BOOTS	0003					
BPL	0120					
BRANDT	0127	0045	0022	0036	0126	0139
	0046					
BRION VEGA	0051	0169	0000			
BRITANNIA	0003					
BROKSONIC	0920					
BRUNS	0000	0007				
BSR	0131	0026				
BTC	0011					
BUSH	0028	0027	0032	0009	0011	0019
	0205	0039	0051	0068	0169	0107
	0115	0131	0139	0167	0245	0248
	0024	0132	0120	0062		

C

CAPSONIC	0002					
CARREFOUR	0027					
CASCADE	0009					
CATHAY	0051	0169				
CENTRUM	0168	0205				
CENTURION	0051	0169				
CENTURY	0000					
CGE	0129	0047	0131	0043		
CIMLINE	0009	0028				
CITY	0009					
CLARIVOX	0169	0037				
CLATRONIC	0009	0011	0051	0002	0083	0003
	0129	0030	0043			
COMBITECH	0248					
CONCORDE	0009					
CONDOR	0198	0051	0083	0003	0245	
CONTEC	0003	0009	0027	0030	0029	
CONTINENTAL EDISON	0022	0111	0036	0045	0126	
	0139	0046				
COSMEL	0009					
CROSLEY	0129	0131	0000	0043		
CROWN	0009	0169	0083	0047	0051	0245
	0121	0043				
CS ELECTRONICS	0011	0129	0003			
CTC	0129					
CTC CLATRONIC	0014					
CYBERCOM	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	0205	0207	0208	0210	0169	0042
	0044	0127	0047	0061	0063	0067
	0068	0103	0107	0115	0154	0168
	0185	0228	0209	0343	0924	0933
	0248	0291				
CYBERMAXX	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	0200	0205	0207	0208	0210	0211
	0169	0015	0042	0044	0047	0048
	0049	0061	0063	0067	0068	0087
	0103	0107	0115	0127	0154	0155
	0168	0170	0185	0228	0229	0209
	0218	1005	0894	0343	0924	0933
	0248	0291				
CYBERTRON	0011					
CYTRON	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	0200	0205	0207	0208	0210	0211
	0169	0015	0042	0044	0047	0048
	0049	0061	0063	0067	0068	0087
	0103	0107	0115	0127	0154	0155
	0168	0170	0185	0228	0229	0209
	0218	1005	0894	0343	0924	0933
	0248	0291				
D						
DAEWOO	0094	0009	0191	0003	0051	0115
	0245					
DAINICHI	0011					
DANSAI	0002	0169	0051			

DANTAX	0171	0161	0169	0088	0034	0113	GELOSO	0019	0009	0131						
DATSURA	0121						GENERAL TECHNIC	0009	0248							
DAYTON	0009						GENEXXA	0011	0051	0021						
DAYTRON	0245						GERICOM	1064	0049	1022	1023					
DE GRAAF	0019	0006	0033				GOLDSTAR	0084	0129	0003	0009	0019	0051			
DECCA	0003	0169	0004	0051	0123	0030		0131	0169	0171	0261	0012	0093			
DECCACOLOR	0015						GOODMANS	0009	0111	0002	0004	0027	0169			
DCE	0205	0042						0028	0051	0068	0115	0127	0171			
DELL	0025							0245	0283	0093						
DESMET	0051	0169					GORENJE	0083								
DIGITOR	0227	0228					GPM	0011								
DISNEY	0148						GRAETZ	0141	0142	0021						
DIXI	0009	0169	0051				GRANADA	0127	0019	0003	0006	0169	0027			
DTS	0009							0031	0051	0054	0004	0064	0133			
DUAL	0177	0038	0171	0002	0009	0206		0138	0128	0040	0043	0123				
	0207	0208	0169	0042	0044	0127	GRANDIN	0009	0169	0011	0245	0120				
	0047	0061	0063	0067	0068	0003	GRUNDIG	0117	0091	0114	0101	0135	0008			
	0103	0107	0115	0126	0131	0139		0017	0136	0043						
	0154	0160	0168	0210	0228	0343										
	0924	0933	0248	0291	0125	0089	H									
DUAL-TEC	0009	0131	0003				H & B	0343	0228							
DUMONT	0003	0014	0017	0018	0000		HB	1003	0168	0095	0015	0042	1011			
DURABRAND	0228	1006	1007	1008	1009	0933	HAAZ	0228								
	1085	1086	1087	1088			HALIFAX	0002	0003							
DUX	0169						HAMPTON	0003								
DYNATRON	0051	0169					HANSEATIC	0009	0003	0027	0169	0051	0083			
								0118	0131	0141	0007	0026				
E							HANTAREX	0009	0123							
ELBE	0108	0157	0037				HARWOOD	0171								
ELCIT	0000						HCM	0002	0003	0009	0074	0120				
ELECTRO TECH	0009						HIFIVOX	0139								
ELEKTA	0120						HINARI	0171	0009	0011	0027	0051	0006			
ELIN	0051	0003	0169	0016	0018			0169	0248	0043	0137					
ELITE	0011	0051					HISAWA	0011	0113	0120						
ELMAN	0014	0131					HISENSE	0156								
ELTA	0009						HITACHI	0027	0019	0085	0134	0153	0213			
EMERSON	0141	0127	0000					0140	0144	0003	0118	0004	0016			
ERAE	1003							0023	0041	0045	0047	0131	0133			
ERRES	0169	0051						0138	0139	0141	1013	0021	0046			
ESC	0245							0033	0123	0142						
ETRON	0009						HORNYPHON	0051								
EURO-FEEL	0002						HOSHAI	0011								
EUROLINE	0149	0169	0088				HUANYU	0003	0115							
EUROMANN	0002	0051	0003				HYGASHI	0003								
EUROPHON	0003	0051	0051	0131	0123		HYPER	0003	0009	0129	0131					
EXPERT	0157						HYPSON	0002	0003	0051	0169	0120				
							HYUNDAI	1010								
F							I									
FENNER	0009	0115					ICE	0009	0002	0003	0011	0051	0068			
FERGUSON	0127	0166	0035	0169	0036	0050	IMPERIAL	0047	0051	0083	0129	0131	0021			
	0052	0111	0163	0037				0043								
FIDELITY	0003	0019	0068	0074	0096		INDESIT	0024	0101							
FINLANDIA	0019	0006	0110	0128			INDIANA	0051	0169							
FINLUX	0061	0087	0063	0003	0004	0016	INGELEN	0021								
	0167	0110	0131	0157	0169	0051	INGERSOL	0009								
	0017	0018	0014	0000	0123	0043	INNO HIT	0009	0011	0003	0004	0051	0169			
	0042							0245	0093	0123						
FIRSTLINE	0003	0129	0009	0051	0062	0026	INNOVATION	0171	0111	0002	0009	0169	0061			
FISHER	0006	0003	0018	0083	0131	0000		0067	0068	0103	0107	0115	0154			
	0027	0029	0040					0168	0177	0248	0291					
FLINT	0051	0113					INTERBUY	0009	0129	0109						
FORMENTI	0001	0169	0003	0131	0133	0000	INTERFUNK	0051	0129	0169	0139	0141	0000			
	0043	0125						0021								
FORTRESS	0001	0000					INTERTRONIC	0894								
FRONTECH	0019	0002	0009	0068	0118	0129	INTERVISION	0002	0003	0014	0109					
	0120	0021					IRRADIO	0009	0011	0051	0169	0068				
FUJITSU	0116	0004	0157				ISUKAI	0011								
FUNAI	0002	0026					ITC	0003	0131							
G							ITS	0011	0051	0068	0120					
GALAXY	0047	0083					ITT	0061	0009	0143	0031	0133	0141			
GBC	0009	0027	0131				ITT/NOKIA	0021	0142	0132						
GEC	0169	0003	0004	0041	0051	0141	ITV	0133	0142	0021						
	0123	0132						0169	0171	0009	0088	0245				

J

JEC 0164
 JVC 0051 0053 0027 0068

K

KAISUI 0009 0011 0003 0120
 KAMOSONIC 0003
 KAMP 0003
 KAPSCH 0157 0021
 KARCHER 0169 0003 0009 0016 0037
 KENDO 0019 0014 0028 0108 0245
 KENNEDY 0131 0157
 KINGSLEY 0003
 KING TV 0015
 KNEISSEL 0174
 KOLSTER 0051
 KONKA 0047 0068 0229 0011
 KORPEL 0051 0169
 KORTING 0000
 KOYODA 0009
 KTV 0003
 KURO 0121
 KYOTO 0037

L

LENCO 0009 0245
 LENOIR 0003 0009
 LESA 0129
 LEYCO 0169 0002 0004 0051 0026
 LG 0084 0119 0129 0149 0019 0003
 00510 088 0131 0169 0171 0009
 02610 093
 0169
 LIESENK 0002 0009 0061 0067 0068 0103
 LIFE 0107 0111 0115 0154 0168 0169
 0171 0177 0205 0291
 LIFETEC 0177 0038 0171 0002 0009 0206
 0205 0207 0208 0210 0211 0169
 0015 0042 0044 0047 0048 0049
 0061 0063 0067 0068 0087 0103
 0107 0115 0127 0154 0155 0168
 0170 0185 0228 0229 0209 0218
 1005 0894 0343 0924 0933 0248
 0291
 LOEWE 0097 0098 0051 0169 0000
 LOGIK 0030
 LUMA 0019 0169 0141 0157
 LUMATRON 0002 0171 0019 0088 0051 0074
 0169 0107 0141 0157 0245
 LUX MAY 0051
 LUXOR 0141 0019 0047 0003 0077 0138
 0093 0132

M

M+P 0133
 MAGNADYNE 0014 0129 0131 0169 0000 0123
 MAGNAFON 0003 0014 0043 0123
 MAGNUM 0002 0111 0009 0169 0171 0061
 0067 0068 0103 0107 0115 0154
 0168 0177 0200 0291
 MANDOR 0002
 MANESTH 0002 0169 0003 0028 0051
 MARANTZ 0051 0169
 MARELLI 0000
 MARK 0051 0169
 MATSUI 0173 0099 0091 0027 0180 0028
 0147 0003 0004 0009 0019 0051
 0068 0101 0164 0169 0248 0113
 0123 0013 0062 0026 0030
 MATSUSHITA 0065
 MCMICHAEL 0041
 MEDIATOR 0051 0169
 MEDION 0177 0038 0171 0002 0009 0206
 1015 0200 0205 0207 0208 0210
 0211 0169 0015 0042 0044 0047

MELECTRONIC

MEMOREX
 MEMPHIS
 METZ
 MICROMAXX

MICROSTAR

MINERVA
 MINOKA
 MITSUBISHI

MIVAR
 MOTION
 MT LOGIC
 MTC
 MULTI SYSTEM
 MULTITECH

MURPHY

N

NAD
 NAIKO
 NAONIS
 NATIONAL
 NEC
 NECKERMANN

NEI
 NESCO
 NEW WORLD
 NEWTECH
 NICAMAGIC
 NIKKAI

NOBLIKO
 NOGAMATIC
 NOKIA

NORDMENDE
 NORDVISION

O

OCEANIC
 OKANO
 ONCEAS
 ONWA
 ORBIT
 ORION
 ORMOND
 OSAKI
 OSO
 OSUME

0048 0049 0061 0063 0067 0068
 0087 0103 0107 0115 0127 0148
 0154 0155 0168 0170 0185 0228
 0229 0209 0218 1005 0894 0343
 0924 0933 0248 0291 1014
 0009 0016 0169 0018 0003 0036
 0051 0068 0110 0115 0139 0021
 0109
 0009 0920
 0004 0009
 0201 0135 0151 0152 0000 0075
 0177 0038 0171 0002 0009 0206
 0200 0205 0207 0208 0210 0211
 0169 0015 0042 0044 0047 0048
 0049 0061 0063 0067 0068 0087
 0103 0107 0115 0127 0154 0155
 0168 0170 0185 0228 0229 0209
 0218 1005 0894 0343 0924 0933
 0248 0291
 0177 0038 0171 0002 0009 0206
 0200 0205 0207 0208 0210 0211
 0169 0015 0042 0044 0047 0048
 0049 0061 0063 0067 0068 0087
 0103 0107 0115 0127 0154 0155
 0168 0170 0185 0228 0229 0209
 0218 1005 0894 0343 0924 0933
 0248 0291
 0017 0101 0135
 0051
 0000 0027 0030 0051 0054 0057
 0060 0098 0101 0135 0205
 0055 0083 0003 0093 0123 0043
 0043
 0090 1062
 0132
 0169
 0003 0009 0014 0019 0169 0027
 0045 0129 0131 0043
 0003 0133 0018
 0141
 0099
 0019 0108
 0064 0101
 0185 0027 0056
 0003 0169 0008 0019 0022 0051
 0083 0118 0132 0000
 0051 0068 0169 0113
 0129
 0011
 0009 0051
 0003
 0002 0003 0164 0004 0011 0051
 0169
 0003 0014 0043
 0139
 0061 0143 0063 0141 0077 0133
 0031 0021 0132 0142
 0111 0127 0036 0045 0051 0126
 0139 0046 0000 0021 0024
 0169
 0141 1011 0142 0021 1089
 0083
 0003
 0069
 0051
 0099 0147 0159 0009 0212 0028
 0051 0154 0169 0171 0920 0248
 0283 0123 0142 0030 0013 0062
 0075 0026
 0205
 0011 0002 0003 0004 0074
 0011
 0004 0029

CODES

OTTO VERSAND	0003 0076 0120	0169 0111 0121	0008 0118 0132	0001 0131	0027 0139	0051 0141	RTF	0000								
							S									
							SABA	0127 0141 0021	0111 0245	0126 0142	0036 0046	0045 0000	0139 0123			
PACKARD BELL	0204	0203														
PAEL	0003						SACCS	0037								
PALLADIUM	0003	0083	0012				SAISHO	0028 0123	0002 0013	0003	0009	0248	0030			
PANAMA	0002	0003	0009													
PANASONIC	0065 0101 0152	0067 0141	0064 0021	0197 0151	0072 0142	0186 0124	SALORA	0019 0118 0128	0031 0131 0132	0047 0138 0021	0061 0141	0107 0093	0108 0121			
PATHE CINEMA	0003	0083	0131	0037			SAMBERS	0014	0169	0043	0123					
PATHE MARCONI	0022	0045	0126	0139	0037	0046	SAMSUNG	0090 0002 0105	0104 0160 0093	0009 0003	0051 0004	0172 0312	0083 0030			
PAUSA	0009															
PERDIO	0004						SANDRA	0003	0009							
PHILCO	0047	0129	0131	0000	0043		SANSUI	0051	0920							
PHILHARMONIC	0003						SANYO	0004 0018 0030	0006 0083 0040	0031 0127 0043	0003 0160	0027 0131	0016 0029			
PHILIPS	0200 0003 0111 0043	0088 0041 0115 0089	0217 0181 0131	0202 0339 0141	0020 0051 0154	0169 0083 0000	SAVILLE	0248								
PHOCUS	0042	0095	1064				SBR	0041	0169							
PHOENIX	0051	0169	0000				SCHAUB LORENZ	0141 0095	0021 0015	0142 0042	0205 1011	1003	0168			
PHONOLA	0051	0169	0000				SCHNEIDER	0177 0131 0125	0003 0139	0169 0160	0011 0245	0051 0264	0068 0071			
PIONEER	0010 0021	0145	0036	0051	0139	0169										
PLANTRON	0002	0051					SCHWAIGER	1024								
POPPY	0009						SEG	0171 0014 0043	0002 0027 0168	0205 0088	0003 0129	0169 0131	0009 1014			
PORTLAND	0245															
PRANDONI-PRINCE	0019	0141	0123				SEI-SINUDYNE	0014 0000	0013	0021	0026	0075	0123			
PRECISION	0003															
PRIMA	0009	0021					SELECO	0019	0027	0131	0108	0157	0021			
PRINZ	0047						SENCORA	0009								
PRO2	0177 0200 0169 0049 0103 0168 0218 0248	0038 0205 0015 0061 0107 0170 1005 0291	0171 0207 0042 0063 0115 0185 0894	0002 0208 0044 0067 0127 0228 0343	0009 0210 0047 0068 0154 0229 0924	0206 0211 0048 0087 0155 0209 0933	SHARP	0001 0029	0059	0005	0027	0187	0188			
PROFEX	0009	0141	0043				SHORAI	0026								
PROFILO	0171						SIAREM	0014	0131	0000	0123					
PROFI-TRONIC	0051						SICATEL	0037								
PROLINE	0004	0051	0062				SIEMENS	0008	0022	0200	0135	0029				
PROSONIC	0161 0107	0169 0200	0003 0068	0015 0245	0042	0088	SIERRA	0051								
PROTECH	0002 0129	0003 0131	0009 0132	0169 0113	0014	0051	SIESTA	0160								
PROVISION	0169	0171	0015				SILVER	0027								
PYE	0169	0051	0068				SINGER	0014	0131	0129	0228	0000				
PYMI	0009						SINUDYNE	0014 0013	0131 0026	0169 0015	0028	0000	0075			
							SKANTIC	0138	0021							
							SKYMASTER	0016								
							SKYWORTH	0228								
							SOLAVOX	0092	0021							
							SONITRON	0006	0031							
							SONOKO	0009	0002	0169	0003	0051	0245			
							SONOLOR	0006	0021							
							SONTEC	0051	0169	0160						
							SONY	0165 0127	0130 0009	0183 0004	0106 0182	0076 0029	0027 0030			
							SOUND & VISION	0011	0014							
							SOUNDWAVE	0051	0169							
							STANDARD	0003	0009	0011	0051	0245				
							STARLIGHT	0169								
							STENWAY	0120								
							STERN	0019	0157	0021						
							SUNKAI	0009	0026	0062						
							SUNWOOD	0009	0051							
							SUPERLA	0003								
							SUPERTECH	0118								
							SUPRA	0009								
							SUSUMU	0011								
							SUTRON	0009								
							SYDNEY	0003								
							SYSLINE	0169								
QUASAR	0129															
QUELLE	0169 0051 0018	0205 0129 0026	0002 0131 0030	0003 0135	0016 0141	0022 0017										
QUESTA	0027															
							R									
RADIOLA	0051	0169														
RADIOMARELLI	0129	0000	0123													
RADIONETTE	0016	0018														
RADIOTONE	0051	0007														
RANK	0017	0027														
RBM	0017															
RCA	0031															
REDIFFUSION	0141															
REVOX	0051	0169														
REX	0019	0002	0108	0157	0021											
RFT	0000	0007														
R-LINE	0051	0169														
ROADSTAR	0002	0009	0011	0245												
ROBOTRON	0000															

T

TANDBERG	0157	0026				
TANDY	0001	0003	0004	0011	0133	0021
TARGA	0185	1018	1003	1004		
TASHIKO	0003	0019	0027	0041	0056	0128
TATUNG	0051	0003	0004	0169	0123	
TCM	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	1015	1017	1119	0205	0207	0208
	0210	0169	0042	0044	0047	0061
	0063	0067	0068	0103	0107	0115
	0127	0154	0168	0185	0211	0228
	0209	1005	0343	0924	0933	0248
	0291					
TEC	0003	0009	0129	0131	0133	
TECHNICS	0065					
TECHNISAT	0154					
TECHNISSON	0042					
TELEAVIA	0022	0036	0045	0111	0126	0139
TELEFUNKEN	0166	0111	0127	0190	0022	0035
	0163	0101	0102	0036	0050	0051
	0052	0078	0108	0126	0139	0079
TELETECH	0169	0009	0088	0129	0113	
TELETON	0003	0157	0118	0132		
TENSAI	0011	0168	0018	0051	0026	
TESMET	0051					
TEVION	0177	0038	0171	0002	0009	0206
	1015	0200	0205	0207	0208	0210
	0211	0169	0015	0042	0044	0047
	0048	0049	0061	0063	0067	0068
	0087	0103	0107	0115	0127	0154
	0155	0168	0170	0185	0228	0229
	0209	0214	0218	1005	1016	0894
	0343	0924	0933	0248	0291	1064
TEXET	0003					
THOMSON	0166	0127	0111	0003	0022	0036
	0045	0176	0101	0102	0050	0051
	0052	0126	0139	0163	0185	0245
	0046					
THORN	0004	0018	0169	0035	0054	0111
	0127	0141	0164	0037		
TOKAI	0004	0051				
TOKYO	0003					
TOMASHI	0120					
TOSHIBA	0117	0164	0189	0027	0146	0017
	0920	0082				
TOWADA	0131	0021				
TRIUMPH	0013	0123	0082			

U

UHER	0051	0157	0021	0043		
------	------	------	------	------	--	--

VCR

A

AIWA	0230	0233	0256	0293	0231	0248
	0291					
AKAI	0300	0329	0307	0237	0236	0238
	0239	0293				
AKIBA	0275					
AKURA	0275	0244	0293			
ALBA	0275	0233	0250	0245	0248	0246
	0247					
ALLORGAN	0311					
AMBASSADOR	0250					
AMSTRAD	0253	0231	0254			
ANITECH	0275					
APEX	0949					
ASA	0257	0256				
ASUKA	0275	0257	0231	0256		

B

BAIRD	0259	0231	0258	0245	0237	0293
BASIC	LINE	0275	0233	0250	0245	
BAUR	0263	0257				

ULTRAVOX	0003	0014	0129	0131	0133	0000
UNITED	0088	0169				
UNITED QUICK STAR		0245				
UNIVERSUM	0102	0002	0016	0018	0051	0061
	0169	0083	0110	0122	0129	0131
	0143					

UNIVOX

V

VESTEL	0019	0051	0169	0171	0083	0092
	0103	0107	0118	0129	0131	0138
	0168	0195	0205	0021	1014	
VEXA	0169	0009				
VICTOR	0027	0051	0065			
VIDEO SYSTEM	0051					
VIDELOGIQUE	0011	0003				
VIDEON	0248					
VIDEOSAT	0129					
VISIOLA	0003					
VISION	0051					
VISOREX	0096					
VISTAR	0133					
VORTEC	0051	0169				
VOXSON	0019	0051	0108	0021	0043	0000

W

WALTHAM	0003	0133	0138	0037		
WATSON	0051	0169				
WATT RADIO	0003	0014	0131	0037		
WEGA	0000	0027				
WELLTECH	0042					
WELTBlick	0051	0169				
WESTON	0131					
WHARFEDALE	0099					
WHITE WESTINGHOUSE		0169	0003	0014	0043	
WORLD OF VISION	1021					

Y

YAKUMO	1012					
YOKO	0009	0011	0051	0169	0002	0003
YORX	0011					

Z

ZANUSSI	0019	0157	0108			
---------	------	------	------	--	--	--

BESTAR

BESTAR	0250	0245				
BLACK PANTHER LINE		0245				
BLAUPUNKT	0263	0257	0262	0260	0309	0325
	0271					
BONDSTEC	0250					
BRANDT	0303	0305				
BROKSONIC	0277	0967				
BUSH	0275	0233	0245	0248	0246	0247
	0288					

C

CATRON	0250					
CCE	0231	0293				
CIMLINE	0275	0233				
CINEVISION	0256					
CLATRONIC	0250					
COMBITECH	0248					
CONDOR	0250	0245				
CROWN	0275	0250	0245			
CYBERCOM	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	

CYBERMAXX	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
CYTRON	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	

D

DAEWOO	0274	0250	0265	0319	0245	0971
DANSAI	0275					
DANTAX	0233					
DAYTRON	0245					
DE GRAAF	0266	0257				
DECCA	0257	0231	0293			
DUAL	0233	0256	0257	0311	0262	0319
	0293	0248	0291	0338	0905	0906
DUMONT	0266	0257	0231	0258		

E

ELTA	0275					
EMERSON	0231	0256	0301	0339		
ESC	0245					
ETZUKO	0275					

F

FERGUSON	0294	0259	0271	0278	0293	0281
	0305					
FIDELITY	0311	0231				
FINLANDIA	0266	0257	0258			
FINLUX	0266	0298	0257	0231	0258	0293
	0237					
FIRSTLINE	0266	0275	0233	0265	0298	0256
FISHER	0258	0279				
FLINT	0233					
FORMENTI-PHEONIX		0257				
FRONTECH	0250					
FUJITSU	0231					
FUNAI	0231	0339				

G

GALAXY	0231					
GBC	0275	0250				
GEC	0257					
GELOSO	0275					
GENERAL	0250					
GENERAL TECHNIC	0262	0233	0311	0248		
GOLDHAND	0275					
GOLDSTAR	0231	0256				
GOODMANS	0275	0250	0259	0256	0231	0245
	0283	0282				
GO-VIDEO	0338	0367	0971			
GRAETZ	0258	0293				
GRANADA	0257	0266	0240	0258	0271	
GRANDIN	0275	0250	0256	0231	0245	
GRUNDIG	0273	0270	0263	0235	0243	0257
	0260	0272	0275	0286	0287	0290
	0315	0271	0288			

H

HAAZ	0233					
HANSEATIC	0257	0256				
HCM	0275	0288				
HINARI	0275	0233	0248	0288	0301	
HISAWA	0233					
HITACHI	0266	0257	0268	0231	0293	0387
HYPSON	0233	0275				

I

IMPEGO	0250					
IMPERIAL	0231					
INNO	HIT	0250	0257	0275	0245	
INNOVATION	0233	0311	0262	0248	0291	
INTERBUY	0256					
INTERFUNK	0257	0258				

INTERVISION	0231					
IRRADIO	0275	0256				
ITT	0237	0293	0258	0292		
ITV	0256	0245				

J

JVC	0294	0295	0293	0400		
-----	------	------	------	------	--	--

K

KAISUI	0275					
KARCHER	0257					
KENDO	0233	0250	0265	0300	0245	0236
	0237					
KENWOOD	0293					
KORPEL	0275					

L

LENCO	0245					
LEYCO	0275					
LG	0231	0256	0261	0907		
LIFE	0291	0256				
LIFETEC	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
LOEWE	0267	0325	0262	0257	0256	0271
LOGIK	0275					
LUMATRON	0274	0245				
LUXOR	0298	0258	0237	0281		

M

MAGNASONIC	0258					
MAGNAVOX	0914	0285				
MAGNUM	0291					
MANESTH	0275	0265				
MARANTZ	0257	0271	0281	0299		
MATSUI	0233	0256	0248	0301		
MEDIATOR	0257					
MEDION	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
MELECTRONIC	0231					
MEMOREX	0240	0256	0231	0258	0279	
MEMPHIS	0275					
METZ	0262	0263	0267	0273	0325	0271
MICROMAXX	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
MICROSTAR	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
MIGROS	0231					
MINERVA	0263	0271				
MITSUBISHI	0298	0257	0289	0294	0231	
MULTITECH	0275	0250	0257	0231		
MURPHY	0231					

N

NATIONAL	0262	0260				
NEC	0294	0293	0299			
NECKERMANN	0257	0293	0301			
NEI	0257					
NESCO	0275					
NIKKAI	0250	0302				
NOKIA	0240	0300	0307	0258	0237	0292
	0293					
NORDMENDE	0294	0293	0303	0305		

O

OCEANIC	0240	0231	0293			
OKANO	0233	0300				
ORION	0234	0233	0304	0248	0283	0301
	0246					
ORSON	0231					
OSAKI	0275	0231	0256			
OTTO VERSAND	0257					

P

PALLADIUM	0275	0300	0256	0271	0293	
PANASONIC	0262	0267	0260	0314	0321	0325
	0970					
PATHE CINEMA	0301					
PATHE MARCONI	0293					
PENTAX	0266					
PERDIO	0231					
PHILCO	0299					
PHILIPS	0235	0257	0290	0315	0327	0286
	0285	0242	0271	0293	0969	
PHONOLA	0257					
PIONEER	0294	0257	1084			
POLAROID	0949					
PORTLAND	0250	0245				
PRINZ	0231					
PRO2	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
PROFEX	0275					
PROLINE	0231	0288				
PROSONIC	0233	0245				
PYE	0257					

Q

QUARTZ	0258					
QUELLE	0257	0263	0258	0231	0271	0301

R

RADIOLA	0257					
REX	0293					
RFT	0250	0257				
ROADSTAR	0275	0256	0245			

S

SABA	0324	0245	0281	0293	0303	0305
SAISHO	0275	0233	0248	0301		
SALORA	0298	0258	0237	0292		
SAMSUNG	0311	0312	0338	0963		
SAMURAI	0250					
SANSUI	0294	0244	0293	0920		
SANYO	0284	0258	0279			
SAVILLE	0248					
SBR	0257					
SCHAUB LORENZ	0258	0237	0231	0293		
SCHNEIDER	0275	0233	0265	0250	0257	0256
	0231	0264	0245			
SEG	0275	0319				
SEI-SINUDYNE	0257					
SELECO	0293					
SENTRA	0250					
SENTRON	0275					
SHARP	0240	0241	0328	0281		
SHINTOM	0275	0258				
SHIVAKI	0256					
SIEMENS	0263	0256	0258	0271		
SILVA	0256					
SILVERCREST	0256					
SINUDYNE	0257					
SOLAVOX	0250					
SONOKO	0245					
SONOLOR	0240					

SONTEC	0256					
SONY	0232	0308	0309	0310	0313	0249
	0251	0255	0402			
STANDARD	0245					
STRONG	0244					
SUNKAI	0233					
SUNSTAR	0231					
SUNTRONIC	0231					
SUNWOOD	0275					
SYLVANIA	0339	0231				

T

TAISHO	0233					
TANDBERG	0263					
TARGA	0256	0907				
TASHIKO	0240	0231				
TATUNG	0257	0231	0293			
TCM	0233	0256	0311	0262	0269	0319
	0375	0248	0291	0338	0905	0906
TEC	0250					
TECHNICS	0262	0260				
TELEAVIA	0293					
TELEFUNKEN	0306	0294	0324	0295	0323	0280
	0293	0303	0305			
TENOSAL	0275					
TENSAI	0275	0231	0256			
TEVION	0233	0311	0262	0269	0319	0256
	0248	0291	0338	0905	0906	
THOMSON	0294	0324	0295	0323	0326	0245
	0242	0293	0305			
THORN	0258	0293	0301			
TIVO	0242					
TOKAI	0275	0256				
TONSAI	0275					
TOSHIBA	0320	0257	0265	0298	0319	0362
	0293					
TOWADA	0275					
TOWIKA	0275					
TRIUMPH	0301					
TVA	0250					

U

UHER	0256					
UNITED QUICK STAR		0245				
UNIVERSUM	0290	0235	0263	0257	0315	0256
	0231	0237	0239	0253	0271	

V

VICTOR	0294	0295				
VIDEON	0233	0262	0311	0248		

W

WELTBlick	0256					
-----------	------	--	--	--	--	--

Y

YAMISHI	0275					
YOKAN	0275					
YOKO	0275	0250	0256			

Z

ZENITH	0256					
--------	------	--	--	--	--	--

DVD

A

ACCOUSTIC SOLUTIONS	0383	0350				
AEG	0894	0333				
AFREY	0386					
AIRIS	0357					

AIWA	0383	0377				
AKAI	0369	0333	0382	0350	0894	
AKASHI	0346					
ALBA	0384	0350	0381	0357	0370	0351
ALL-TEL	0333					
AMES	0383					

AMSTRAD 0350
 AMW 1053 1054
 ANABA 0961
 ANSONIC 0356
 APEX 0921 0384 0357 0911 0390 0913
 1083 0949
 ARENA 0923
 ASPIRE 0952
 A-TREND 0347
 AUDIOSONIC 0382 1062
 AUDIOVOX 0942
 AXION 0942

B

B & K 0978
 BAIER 0349
 BAZE 0357
 BEKO 1064
 BLACK DIAMOND 0350
 BLAUPUNKT 0384
 BLUE NOVA INTERNATIONAL 1051
 BLUE SKY 0373 0357 0350
 BOMAN 0894 0351
 BRANDT 0373 0360 0362
 BROKSONIC 0920 0967
 BUSH 0384 0382 0350 0381 0356

C

CAMBRIDGE 0376
 CELESTIAL 0357
 CENTREX 0357
 CENTRIOS 0932 0951 0954 0955
 CENTRON 0932
 CENTRUM 0346 0926 0928 0350 0927
 CINETEC 0350
 CINEVISION 0375
 CLASSIC 0383
 CLATRONIC 0357 0894
 CMI 0923
 COBY 0332 0916 0946 0947 0357 1051
 0948
 CONTEL 0894
 CRITERION 0344
 CROWN 0373 0382
 C-TECH 0341
 CURTIS 0950 0948
 CYBERCOM 0356 0930 0932 0330 0335 0339
 0340 0341 0342 0345 0352
 0358 0371 0923 0375 0343 0924
 0933 0338 0334 0344 0664 0372
 0373
 CYBERHOME 0347 0912 0985 1075
 CYBERLINK 1101
 CYBERMAXX 0356 0930 0373 0932 0330 0335
 0339 0340 0341 0342 0345 0352
 0358 0371 0895 0896 0897 0898
 0899 0900 0901 0902 0903 0904
 0923 0893 0959 1069 1070 1071
 1067 1066 1068 1117 1118 0905
 0343 0924 0933 0375 0906 0338
 0372 0334 0344 0664 0894
 CYTRON 0356 0930 0373 0932 0330 0335
 0339 0340 0341 0342 0345 0352
 0358 0371 0380 0895 0896 0897
 0898 0899 0900 0901 0902 0903
 0904 0923 0893 0959 1069 1070
 1071 1067 1066 1068 1117 1118
 0905 0343 0924 0933 0375 0906
 0338 0372 0334 0344 0664 0894

D

DAEWOO 0353 0354 0965 0355 0347 0380
 0925 0971
 DANSAI 0351
 DAYTRON 0925
 DCE 0356

DENON 0364 0389
 DENVER 0381 1051 0894
 DENZEL 0392
 DESAY 0958
 DIAMOND 0373 0341
 DIGIFRAME 0930
 DIGIHOME 0350
 DIGITOR 0382
 DIGITREX 0357
 DIGITRON 0386
 DIGIX 0962
 DIK 0356
 DISNEY 0339 0902
 DiViDo 0380
 DIVX 0375 0932
 DK DIGITAL 0356
 DMTECH 0351 0333
 DRAGON SYSTEMS 0356
 DUAL 0350 0356 0984 0383 0956 0373
 0330 0335 0337 0340 0392 0341
 0342 0345 0352 0358 0371 0923
 0351 0333 0343 0338 0372 0334
 0344 0664 0375 0924 0933
 DURABRAND 0333 0375 0356 0933 1085 1086
 1087 1088
 DVD 1024 0929

E

E-BENCH 0341
 ELTA 0365 0382 0894 0333
 ELTAX 1051
 EMERSON 0380 1057 0339 0375
 ENCORE 0386
 ENZER 0392
 ESA 0956
 EUROLINE 0894

F

FARENHEIT 0960
 FERGUSON 0373
 FINLUX 0375 0357 0351
 FINTEC 0350
 FIRSTLINE 0373
 FISHER 0378
 FUNAI 0339

G

GE 0384
 GERICOM 1064
 GOLDEN SPHERE 0341
 GOLDSTAR 0375 0907 0972
 GOODMAN'S 0373 0382 0350 0333 0351
 GO-VIDEO 0383 1059 1061 0338 0367 0971
 0351
 GPX 0910
 GRADIENTE 0373
 GRAETZ 0392
 GRAN PRIX 0356
 GRANDIN 0357
 GRUNDIG 0385 0370 0380 0373 0378 0376
 0350 0333

H

H & B 0350 0343
 HB 1089
 HAAZ 0341 0342
 HANSEATIC 0375 0351 0333
 HARMON/KARDON 0395
 HCM 0894
 HE 0383
 HITACHI 0367 0368 0392 0387 0350
 HITEKER 0357

HOHER	0356						1071	1067	1066	1068	1115	1116
HOME ELECTRONICS		0383					1117	1118	0905	0343	0924	0933
HOMITA	0934	0935	0936	0937	0938		0375	0906	0338	0372	0334	0344
HOYO	0392						0664	0894				
HYUNDAI	0351											
I												
ILO	0959											
INITIAL	0384											
INTEGRA	0374											
INTERTRONIC	0893	0933	0894									
J												
JATON	0392											
JBL	0395											
JDB	0383											
JVC	0361	1058	0362	0400	0964	0662						
	1072											
JWIN	1076	1083										
K												
KARCHER	0351											
KAWASHI	0333											
KENDO	0356	0923	0350									
KENNEX	0350											
KENWOOD	0393	0364										
KISS	0392											
KLH	0384											
KONKA	0908	0909										
KOSS	0358	0373										
L												
LASONIC	0341											
LAWSON	0341	0380										
LECSON	0376											
LENCO	0373	0350	0356									
LENOXX	0931	0346	0382									
LG	0375	0907	0972									
LIFE	0372	0373	1117	1118								
LIFETEC	0356	0930	0373	0932	0330	0335						
	0339	0340	0341	0342	0345	0352						
	0358	0371	0895	0896	0897	0898						
	0899	0900	0901	0902	0903	0904						
	0923	0893	0959	1069	1070	1071						
	1067	1066	1068	1117	1118	0905						
	0343	0924	0933	0375	0906	0338						
	0372	0334	0344	0664	0894							
LIMIT	0341											
LINN	0336											
LITEON	0982	1056	1059	0959								
LODOS	0350											
LOEWE	0370	0375										
LOGIX	0351	0380										
LUMATRON	0332	0342	1051	0350	0383	0380						
LUXMAN	0367											
LUXOR	0350	0383										
M												
MAGNAVOX	0362	0379	0979	0980	0981	0370						
	0350	0914										
MANHATTAN	0350	0380										
MARANTZ	1079	0370	0379	0981	0375	0362						
MARK	0350											
MASTEC	0335											
MATSUI	0373	0357	0350									
MAXDORF	0894											
MAXIM	0331	0350										
MBO	0396	0383	0382									
MEDION	0356	0930	0373	0932	0330	0335						
	0339	0340	0341	0342	0345	0352						
	0358	0371	0351	0895	0896	0897						
	0898	0899	0900	0901	0902	0903						
	0904	0923	0893	0959	1069	1070						
MEMOREX	0356	0339	0920									
MERIDIAN	0362											
METZ	0368	0350	0922									
MICROMAXX	0356	0893	0930	0373	0932	0330						
	0335	0339	0340	0341	0342	0345						
	0352	0358	0371	0895	0896	0897						
	0898	0899	0900	0901	0902	0903						
	0904	0923	0959	1069	1070	1071						
	1067	1066	1068	1117	1118	0905						
	0343	0924	0933	0375	0906	0338						
	0372	0334	0344	0664	0894							
MICROMEGA	0370											
MICROSOFT	0399											
MICROSTAR	0356	0930	0373	0932	0330	0335						
	0339	0340	0341	0342	0345	0352						
	0358	0371	0895	0896	0897	0898						
	0899	0900	0901	0902	0903	0904						
	0923	0893	0959	1069	1070	1071						
	1067	1066	1068	1117	1118	0905						
	0343	0924	0933	0375	0906	0338						
	0372	0334	0344	0664	0894							
MINATO	0349											
MINERVA	0380											
MINTEK	0384											
MIRROR	0349											
MITSUBISHI	0350	0366										
MONYKA	0392											
MT LOGIC	1062											
MUSTEK	0383											
MxONDA	0373											
MYSTRAL	0356											
N												
NAD	0375	0394										
NAKAMICHI	0398											
NEC	0375											
NEOTEK	0386											
NEUFUNK	0392											
NEVIR	0356											
NEXXTECH	0932	0954	0955	0956								
NORCENT	0332	0982	0944	0945	0948							
NORDMENDE	0356											
NORIKO	0349											
O												
OCEANIC	1089											
OKANO	0349	0362										
OMNI	0382											
ONIX	0346											
ONKYO	0374	0975										
OPTIMUS	0368	0922										
ORION	0920	0335										
ORITRON	0373											
P												
PACIFIC	0356	0350	0333									
PACKARD BELL	0939	0940	1101	1052								
PALSONIC	0357											
PANASONIC	0401	0364	0403	0970	0974							
PANDA	0351											
PHILIPS	0370	0379	0979	0980	0981	0362						
	1080	1123	1128	0969	0339							
PHOCUS	1063	1064										
PHONOTREND	0916											
PIONEER	0368	0977	0922	0968	0976	1084						
POLAROID	0957	0949										
PORTLAND	0382											
PRINZ	0356											
PRISM	0335											
PRO2	0356	0930	0373	0932	0330	0335						
	0339	0340	0341	0342	0345	0352						
	0358	0371	0895	0896	0897	0898						

	0899	0900	0901	0902	0903	0904	TARGA	0375	1115	0959	0891	1117	0972
	0923	0893	0959	1069	1070	1071		1094	1121	1041	0907		
	1067	1066	1068	0905	0343	0924	TCM	0356	0930	0373	0932	0330	0335
	0933	0375	0906	0338	0372	0334		0339	0340	0333	0341	0342	0345
	0344	0664	0894					0352	0358	0371	0923	1119	0343
PROCASTER	0905							0924	0933	0338	0372	0334	0344
PROLINE	0373	0357	0333	0376	0397		TEAC	0664					
PROSCAN	0399						TECHNICS	0368	0333	0341	0384	0375	
PROSON	0350						TECHNIKA	0364	0399				
PROSONIC	0332	0341	0349				TECHWOOD	0356					
PROVISION	0381	1051					TECO	0394	0350	0370			
							TEDELEX	0923	0895				
Q							TELEDEVICE	0382					
QUARTEK	1077						TELEFUNKEN	1051					
							TELETECH	0894	0333				
R							TENSAI	0350					
RADIONETTE	0375						TERAPIN	0373	0382				
RAITE	0392						TEVION	0943					
RCA	0399	0384						0356	0930	0373	0932	0330	0335
REDSTAR	0894							0337	0339	0340	0341	0342	0345
RELISYS	0923	0895						0352	0358	0371	0891	0892	0895
REOC	0341							0896	0897	0898	0899	0900	0901
REX	0346							0902	0903	0904	0923	0966	0893
ROADSTAR	0350	0383	0382					0959	1065	1068	1069	1070	1071
RONIN	0397							1067	1066	1117	1118	0890	0905
ROTEL	0361							0343	0924	0933	0375	0906	0338
ROWA	0384	0922						0917	0918	0372	0334	0344	0664
RTL	0923							0894	1064				
							THETA DIGITAL	0368					
S							THOMSON	0360	0359	0399	1078		
SABA	0373	0915	0360				TINY	1051					
SAIVOD	0356						TOKAI	0894	0392				
SALORA	0375						TOKIWA	0380					
SAMPO	0341	0386	0923	0895	1051		TOSHIBA	0973	1110	1120	0362	0983	0920
SAMSUNG	0367	1050	0338	0963	0919			1111					
SANSUI	0341	0920					TRANS-CONTINENTS		0356	1051			
SANYO	0350	0333	1060	0378			TRANSONIC	0357					
SCAN	0380						TREDEX	0941					
SCHAUB LORENZ	0894	1089					TRUTECH	1075					
SCHNEIDER	0350	0352	0356	0373	0351	0894							
	0333	0380					U						
SCHWAIGER	0349						UMAX	0382					
SCIENTIFIC LABS	0341						UNITED	0333	0348	0357	0894		
SCOTT	0373	0357					UNIVERSUM	0350	0375	0333			
SEG	0350	0341	0392				V						
SHARP	0371	0394	1055	0350			VENTURER	0333					
SHERWOOD	0391						VESTEL	0350					
SHINCO	0384						VIETA	0380					
SHINSONIC	0384						VOXSON	0383	0356	0382			
SILVA	0894						W						
SILVA SCHNEIDER	0356						WALKVISION	0384					
SILVERCREST	0341	1093	1090	1091	1092		WELKIN	0356					
SINGER	0341	0382					WESTAR	0350					
SKYMASTER	0382	0383					WHARFEDALE	0376	0349	0341	0386		
SM ELECTRONIC	0382	0383	0341				WILSON	0356					
SMART	0350	0380					X						
SONY	0363	0987	0988	0989	0402	0986	X-BOX	0399					
SOUNDMASTER	0341						XENIUS	0373	0358				
SOUNDMAX	0341						XLOGIC	0341					
SOUNDSTORM	0330						XMS	0894					
SOUNDWAVE	0351						Y						
STANDARD	0373						YAKUMO	0357	1083	0905			
STRONG	0350						YAMAHA	0364	0388	0979	0980	0370	
SUNGALE	0953						YAMAKAWA	0397	0392	0382			
SUPERVISION	0382	0383					YUKAI	0383					
SVA	0349						Z						
SYLVANIA	0339						ZENITH	0375	0907				
SYNN	0341												
T													
TANDBERG	0350												
TANGENT	1051												

CD

A

ADCOM 0848
 AIWA 0849 0850 0851 0751
 AKAI 0853 0854 0855
 ALBA 0856
 ARCAM 0732

B

BESTAR 0859
 BSR 0860
 BUSH 0661

C

CARRERA 0663
 CLASSIC 0807
 CONDOR 0860
 CYBERCOM 0843 0664 0668 0674 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0801 0802 0803 0807 0809
 0818 0819
 CYBERMAXX 0843 0664 0668 0674 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0801 0802 0803 0807 0809
 0818 0819
 CYTRON 0843 0664 0668 0674 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0801 0802 0803 0807 0809
 0818 0819

D

DENON 0665 0666
 DUAL 0843 0848 0664 0668 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0798 0801 0802 0803

E

E-BENCH 0811
 ELTA 0667 0668 0693 0694 0745
 EMERSON 0848 0859

F

FISHER 0669

G

GENEXXA 0859 0671 0672 0673 0675 0676
 0677
 GOLDSTAR 0663
 GOODMANS 0678 0679
 GRUNDIG 0680 0697 0698 0732

H

HARMON/KARDON 0683
 HITACHI 0848 0685 0686

I

INNOVATION 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747

J

JVC 0662 0687

K

KENWOOD 0669 0688 0689 0690 0762

L

LIFETEC 0843 0664 0668 0674 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0801 0802 0803 0807 0809
 0818 0819

LG 0663
 LINN 0732
 LUXMAN 0691

M

MAGNUM 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747

MARANTZ 0695 0732
 MATSUI 0696 0732
 MEDION 0843 0664 0668 0674 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0801 0802 0803 0807 0809
 0818 0819

MEMOREX 0848 0859 0677
 MERIDIAN 0732
 MICROMAXX 0843 0664 0668 0674 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0801 0802 0803 0807 0809
 0818 0819

MICROMEGA 0732
 MICROSTAR 0843 0664 0668 0674 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0801 0802 0803 0807 0809
 0818 0819

MISSION 0732

N

NAD 0671 0733 0735 0736 0737 0800
 NAIM 0732
 NAKAMICHI 0699 0700
 NUVO 0866

O

ONKYO 0840 0701 0702 0703 0785 0792

P

PANASONIC 0661 0705
 PHILIPS 0847 0706 0732
 PHILIPS CD-V 0840
 PIONEER 0673 0677 0753
 PRO2 0843 0664 0668 0674 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0801 0802 0803 0807 0809
 0818 0819

PROTON 0732

Q

QUAD 0732

R

REALISTIC 0848 0859 0675
 ROADSTAR 0706 0708
 ROTEL 0732

S

SABA 0848
 SAE 0732
 SAMSUNG 0768
 SANSUI 0847 0709 0710 0711 0732
 SCHNEIDER 0860 0732
 SCOTT 0859
 SHARP 0672 0712 0713 0714
 SHERWOOD 0782
 SILVERCREST 0811

CODES

SINGER 0803
 SKYMASTER 0778
 SONY 0671 0716 0717 0718 0741 0748
 0749 0750

T

TANDBERG 0732
 TCM 0843 0664 0668 0674 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0801 0802 0803 0807 0809
 0823 0824 0825
 TEAC 0795
 TECHNICS 0705 0721 0763 0787
 TELEFUNKEN 0848
 TEVION 0843 0664 0668 0674 0675 0694
 0730 0742 0743 0744 0745 0746
 0747 0801 0802 0803 0807 0809
 0813 0814 0816 0818 0819 0821
 0822
 THEORIE & ANWENDING 0804

THOMSON 0842 0848
 TOSHIBA 0722 0723

U

UNIVERSUM 0732

V

VECTOR RESEARCH 0663
 VICTOR 0687

W

WELLTECH 0675 0694 0744 0811 0827 0828

Y

YAMAHA 0712 0720 0725 0771
 YORX 0708

SAT

A

AKAI 0552
 ALBA 0508 0562 0405 0407
 ALDES 0408 0409
 ALLSAT 0462 0410 0552
 ALLSONIC 0408 0428
 AMPERE 0422
 AMSTRAD 0584 0555 0541 0415 0416 0417
 0419
 ANKARO 0408 0428 0424
 ANTRON 0405 0407
 APOLLO 0405
 ARCON 0415 0422 1155 1144 1153 0424
 0463 1154
 ARMSTRONG 0419
 ASAT 0552
 AST 0435
 ASTON 0594 0406
 ASTRA 0429 0419 0431 0432 0502
 ASTRO 0428 0439 0569 0407 0409
 AUDIOTON 0462 0407
 AURORA 0602
 AUSTAR 0602 0643 0642
 AXIS 0428 0415 0432 0456

B

BARCOM 0424
 BEST 0428 0424
 BLAUPUNKT 0439
 BOCA 0419 0502
 BRAIN WAVE 0444 1131
 BRANDT 0565 0566 0567 0574
 BSKYB 0584 0555
 BT SATELLITE 0574
 BUSH 0508 0562 0410

C

CANAL SATELLITE 0569 0599
 CANAL+ 0569 0599
 CHAPARRAL 0507
 CHESS 0547 0586
 CITYCOM 0508 0640 0459
 CLATRONIC 0444
 CLEMENS KAMPHUS 0491
 CNT 0409
 COLUMBUS 0477
 COMAG 0471
 COMMLINK 0408

COMTECH 0456
 CONDOR 0428 0640
 CONNEXIONS 0438 0454
 CONRAD 0640 1156
 CONTEC 0456 0459
 COSAT 0462
 CROWN 0419
 CYBERCOM 0412 0413 0423 0428 0442 0493
 0504 0511 0514 0546 0566 0583
 0586 0587 0618 0619
 CYBERMAXX 0412 0413 0423 0428 0442 0466
 0478 0484 0493 0504 0511 0514
 0535 0546 0566 0583 0586 0587
 0618 0619 0644 0650 0652 0653
 1130 1138 1137
 CYTRON 0412 0413 0423 0428 0442 0466
 0478 0484 0493 0504 0511 0514
 0535 0546 0566 0583 0586 0587
 0618 0619 0644 0650 0652 0653
 1130 1138 1137

D

DAERYUNG 0438
 DANSAT 0410
 D-BOX 0564 0604
 DECCA 0460
 DEW 0456
 DIAMOND 0461
 DIGIALITY 0640
 DISKXPRESS 0424 0454
 DITRISTRAD 0462
 DMT 0412
 DNT 0438 0552
 DRAKE 0557 0463
 DREAMBOX 0658
 DStv 0602
 DUAL 0412 0413 0423 0428 0493 0504
 0511 0566 0583 0586 0587 0618
 0514

E

ECHOSTAR 0640 0581 0586 0425 0481 0578
 0579 0580 0657 0659 0464 0465
 0467
 EINHELL 0408 0417 0405 0419
 ELEKTA 0409
 ELTA 0428 0462 0405 0552
 EMANON 0405
 EMME ESSE 0428 0508 0491
 EMTECH 1162
 EP SAT 0508 0491
 E-TEK 1140

EUROPHON	0640					
EUROSAT	0419					
EUROSKY	0428	0640	1156	0419		
EUROSPACE	0468					
EUROSTAR	0438	0419				
EVA	0588	0589				
EXATOR	0405	0407				
F						
FERGUSON	0508	0472	0603	0410	0473	
FIDELITY	0415	0417				
FINLANDIA	0508					
FINLUX	0508	0429	0608	0475	0480	0487
FINNSAT	0603	0456				
FORCE	0577	0553	0535			
FORTEC	STAR	0470				
FOXTEL	0602	0643	0584			
FRACARRO	0562					
FRANCE SATELLITE/TV		0477				
FREECOM	0405	0489				
FTE	0422	0496				
FUBA	0548	0439	0428	0438	0405	0424
	0431	0477	0480	0552		
FUNTACH	0587					
G						
GALAXIS	0428	0408	0462	0478	0484	0535
	0582	0583	0602	0619	0432	0456
GALAXY	0424					
GLOBECAST	1141					
GLOBO	1156					
GMI	0419					
GOLDSTAR	0489					
GOODING	0483					
GOODMANS	0508					
GRANADA	0429					
GROTHUSEN	0405	0489				
GRUNDIG	0439	0436	0483	0495	0508	0544
	0469	0602	0584	0407	0550	
H						
HANDAN	0547	1167				
HANSEATIC	0504					
HANTOR	0444	0405				
HANURI	0409					
HB	1162	0413				
HELIOCOM	0422					
HIRSCHMANN	0439	0522	0547	0548	1156	1165
	1174	0487	0488	0491	0558	
HISAWA	0444					
HITACHI	0508	0537				
HOUSTON	0462					
HUMAX	0485	0517	0582			
HUTH	0408	0411	0444	0462	0419	0491
HYUNDAI	0486					
I						
IMPERIAL	0562					
INNOVATION	0428	0493	0504	0511	0583	0586
	0587	0618				
INTERTRONIC	0419					
INTERVISION	0462					
IRDETO	0602					
ITT/NOKIA	0429	0508	0548	0454	0487	0537
J						
JOHANSSON	0444					
JSR	0462					
JVC	0483					
K						
KATHREIN	0549	0617	0631	0607	0635	0439
	0459	0496	0507	0552		
KOSMOS	0489	0491	0496			
KR	0407					
KREISELMEYER	0439					
KYOSTAR	0405					
L						
LASAT	0428	0565	0566	0567	1156	1157
	0409	0502				
LENCO	0405	0489	0503			
LENG	0444					
LENNOX	0462					
LENSON	0479					
LG	0489					
LIFE	0583					
LIFESAT	0412	0413	0423	0428	0442	0493
	0504	0511	0514	0546	0566	0583
	0586	0587	0618	0619		
LIFETEC	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1138	1137			
LION	0468					
LORENTZEN	1156					
LORRAINE	0489					
LUPUS	0428					
LUXOR	0417	0429	0548	0537		
M						
MACAB	0603					
MANHATTAN	0462	0508	0557	0633	0421	0409
MARANTZ	0552					
MARMITEK	0641					
MARMITEK OCTOPUS		0655				
MASCOM	0409					
MASPRO	0483	0508	0507	0558		
MATSUI	0483	0574				
MB	0504					
MBOX	0442					
MEDIABOX	0569					
MEDIAMARKT	0419					
MEDIASAT	0569	0432				
MEDION	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1139	1138	1137	1181	
MEGA	0552					
METRONIC	0408	0575	0612	0613	0614	0615
	0632	0409	0424	0405	0407	
METZ	0439					
MICRO TECHNOLOGY		0468				
MICROMAXX	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1139	1138	1137		
MICROSTAR	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1138	1137			
MINERVA	0483	0439				
MITSUBISHI	0508	0439	0574			
MITSUMI	0502					
MORETV	0644	0423	1130	1181		
MORGAN SYDNEY	0611					
MORGANS	0611	0419	0502	0552		
MULTICHOICE	0602					
MULTISTAR	0496					
MULTITEC	0586	0587				
MURATTO	0437	0489				

TELEMASTER	0409					
TELESAT	0504					
TELESTAR	0479	0569				
TELEVES	0508	0610	0611			
TELEWIRE	0462					
TEVION	0412	0413	0423	0428	0442	0466
	0478	0484	0493	0504	0511	0514
	0535	0546	0566	0583	0586	0587
	0618	0619	0644	0650	0652	0653
	1130	1140	1138	1137		
THOMSON	0472	0601	0570	0574	0492	0508
	0560	0568	0569	0603	0427	1156
THORENS	0461					
THORN	0508	0410	0473			
TIOKO	0459					
TONBURY	0445	1159				
TONNA	0508	0462				
TOPFIELD	0497	0505	0506			
TPS	0570					
TPS PLATINUM	1178					
TRIAD	0435	0437	0533	0489		
TRIASAT	0480					
TRIAx	0439	0479	0565	0609	0619	
TWINNER	0610	0611				

U

UNIDEN	0534					
UNISAT	0419	0456				
UNITOR	0444	0424				
UNIVERSUM	0439	0483	1156	0475	0487	

V

VARIOSTAT	0439					
VECTOR	0468					
VENTANA	0552					
VIA DIGITAL	0568					
VIA SAT	0568					
VISIOSAT	0594	0444	0462	0586	0593	0595
	0596	0597				
VIVANCO	0536	0624				
VORTEC	0405					
V-TECH	0437	0435	0515	0537		

W

WEVASAT	0508					
WEWA	0508					
WINERSAT	0444					
WISI	0435	0437	0438	0439	0508	0533
	0538	0539	0540	0597	0625	0626
	0627	0628	0629			
WITTENBERG	0415					
WOORISAT	0409					
WYSI	1156					

Z

ZEHNDER	0428	0437	0635	0541	0631	0632
	0409	0424	0496			
ZODIAC	0407					

DVD-R

DVD Recorders (DVD-R, DVD-RW, etc)

A

APEX	0911					
ARENA	0923					
ASPIRE	0952					

B

BLUE NOVA INTERNATIONAL			1051			
-------------------------	--	--	------	--	--	--

C

CENTRIOS	0951					
CMI	0923					
COBY	1051					
CYBERCOM	0923					
CYBERHOME	0912					
CYBERMAXX	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
CYTRON	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					

D

DENVER	1051					
DUAL	0923					

E

ELTAX	1051					
EMERSON	1057					

G

GO-VIDEO	0383	1059	1061			
----------	------	------	------	--	--	--

H

HB	1089					
HITACHI	0387					

I

ILO	0959					
-----	------	--	--	--	--	--

J

JVC	1058	1072				
-----	------	------	--	--	--	--

K

KENDO	0923					
-------	------	--	--	--	--	--

L

LG	0907					
LIFE	1117					
LIFETEC	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
LITEON	1056	1059	0959			
LUMATRON	1051					

M

MAGNAVOX	0979	0980				
MEDION	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
MICROMAXX	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
MICROSTAR	0895	0905	0906	0923	0959	1071
	1117					
MUSTEK	0383					

O

OCEANIC	1089					
---------	------	--	--	--	--	--

P

PACKARD BELL	0940	1052				
PANASONIC	0403					
PHILIPS	0979	0980	1080	1128		
PHOCUS	1063					
PIONEER	0977	1084				

PRO2	0895	0905	0906	0923	0959	1071	TARGA	1115	0959	0891	1117	0907	1121
PROVISION	1051						TCM	0923					
R							TELEDEVICE	1051					
RTL	0923						TEVION	0890	0891	0895	0905	0906	0923
S								0959	1065	1071	1117		
SAMPO	1051						THOMSON	0360	0359	1078			
SAMSUNG	1050						TINY	1051					
SANYO	1060						TOSHIBA	0973	0983	0362	1111		
SCHAUB LORENZ	1089						TRANS-CONTINENTS	1051					
SHARP	1055						Y						
SONY	0987	0988	0989				YAKUMO	0905					
T							YAMAHA	0979	0980				
TANGENT	1051						Z						
							ZENITH	0907					

DECODER

A							MOTOROLA	0494					
AUSTAR	0494						MOVIE TIME	0551					
B							MULTICHOICE	0474	0602				
BMB	0636						N						
BT	0554						NOKIA	0564					
C							NOOS	1143	1158	1175	1183		
CABLE AND WIRELESS	0606						NTL	0606					
CABLECRYPT	0474						NUMERICABLE	0603					
CABLETIME	0448	0449	0450				O						
CANAL PLUS	0474						OPTUS	0494					
CLYDE CABLEVISION	0452						P						
COMCRYPT	0474						PACE	0606					
CRYPTOVISION	0458						PHILIPS	0487					
E							PIONEER	0518	0521				
EURODEC	0603						PVP	0554					
F							S						
FILMNET	0474						SAGEM	0604					
FILMNET CABLECRYPT	0474						SAMSUNG	1148					
FILMNET COMCRYPT	0474						SCIENTIFIC ATLANTA	0524	0525				
FOXTEL	0602						STS	0551					
G							T						
GEC	0452						TELE+1	0474					
GI	0494	0554					TELEPIU	0474					
I							TELEWEST	0606	0554				
IMPULSE	0554						THOMSON	1189					
J							U						
JERROLD	0554	0494					UNITED	0554					
K							UPC	1143	1175	1184			
KABELVISION	0554						V						
L							VISIONETICS	1185					
LYONNAISE	1183						VISIOSAT	0487					
M													
MARMITEK	0636												
MELITA	0554												
MNET	0602	0474											

LD

D

DENON 0252 0318

G

GRUNDIG 0318

M

MITSUBISHI 0318

N

NAD 0318

P

PIONEER 0318

T

TELEFUNKEN 0318
THORN 0322

HDD Digital Video Recorders (Hard Disk Drive, DVR, PVR, etc)

HDD-DVR

A

AMSTRAD 0555
ARCON 1144

B

BSKYB 0555

C

CANAL SATELLITE 0599
CANAL+ 0599
CONRAD 1156
CYBERCOM 0412 0423 0514
CYBERMAXX 0905 0412 0423 0514 0644 0653
1130 0959 1071 1117
CYTRON 0905 0412 0423 0514 0644 0653
1130 0959 1071 1117

D

DIGIFUSION 0647
DMT 0412
DREAMBOX 0658
DUAL 0412 0423 0514

E

ECHOSTAR 0659
EUROSKY 1156

F

FORCE 0553
FORTEC STAR 0470
FREEBOX 1182

G

GLOBO 1156

H

HIRSCHMANN 1156
HUMAX 0651
HYUNDAI 0486

I

ILO 0959

J

JVC 1072

TEVION 0890 0905 0412 0423 0514 0644

L

LASAT 1156 1157
LIFE 1117
LIFESAT 0412 0423 0514
LIFETEC 0905 0412 0423 0514 0644 0653
1130 0959 1071 1117
LITEON 0959
LORENTZEN 1156

M

MARMITEK OCTOPUS 0655
MEDION 0905 0412 0423 0514 0644 0653
1130 0959 1071 1139 1115 1181
1117
MICROMAXX 0905 0412 0423 0514 0644 0653
1130 0959 1071 1139 1117
MICROSTAR 0905 0412 0423 0514 0644 0653
1130 0959 1071 1117
MORETV 0644 1130 1181

N

NEUF TELECOM 1196
NEUF TV 1196

P

PACE 0555 0453
PACKARD BELL 1052
PANASONIC 0403
PHILIPS 0242 1128
PHOCUS 1063
PINNACLE 0654
PIONEER 0977
PRO2 0905 0412 0423 0514 0644 0653
1130 0959 1071
PROCASTER 0905

S

SAGEM 0599 1143 1158
SCHWAIGER 0412 0514 1132 1152
SIEMENS 1157
SKARDIN 1160
SKY 1151
SKY DIGITAL 0555
SKY+ 0555
SKYMASTER 0506 1165 1159 1160
SKYPEX 1156
SM ELECTRONIC 0412 0506 1165 1159 1160
SONY 0987 0988 0989

T

TARGA 1115 1117 1195
TCM 0412 0423 0514
0653 1130 0959 1065 1071 1117

THOMSON	0532	0242	0326	1156	1078
TIVO	0242				
TONBURY	1159				
TOPFIELD	0506				
TOSHIBA	0983	1111			

U

UNIVERSUM	1156				
-----------	------	--	--	--	--

W

WYSI	1156				
------	------	--	--	--	--

Y

YAKUMO	0905				
--------	------	--	--	--	--

TV/VCR (COMBOS)

A

AIWA	0248	0291			
ALBA	0245	0248			

B

BAIRD	0245				
BASIC LINE	0245				
BESTAR	0245				
BLACK PANTHER LINE		0245			
BUSH	0245	0248			

C

COMBITECH	0248				
CONDOR	0245				
CROWN	0245				
CYBERCOM	0248	0291			
CYBERMAXX	0248	0291			
CYTRON	0248	0291			

D

DAEWOO	0245				
DAYTRON	0245				
DUAL	0248	0291			

E

ESC	0245				
-----	------	--	--	--	--

G

GENERAL TECHNIC	0248				
GOLDSTAR	0261				
GOODMANS	0245	0283			
GRANDIN	0245				

H

HINARI	0248				
--------	------	--	--	--	--

I

INNO HIT	0245				
INNOVATION	0248	0291			
ITV	0245				

K

KENDO	0245				
-------	------	--	--	--	--

L

LENCO	0245				
LG	0261				
LIFE	0291				
LIFETEC	0248	0291			
LUMATRON	0245				

M

MAGNUM	0291				
MATSUI	0248				

MEDION	0248	0291			
MICROMAXX	0248	0291			
MICROSTAR	0248	0291			

O

ORION	0248	0283			
-------	------	------	--	--	--

P

PORTLAND	0245				
PRO2	0248	0291			
PROSONIC	0245				

R

ROADSTAR	0245				
----------	------	--	--	--	--

S

SABA	0245				
SAISHO	0248				
SAMSUNG	0312				
SAVILLE	0248				
SCHNEIDER	0245	0264			
SONOKO	0245				
STANDARD	0245				

T

TCM	0248	0291			
TEVION	0248	0291			
THOMSON	0245				

U

UNITED QUICK STAR	0245				
-------------------	------	--	--	--	--

V

VIDEON	0248				
--------	------	--	--	--	--

DVD/VCR (COMBOS)

DVD-VCR combos operate with either a single DVD code or some require both DVD & VCR codes.

DVD-VCR-Kombigeräte werden entweder nur mit dem DVD-Code gesteuert oder benötigen sowohl den DVD-als auch den VCR-Code.

Certains combinés DVD-VCR fonctionnent uniquement avec le code DVD, d'autres nécessitent les codes DVD & VCR.

DVD/VCR Combos	DVD	&	VCR				
A						0896	
						0906	
						0375	& 0256
APEX	0949			MICROMAXX		0338	
						0896	
B						0906	
						0375	& 0256
BROKSONIC	0920			MICROSTAR		0338	
	0967					0896	
						0906	
C						0375	& 0256
CINEVISION	0375	&	0256				
CYBERCOM	0338			P			
	0375	&	0256	PANASONIC	0970		
CYBERMAXX	0338			PHILIPS	0969	&	0285
	0896			PIONEER	1084		
	0906			POLAROID	0949		
	0375	&	0256	PRO2	0338		
CYTRON	0338				0896		
	0896				0906		
	0906				0375	&	0256
	0375	&	0256	S			
D				SAMSUNG	0338		
DAEWOO	0971				0963		
DUAL	0338			SANSUI	0920		
	0375	&	0256	SANYO	0378	&	0258
E				SILVERCREST	-	&	0256
EMERSON	0339	&	0231	SONY	0402		
	0375	&	0256	SYLVANIA	0339	&	0231
F				T			
FUNAI	0339	&	0231	TARGA	0375	&	0256
G					0907		
GO-VIDEO	0338				0375	&	1041
	0367			TCM	0338		
	0971				0375	&	0256
GOLDSTAR	0375	&	0256	TEVION	0338		
H					0896		
HITACHI	0387	&	0231		0906		
J					0375	&	0256
JVC	0400			TOSHIBA	0362		
L				Z			
LG	0907			ZENITH	0375	&	0256
	0375	&	0256				
LIFETEC	0338						
	0896						
	0906						
	0375	&	0256				
M							
MAGNAVOX	0914	&	0285				
MEDION	0338						

DVB-T

DVB-T Terrestrial Digital Television (DTV, Freeview, iDTV, etc)

A

ALBA 0451 0646

B

BUSH 0451 0032

C

CANAL + 1177
CYBERMAXX 0645 0650
CYTRON 0645 0650

D

DIGENIUS 0645
DIGIFUSION 0647
DIGIO2 1150
DMT 0412
DURABRAND 0526

E

ECHOSTAR 0657

F

FREEBOX 1182
FREEVIEW 0447 0451 0453 0457 0482 0512
0513 0519 0526 0532 0600 0646
0647 0648 0649 0651

G

GERICOM 0443
GOODMANS 0451 0526
GOODWAY 1163 1164
GRUNDIG 0512 1172

H

HAUPPAUGE 0482
HB 1011
HITACHI 0526
HUMAX 0651

J

JVC 0526

L

LABGEAR 0513
LIDCOM 0451
LIFETEC 0645 0650

M

MARMITEK OCTOPUS 0655
MATSUI 0649 0526 0451
MEDION 0645 0650
MICO 1135
MICROMAXX 0645 0650
MICROSTAR 0645 0650

N

NOKIA 0519 0531
NOOS 1183

O

OCEANIC 1011
OGGLE 1136
ON-DIGITAL 0527 0531 0620
OPTX 0656

P

PACE 0453 0527
PACIFIC 0526
PANASONIC 0072 0403
PHILIPS 0600
PIONEER 0457 0620
PREMIERE 0600 0519
PRO2 0645 0650

R

REBOX 0476

S

SAGEM 0648 1143
SCHAUB LORENZ 1011
SCHWAIGER 0630
SHARP 0059
SKARDIN 0656
SKYMASTER 0656 1165
SM ELECTRONIC 0412 0656 1165 1163 1164
SONY 0447

T

TCM 1017 1119
TEVION 0645 0650
THOMSON 0427 0532
TOP-UP TV 0527 0531 0657

Y

YUNG FU 1166

Auxiliary Set-Top Boxes / Verschiedene Set-Top Boxen / Divers packs Set-Top

Web & Computer TV

BUSH	0039	
CYBERLINK	1101	
GERICOM	0443	
HAUPPAUGE	0482	1198
NOW TV	1186	
PACKARD BELL	1101	
PANASONIC	0542	
PINNACLE	1199	
PREMIERE	0542	
THOMSON	0603	

Media Receivers

SONY NETWORK MEDIA RECEIVER0446

Scart Switch Boxes

COUNTRYMAN	1168
FUNK	1170
MARMITEK	0641
SKARDIN	1169
VIVANCO	0684

Digital Set Top Boxes

ECHOSTAR	0657		
TEVION	0650	0645	0423
YUNG	FU	1166	

Misc. Set Top Boxes

PARDY	LIGHT BOX	1171
-------	-----------	------

HTIB

(Home Cinema Systems operate with either a single DVD code or some require both DVD & AUDIO codes).

(Heimkinosysteme werden entweder nur mit dem DVD-Code gesteuert oder benötigen sowohl den DVD- als auch den AUDIO-Code).

(Certains systèmes home cinéma fonctionnent uniquement avec le code DVD, d'autres nécessitent les codes DVD & AUDIO).

Home Cinema Systems DVD & Audio

A

AIWA	0377	
AMW	1054	

C

CENTRUM	0927	
COBY	0948	
CRITERION	0344	& 0775
CURTIS	0948	
CYBERCOM	0334	
	0372	
	0344	& 0775
CYBERMAXX	0334	
	0372	
	0344	& 0775
	1069	
	1066	
	1118	

CYTRON

0334	
0372	
0344	& 0775
1069	
1066	
1118	

D

DUAL	0334	
	0372	
	0344	& 0775
DURABRAND	0375	

F

FISHER	0378	
--------	------	--

J

JVC	0662	
	0964	

K

KOSS	0373	
------	------	--

L

LENOXX	0931	
LG	0972	
LIFE	1118	
LIFETEC	0334	
	0372	
	0344	& 0775
	1069	
	1066	
	1118	

M

MEDION	0334	
	0372	
	0344	& 0775
	1069	
	1066	
	1118	

MICROMAXX

0334	
0372	
0344	& 0775
1069	
1066	
1118	

MICROSTAR

0334	
0372	
0344	& 0775
1069	
1066	
1118	

N

NORCENT	0948	
---------	------	--

O

ONKYO	0975	
-------	------	--

P

PANASONIC	0974				
PIONEER	0968				
	0976				
PRO2	0334				
	0372				
	0344	&	0775		
	1069				
	1066				

S

SAMSUNG	0919				
SONY	0986				

T

TARGA	0972				
	1041				
TCM	0334				
	0344	&	0775		
TEVION	0334				
	0372				
	0892				
	0917				
	0918				
	0344	&	0775		
	1069				
	1066				
	1118				

AUX**Audio Amplifiers/Tuners/Receivers**

CENTRUM	0692				
CRITERION	0775				
CYBERCOM	0841	0775	0776		
CYBERMAXX	0841	0775	0776		
CYTRON	0841	0775	0776		
DENON	0779	0781			
DUAL	0841	0775	0797		
ELTA	0667	0668			
GRUNDIG	0697	0698	0727		
HARMON/KARDON	0682				
KENWOOD	0761				
LIFETEC	0841	0775	0776		
LINN	0857				
MARANTZ	0727				
MEDION	0841	0775	0776		
MICROMAXX	0841	0775	0776		
MICROSTAR	0841	0775	0776		
NAD	0735	0736	0737	0738	0799 0800
NUVO	0862	0863	0864	0865	
ONKYO	0785	0792	0793	0826	
PHILIPS	0846	0727			
PRO2	0841	0775	0776		
SANSUI	0727				
SCHNEIDER	0791				
SHERWOOD	0782				
SONY	0739	0740	0755	0757	0758 0759
	0760				
TCM	0841	0775	0776	0806	
TEAC	0794	0796			
TECHNICS	0764	0777	0788		
TEVION	0775	0776	0815	0817	0841
THEORIE & ANWENDING	0805				
THOMSON	0842	0766			
XANTECH	0867				
YAMAHA	0724	0752	0770	0771	0772

Audio Tape Players

AIWA	0790				
DENON	0780				
GRUNDIG	0729	0698			
HARMON KARDON	0681				
KENWOOD	0761				
MAGNAVOX	0729				
MARANTZ	0729				
NAD	0799				
ONKYO	0784				
PHILIPS	0729				
SANSUI	0729				
SHERWOOD	0783				
SONY	0754	0755	0756		
TEAC	0794				

TECHNICS	0764	0777	0786		
THOMSON	0842				
YAMAHA	0724	0772			

MINI Systems

AIWA	0773	0774				
CYBERCOM	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0820	0819				
CYBERMAXX	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
CYTRON	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
DUAL	0852	0858	0704	0745	0797	0820
	0819					
E-BENCH	0811					
ELTA	0693	0745				
GRUNDIG	0707					
INTERTRONIC	0811					
LIFETEC	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
MEDION	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
MICROMAXX	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
MICROSTAR	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
PIONEER	0753					
PRO2	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819		
SAMSUNG	0768					
SHARP	0789					
SILVERCREST	0811	0829	0868			
SONY	0741					
TCM	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0820	0819	0694	0823	0824	0825
TEVION	0852	0858	0704	0745	0808	0810
	0811	0812	0820	0819	0821	0822
WELLTECH	0852	0810	0820	0819	0694	0803
	0811	0827				

Misc.

APPLE IPOD	0885				
AUDIO COMBI	0844				
CAR RADIO	0861				
CDR	0847	0675			
DBS	0845				
iPOD	0884				
SWITCH BOX	0684				
VIDEO CD	0840				

Code Searching By Brand Name

Code-Suche nach Handelsname

Recherche de code d'après la marque

TV

- 1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / TEVION / VIDEON / TCM / GENERAL TECHNIC / INNOVATION / MAGNUM
- 2 PHILIPS / ERRES / PYE / PHILCO / RADIOLA
- 3 SONY / AKAI / PANASONIC / SHARP / TOSHIBA / JVC / DAEWOO
- 4 THOMSON / BRANDT
- 5 TELEFUNKEN / SABA / NORMENDE / FERGUSON / BAIRD
- 6 GRUNDIG / BLAUPUNKT
- 7 NOKIA / FINLUX / ITT

VCR

- 1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / TEVION / TCM / GENERAL TECHNIC / INNOVATION
- 2 PHILIPS / PHILCO
- 3 SONY / AKAI / PANASONIC / SHARP / TOSHIBA / JVC / DAEWOO
- 4 THOMSON / BRANDT
- 5 TELEFUNKEN / SABA / CORMENDE / FERGUSON
- 6 GRUNDIG / BLAUPUNKT
- 7 NOKIA / FINLUX / ITT

SAT

- 1 MEDION / LIFETEC / MICROMAXX / MICROSTAR / INNOVATION / GALAXIS
- 2 PHILIPS / PHILCO
- 3 PACE / ECHOSTAR
- 4 THOMSON / UNIVERSUM / BRANDT
- 5 TELEFUNKEN / SABA / NORMENDE / FERGUSON
- 6 GRUNDIG
- 7 NOKIA / FINLUX / ITT / HIRSCHMANN